

COMPUTER NAAIMACHINE

HZL-DX3

HANDLEIDING

NL

**Attentie**

Lees deze handleiding voordat u de machine gaat gebruiken.
Deze bevat belangrijke gebruiks- en veiligheidsinformatie.

“BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN”

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat dienen de gebruikelijke en navolgende veiligheidsvoorschriften in acht te worden genomen.

“GEVAAR ____ Als bescherming tegen elektrische schok:”


1. Laat de machine nooit onbeheerd achter met de stekker in het stopcontact.
2. Na gebruik en voordat u de machine reinigt, dient u de stekker uit het stopcontact te verwijderen.

“WAARSCHUWING ____ Als bescherming tegen verbrandingen, brand, elektrische schok of verwondingen van personen:”

1. Gebruik dit apparaat niet als speelgoed. Voorzichtigheid is vooral vereist als de machine door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt. Deze machine mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, of door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis van zaken, maar alleen onder toezicht of na instructie in verband met veilig gebruik van de machine, met begrip van de eventuele risico's. Kinderen mogen niet met de machine spelen. Reinigen en gewoon gebruikersonderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
2. Gebruik dit apparaat alleen voor de doeleinden waarvoor hij ontworpen is zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen accessoires die zijn aanbevolen door de fabrikant zoals vermeld in deze handleiding.
3. Gebruik de machine niet wanneer kabel of stekker beschadigd zijn, de machine niet storing-vrij naait, de machine gevallen of beschadigd is, de machine in het water is gevallen. Laat uw machine door de dichtstbijzijnde vakhandelaar controleren of repareren.
4. Let erop, dat de ventilatie-openingen tijdens het gebruik van de machine nooit geblokkeerd zijn en verwijder pluïsjes, stof- en draadresten uit deze openingen.
5. Houd uw vingers op voldoende afstand van alle bewegende delen. Let vooral op de bewegende naalden.
6. Gebruik altijd een originele steekplaat. Een andere steekplaat kan veroorzaken, dat de naald breekt.
7. Gebruik geen kromme naalden.
8. Duw niet tegen en trek nooit aan de stof tijdens het naaien. Dit kan veroorzaken, dat de naald breekt.
9. Voor alle handelingen binnen het bereik van de naalden, bijv. inrijgen, vervangen van naalden, naai-voet verwisselen, enz. de hoofdschakelaar altijd op '0' zetten, zodat de machine is uitgeschakeld.
10. Haal altijd de netstekker uit het stopcontact wanneer u kleppen verwijdt, de machine smeert of onderhoud verricht zoals aangegeven in de handleiding.
11. Steek geen voorwerpen in de openingen van de machine.
12. Gebruik de machine nooit buiten.
13. Bedien de machine niet in ruimtes waar zuurstof- of drijfgasproducten (spuitbussen, sprays) worden gebruikt.
14. Schakel de machine uit door de hoofdschakelaar op '0' te zetten en de netstekker uit het stopcontact te trekken.
15. Bij het uitschakelen altijd aan de netstekker, nooit aan de kabel trekken.
16. Wanneer de machine niet wordt gebruikt, dient deze altijd te worden uitgeschakeld door de netstekker uit het stopcontact te trekken.
17. Wanneer de elektrische kabel is beschadigd, dient deze bij uw dichtstbijzijnde dealer door een originele kabel te worden vervangen.
18. (Behalve voor de V.S./Canada) Deze machine is voorzien van dubbele isolatie. Gebruik alleen identieke vervangingsonderdelen. Zie de aanwijzingen voor onderhoud van een dubbel geïsoleerde machine.

“ONDERHOUD DUBBEL-GEISOLEERDE PRODUCTEN”

Een dubbel-geïsoleerd product is van twee isoleereenheden, i.p.v. een aarding, voorzien. Een dubbel-geïsoleerd product bevat geen aardingsmiddel. Dit middel dient ook niet te worden gebruikt. Het onderhoud van een dubbel-geïsoleerd product vereist grote zorgvuldigheid en een uitstekende kennis van het systeem en dient derhalve alleen door vakkundig personeel te worden uitgevoerd. Voor service en reparaties mogen alleen originele onderdelen worden gebruikt. Een dubbel-geïsoleerd product is op de volgende wijze gekenmerkt: 'dubbele isolatie' of 'dubbel-geïsoleerd'.

Het symbool  kan eveneens aangeven, dat een product dubbel-geïsoleerd is.



“BEWAAR DEZE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN ZORGVULDIG”

Deze naaimachine is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Gefeliciteerd met de aankoop van uw JUKI naaimachine. Lees alle veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en zorg ervoor dat u deze begrijpt voordat u deze naaimachine gaat gebruiken. Bewaar deze instructies voor later gebruik.

De naaimachine veilig gebruiken

Tekeningen en pictogrammen gebruikt in de handleiding en getoond op de machine zijn ontworpen om een veilige werking van de naaimachine te verzekeren en mogelijk risico van letsel voor de gebruiker en andere mensen te voorkomen.

 WAARSCHUWING:	Geeft aan dat er een risico is op overlijden of ernstig letsel als deze waarschuwing wordt genegeerd en de naaimachine op een verkeerde manier wordt gebruikt.
 LET OP:	Geeft aan dat het bedienen enz. persoonlijk letsel of fysieke schade kan veroorzaken als de waarschuwing wordt genegeerd en de naaimachine op een verkeerde manier wordt gebruikt.

De pictogrammen hebben de volgende betekenis:

	Waarschuwing voor gevaar die niet is gespecificeerd		U loopt het risico van een elektrische schok		U loopt het risico van brand		U loopt het risico voor letsel aan uw handen, etc.
	Verboden toepassingen die niet zijn gespecificeerd		Demontage of aanpassingen zijn verboden		Plaats geen vingers onder de naald		Hier niet oliën, etc.
	Over het algemeen normaal vereist gedrag		Trek de stekker uit het stopcontact				

WAARSCHUWING

Voor de combinatie van het materiaal, en het garen en de naald in het bijzonder, kijk voor uitleg in het tabel in "Vervanging van de naald".

Als de naald of draad niet correspondeert met het materiaal zoals wanneer u extra zwaar materiaal zoals denim naait met een dunne naald (maat 80 of lager), kan de naald breken en onverwachts persoonlijk letsel veroorzaken.

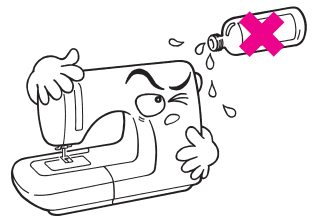
Overige voorzorgsmaatregelen

- Gebruik de naaimachine niet in direct zonlicht of op een vochtige plaats.



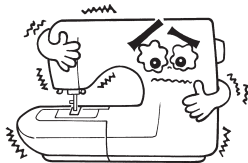
- Maak de naaimachine niet schoon met een oplosmiddel zoals thinner.

Wanneer de machine vuil is, doe een kleine hoeveelheid neutraal schoonmaakmiddel op een zachte doek en neem daarmee voorzichtig de machine af.



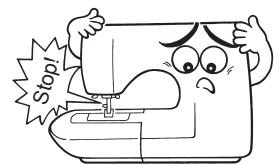
Wees ervan bewust dat de volgende toestand kan plaatsvinden omdat de naaimachine is voorzien van semi-conductor elektronische delen en nauwkeurige elektronische circuits.

- Zorg ervoor dat u de naaimachine gebruikt in een temperatuur van 5°C tot 40°C. Als de temperatuur te laag is, kan de machine niet normaal functioneren.



- Het beveiligingsmechanisme van de naaimachine zal de machine uitschakelen om de ontwikkeling van overmatige warmte te voorkomen wanneer de machine voor een lange tijd voor het naaien op een lage snelheid wordt gebruikt of als de machine voor een langere tijd in een omgeving met hoge temperaturen wordt gebruikt. De start/stop-knop brandt niet.

Uw machine werkt weer correct na ca. 10 minuten.



* De bedrijfstemperatuur van de machine ligt tussen de 5°C en 40°C. Gebruik de machine niet in direct zonlicht, bij brandende dingen zoals een fornuis en een kaars, of op een vochtige plaats. Doet u dit wel, dan kan de temperatuur binnenin de machine stijgen of de coating van het netsnoer kan smelten met brand of elektrische schokken als gevolg.

Inhoud

Inhoud.....	4
Voornaamste delen.....	6
Accessoires	7
Aansluiten op de netvoeding	8

Basisfuncties

Functies van gebruiksknoppen.....	9
Namen en functies van overige gebruiksknoppen	10
Snelheidsregeling	12
Regelbare beginsnelheid 	13
Lage snelheid naaien met slakkengang	13
Regelbare snelheid achteruit naaien 	13
Naaivoet omhoog/omlaag brengen	14
Naaivoethefboom	14
Installeren van de kniehevel (Optional accessory parts)	14
Naaldgaten omschakelen (schuifplaat voor rechte steken).....	15
Verwisselen van de naaivoet.....	16
Vorbereiden van de onderdraad	18
Vorbereiden van het inrijgen van de machine	22
Inrijgen van de machine	22
Automatische naaldinrijger	24
Ophalen van de onderdraad.....	25
Bevestigen van de naald	26
Stof, garen en naald tabel	27
Aanpassen van de draadspanning	28
Aanpassen van de persvoetdruk.....	29
Uitschakelen van de transporteur.....	29
Het selecteren van een steek.....	30

Naaien

Rechte steek.....	33
Geleidingslijnen op de steekplaat.....	34
Automatische afwerksteek en draad knippen	36
Veranderen van naaldpositie.....	37
Veranderen van steeklengte.....	37
Andere rechte steken	38
Zigzag steek	39
Overlocksteken	40
Blindzomen.....	42
Knoopsgaten	45
Knoopsgat met contourdraad	49
De breedte van het knoopsgat aanpassen.....	50
De dichtheid van het knoopsgat aanpassen	50
Handmatig 2-staps knoopsgat.....	51
Knopen aannaaien	53
Cordonsteken	54
Inzetten van ritsen	56
Overlapt rits	57
Schulpzoomsteken	58
Decoratieve steken.....	59

Patchwork-Quilt

Patchwork.....	60
Appliceren (1)	61
Appliceren (2)	62

Dekoratieve steken

Thema steken/letters	63
Vorbereiding voor het naaien	63
Proefnaaien	63
Gebruiksknoppen en scherm	64
Het selecteren van steken (letters)	65
Het opmaken van steken (letters)	67
Het naaien van een steek (letters)	68
Het verwijderen van verspringsteken	68
Het bewaren/oproepen van steken (letters) ...	69
Om steken continu te naaien	70
Karakter selecteer methode	71



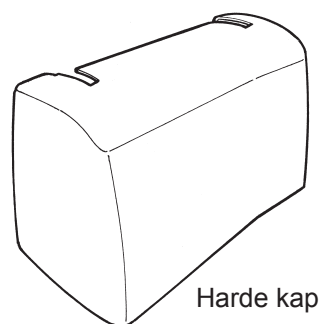
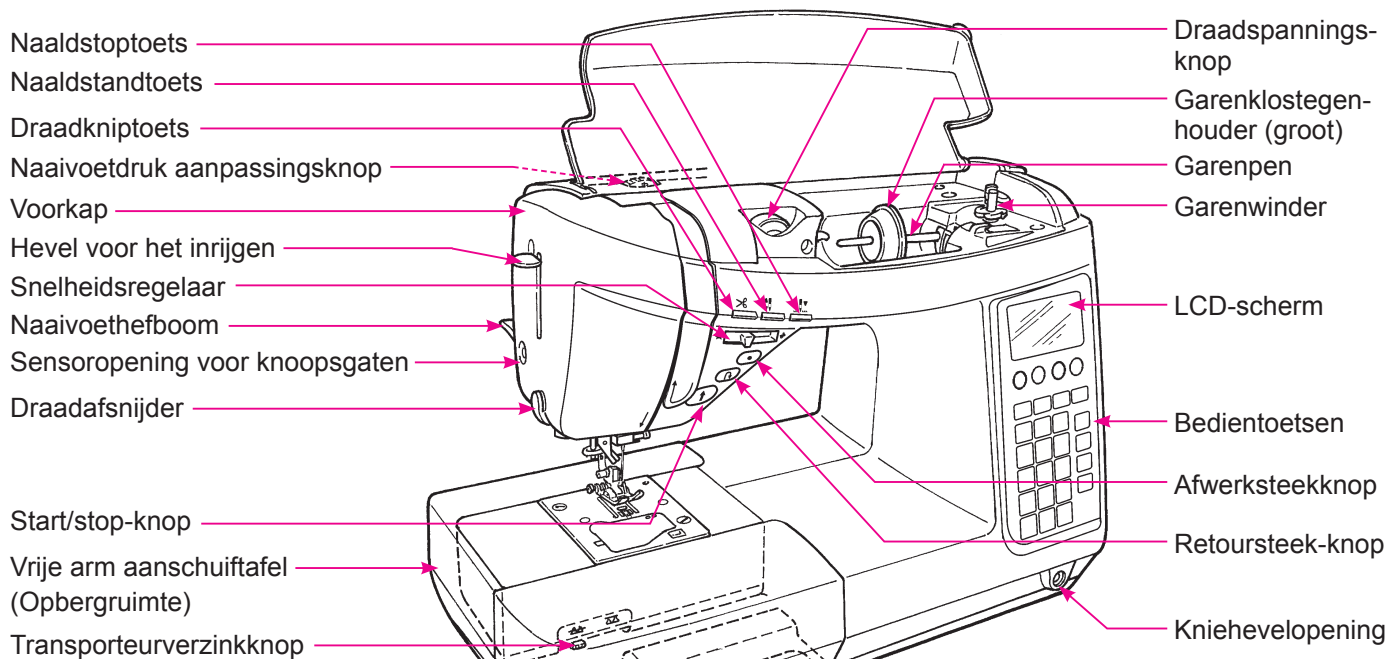
Type en gebruik van opties

① Veranderen van breedte van knoopsgat....	73
② Veranderen van naaldpositie	74
③ Tweelingnaaldstand	75
④ Voetschakelaarfunctie	77
⑤ Stopsteek aanpassen	78
⑥ Regelbare beginsnelheid	79
⑦ Regelbare snelheid achteruit naaien	80
⑧ Gids	81
⑨ De gevoeligheid van het aanraakscherm aanpassen	82
⑩ Contrast van het LCD-scherm	83
⑪ Volume zoemtoon instellen	84
⑫ Taal instellen	85
⑬ Rekbaarheid steken	86
⑭ Instellingen wissen	88

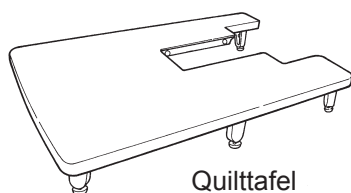
Boodschappen catalogus	89
Optionele accessoires	91
• Rolzoomvoet	91
• Knoopaanzetvoet	91
• Quiltvoet (Transparante zigzagtype)	91
• Koord- en Borduurvoet	91
• Parelbandvoet	91
• Naaivoet met geleider	91
• Biasbandvoet	91
• Zoomvoet voor zigzag	91
• Quiltnaaivoet (open type)	91
• Applicatievoet	91
• Koordvoet	91
• Blinde ritsvoet	91
• Gladde naaivoet	92
• Gaatjesponser	92
• Quilttafel	92
• Open teen naaivoet	92
• Randafwerkvoet	92
• Quiltvoet	92
• Patchworknaaivoet	92
• Boventransportvoet	92
• Quiltgeleider	92
• Kniehevel	92
• 1/4 inch Naaivoet	92
• Vergrootglas	93
• Garenkloshouder	93

Het installeren van de quilttafel	94
Onderhoud van de machine	95
Verhelpen van storingen	96
Lijst van steken	98
Specificaties	Achterkant

Voornaamste delen



* Plaats geen zware objecten op de harde kap en/of quilttafel.

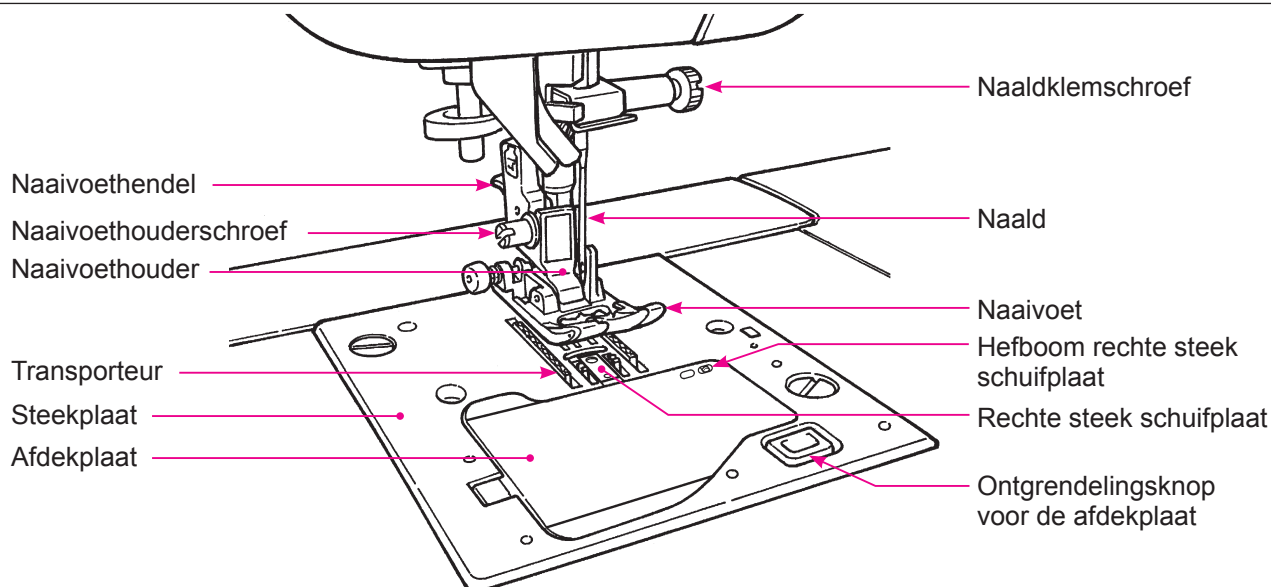


Handwiel (riem)

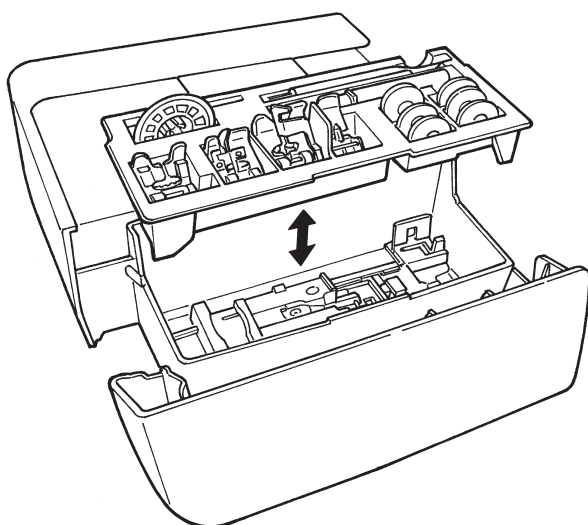
Aan/uit-knop

Voetpedaal stekkingang

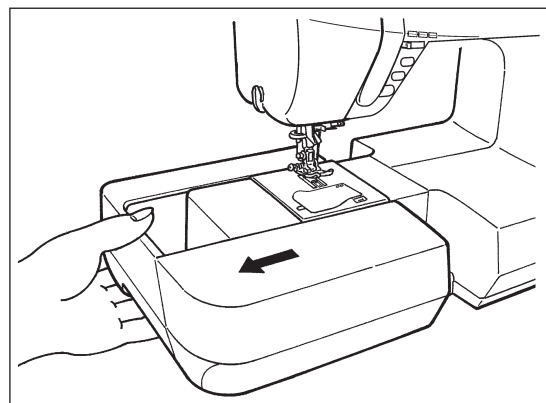
Stekkingang



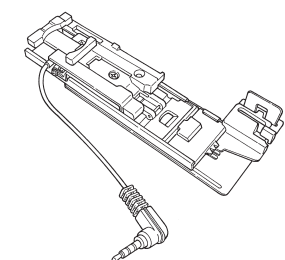
Accessoires



Trek de aanschuiftafel naar links.



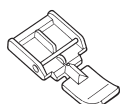
• Binnenin de aanschuiftafel.



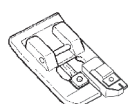
Knoopsgatvoet (E)



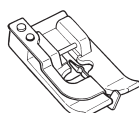
Handmatig knoopsgatvoet (I)



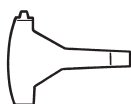
Ritsvoet (B)



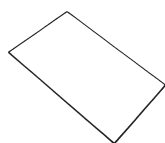
Overlockvoet (C)



Blindzoomvoet (D)



T-vormige schroeven-draaier



Naaldenset
HA X 1 # 11 (1)
14 (1)
16 (1)
voor gebreide stoffen
11 (1)



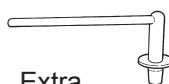
Tornmes



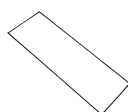
Schoonmaak-borsteltje



Spoeltjes (3)



Extra garenpen



Tweelingnaald
(Eén set)

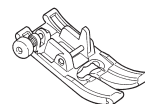


Garenklostegenhouder (smal)



Garenklostegenhouder (midden)

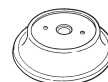
• Bijgesloten bij de machine



Standaard naaivoet (A)



Spoel (1)



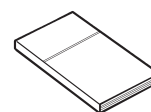
Garenklostegenhouder
(groot)



Voetpedaal
(model; JC-001)



Elektrisch snoer



Gebruikshandleiding
(deze handleiding)

Aansluiten op de netvoeding

WAARSCHUWING

- Wanneer de machine niet in gebruik is, zet de schakelaar op uit ("O") en haal de stekker uit het stopcontact. Anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok en/of brand.

* Houd er rekening mee dat de naaivoet automatisch omhoog gaat als de voeding ingeschakeld wordt met de naaivoet omhoog.

★ Bediening aan/uit schakelaar:

Om de machine UIT te schakelen, zet de aan/uit schakelaar op "O"

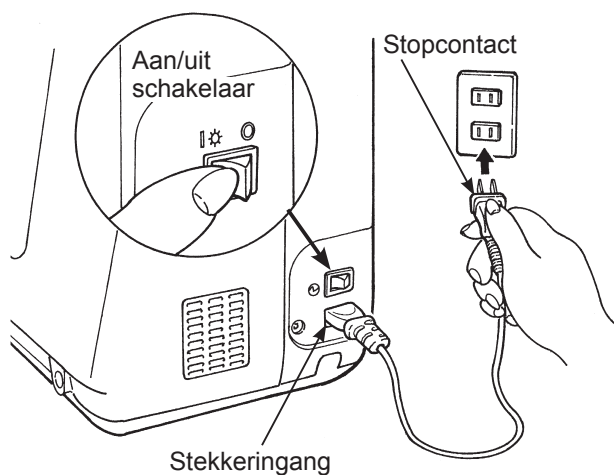
Om de machine AAN te zetten, zet de aan/uit schakelaar op "I"



UIT



AAN



★ Wanneer de start/stop knop wordt gebruikt:

1. Zet de schakelaar uit ("O"), druk het elektrische snoer in de stekkingang van de machine.
2. Doe de stekker in het stopcontact.
3. Zet de schakelaar aan ("I").

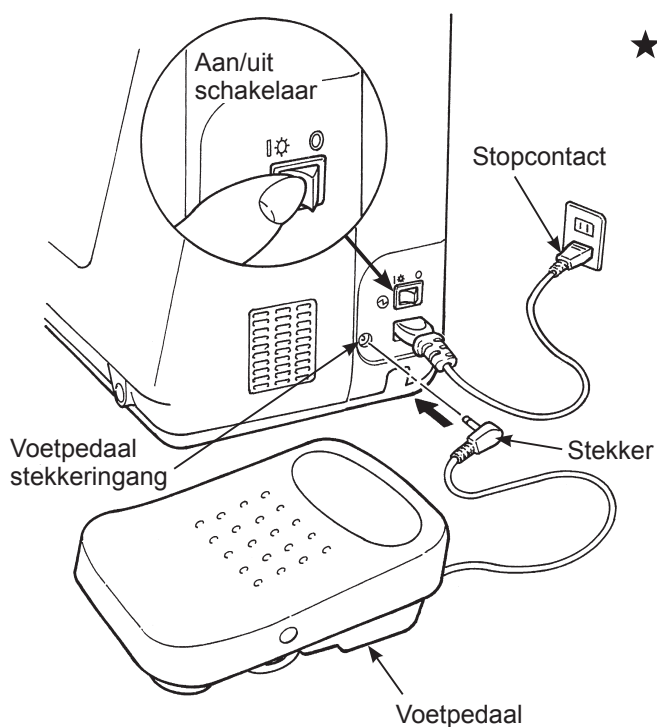
★ Wanneer het voetpedaal wordt gebruikt:

1. Zet de schakelaar uit ("O"), druk het elektrische snoer in de stekkingang van de machine.
2. Doe de stekker in het stopcontact.
3. Zet de schakelaar aan ("I").

* Wanneer het voetpedaal wordt gebruikt, zal de start/stop knop bij:

Naaibegin: niet werken

Naaieinde: wel werken.



Functies van gebruiksknoppen

Naaldstandknop

Wanneer de machine stopt, drukt u op deze knop om de naaldstand te veranderen. (Wanneer de naald boven is, gaat deze omlaag en vice versa). Houd deze knop lange tijd ingedrukt om de naaimachine op een lage snelheid te laten naaien.

* De naald zal niet bewegen als de naaivoet in de bovenste stand staat of wanneer er geen steek is geselecteerd.

Naaldstopstoets

Wanneer u op deze knop drukt, kan de naaldstoppositie veranderd worden.

Snelheidsregelaar

Tijdens het naaien kan de snelheid worden aangepast.

Afwerksteekknop

Als deze knop wordt ingedrukt terwijl de naaimachine een steek naait, zal de machine stoppen nadat het naaien van één cyclus-/ één patroon van de steek is voltooid.

Retoursteek-knop

Voor een rechte steek / zigzagsteek: De naaimachine naait achteruit zolang deze knop ingedrukt wordt gehouden.

Voor overige type steken: De machine naait afwerksteken.

Start/stop-knop

Wanneer u deze knop indrukt, begint de machine langzaam te naaien tot aan de snelheid ingesteld door de snelheidsregelaar. Na het opnieuw drukken op deze knop wordt de naaimachine gestopt.

De kleur van de knop geeft de status van de machine aan.

Groen: klaar om te naaien of tijdens het naaien

Rood: niet klaar om te naaien

Oranje: Als de afwerksteekknop wordt ingedrukt terwijl de naaimachine naait. (De naaimachine naait afwerksteken nadat het naaien van de steek met een enkele cyclus is voltooid. Als de afwerksteek klaar is, stopt de machine.)

Draadknipstoets

Na het naaien drukt u op deze toets om beide draden automatisch te knippen.

Opmerking bij draad knippen:

1. Gebruik geen draad dikker dan nummer 30.
2. Na het knippen kunt u verder naaien zonder de onderdraad op te halen.
3. Wanneer u verder naait na het knippen en u haalt eerst de onderdraad op en leg het onder de naaivoet samen met de naalddraad, dan voorkomt u het ophopen van de onderdraad aan de onderkant van de stof.
4. Maak regelmatig de machine schoon (zie pag. 95), aangezien stof in het knipgebied storten kan veroorzaken.

Namen en functies van overige gebruiksknoppen

■ Gebruiksknoppen en scherm

Beschrijving van het scherm

	Directe steken
	Nuttige steken
	Knoopsgaten
	Quilt steken
	Decoratieve steken
	Letters

Aanbevolen naaivoet (markering)

Naaldpositie
(In dit voorbeeld in het midden)

Zigzag breedte

Instelling van de automatische afwerksteek en draadafknippen

	Achteruit naaien en draadafknippen
	Afwerksteek en draadafknippen
Geen aanduiding	Geen instelling

Steken

* Steek op het scherm wordt genaaid.

Naaldstoppositie

	Naald stopt op zijn hoogste positie.
	Naald stop op zijn laagste positie.

Steeklengte

1 Zigzagbreedte instelknoppen

4 Selectieknoppen

5 Wistoets

12 Stekenselctieschakelknoppen

	10 meest gebruikte steken worden geselecteerd.
	Een steek kan worden gekozen door het invoeren van de steeknummer. (Zie pagina 98 voor de steeknummers.)
	Steken welke gecombineerd worden (zoals letters), worden geselecteerd.

11 Steken-selectieknoppen

Directe steek

Selecteren op nummer (invoeren van nummer)

Letters

2 Steeklengte instelknoppen

3 Bevestigingsknop

6 Automatisch afhechten en draadknipptoets

7 Toets voor continu naaien

8 Spiegeltoets

9 Optietoets

10 Bewaar/oproep toets

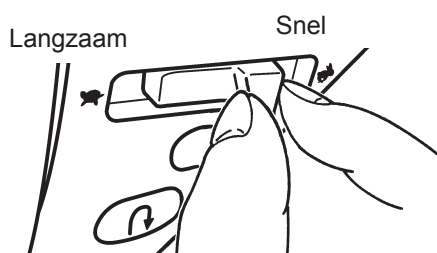
Namen van gebruiksknoppen

■ Namen en functies van gebruiksknoppen

1		Zigzagbreedte instelknoppen	Deze knop wordt gebruikt om de zigzagbreedte en naaldpositie te veranderen.
2		Steeklengte instelknoppen	Deze knop wordt gebruikt om de steeklengte te veranderen.
3		Bevestigingsknop	Deze knop wordt gebruikt om de geselecteerde steek of instellingen te bevestigen.
4		Selectietoetsen	Deze toetsen worden gebruikt om de cursor te verplaatsen.
5		Wistoets	Deze toets wordt gebruikt om geselecteerde steken te wissen of instellingen te annuleren. Wanneer deze toets continu ingedrukt blijft, worden alle opgeslagen steken gewist.
6		Automatische afwerksteek en draadkniptoets	Als deze knop wordt ingedrukt, verschijnt of op het scherm. De machine naait automatisch afwerksteken aan het begin en aan het eind van de naad en knipt beide draden af.
7		Continutoets	Deze knop werkt alleen in de “” modus. Als deze knop wordt ingedrukt, verschijnt op het scherm. Als deze knop nogmaals wordt ingedrukt, verschijnt op het scherm. (Het interval tussen letters en cijfers kan niet worden gewijzigd.) De machine naait de geselecteerde steek onafgebroken. Bij opnieuw indrukken, wordt de functie uitgezet. * Wanneer de knop wordt ingedrukt tijdens het naaien, stopt de machine nadat hij de geselecteerde steek volledig heeft genaaid.
8		Spiegeltoets	Druk op deze toets om de geselecteerde steek in spiegelbeeld te maken. * Sommige steken kunnen niet worden gespiegeld. * Voor een symmetrische patroon wordt de startpositie veranderd en verschijnt in de display.
9		Optietoets	Er kunnen (14) optionele functies worden ingesteld. * Optionele functies variëren per steek (Zie pagina 72 voor meer details).
10		Bewaar/oproep toets	Deze toets wordt gebruikt om steken te bewaren of op te roepen. De machine kan tot 10 steken opslaan. (Zie pagina 69 voor meer details)
11		Stekenselectie-toets	Met deze toetsen kunt u steken selecteren. * Gebruik van deze toetsen is afhankelijk van de steken-selectiewijze. (Zie pagina 30 voor meer details)
12		Stekenselectie-wijze	Wanneer de wijze van stekenselectie moet worden gewijzigd, druk op de gewenste knop. De geselecteerde toets wordt verlicht.

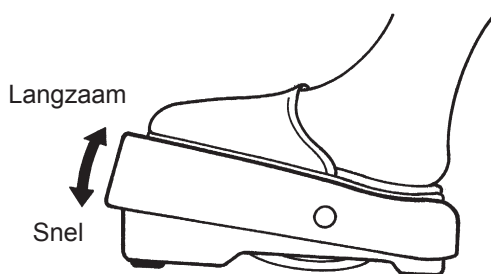
Snelheidsregeling

■ Snelheid instellen:



★ Snelheidsregelaar

De maximum snelheid kan vrijuit worden ingesteld door middel van de snelheidsregelaar.



★ Voetpedaal

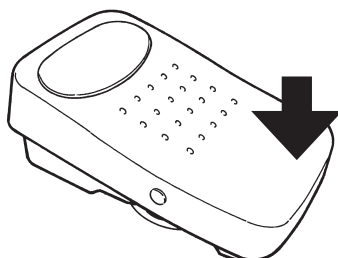
Om de machine te starten kunt u het voetpedaal indrukken. Hoe harder u drukt, hoe sneller de machine naait. De snelheidsregelaar bepaalt de maximum snelheid.

Harder drukken → hogere snelheid

Zwakker drukken → lagere snelheid

* Maak altijd het voetpedaal schoon.

Het is belangrijk dat u geen voorwerpen plaatst op het voetpedaal, dit kan verwondingen veroorzaken bij de gebruiker of zelfs storingen in de machine.



Voetschakelaarfunctie

De naaimachine kan worden ingesteld om bij het indrukken van het voorste gedeelte van het voetpedaal een van de volgende handelingen uit te voeren:

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| ① Eén steek achteruit | ⑤ Draad afknippen |
| ② Afwerksteek | ⑥ Geen functie |
| ③ Halve steek naaien | |
| ④ Eén steek naaien | |

(Zie pagina 77)

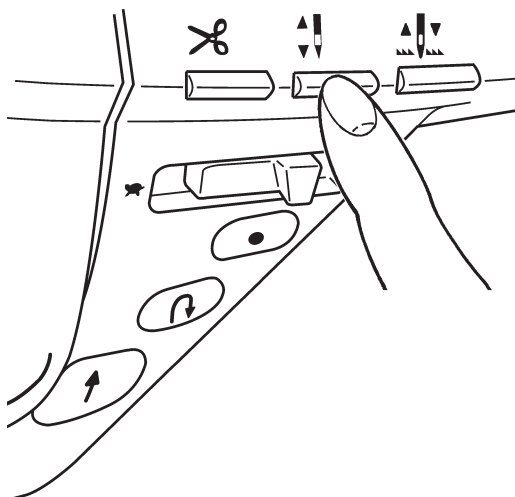
Deze functie is bij verzending in de fabriek ingesteld op "① Eén steek achteruit naaien".



★ Regelbare beginsnelheid



De naaisnelheid aan het begin van de steek kan worden verhoogd met de optieknop.
(Zie pagina 79)



★ Lage snelheid naaien met slakkengang

Als de schakelaar Naald omhoog/omlaag is ingedrukt, zal de machine naaien met een lage snelheid.



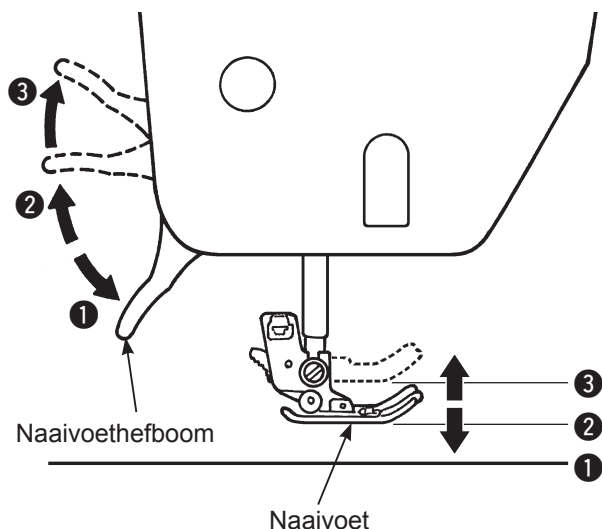
★ Regelbare snelheid achteruit naaien



De snelheid van het achteruit naaien kan worden verhoogd met de optieknop.
(Zie pagina 80)

Naaivoet omhoog/omlaag brengen

■ Naaivoethefboom



De naaivoet wordt omhoog/omlaag gebracht met de naaivoethevel.

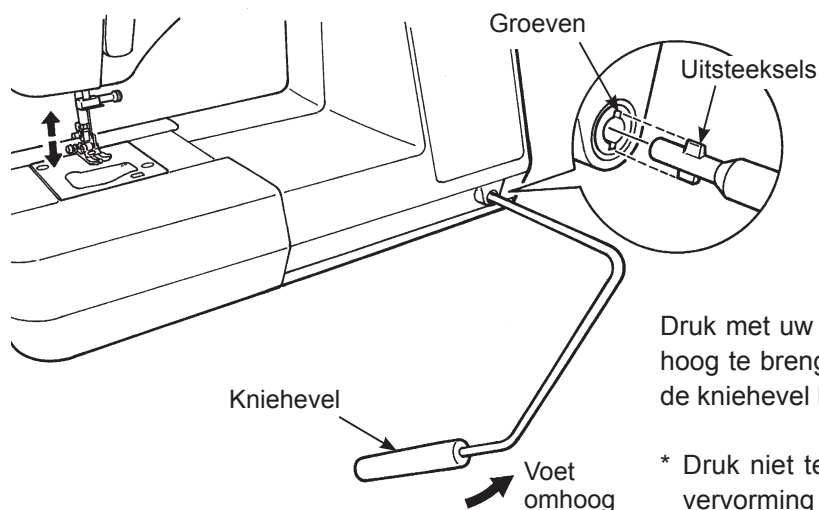
De naaivoet kan hoger dan de gewone hefpositie worden opgeheven. Deze functie is handig bij het plaatsen van een zware stof onder de naaivoet.

- ❶ Laagste positie Naaivoet dient omlaag te zijn om te naaien.
- ❷ Gewone hoge positie Deze positie wordt gebruikt voor het verwijderen van stof en/of het veranderen van naaivoet.
- ❸ Extra hoge positie Deze positie wordt gebruikt om extra dikke materialen onder de naaivoet te kunnen leggen.

* Let op dat de naaivoet en de naald niet hinderen wanneer de naald in zijn laagste positie staat en de naaivoet omhoog is gebracht in zijn extra hoge positie.

■ Installeren van de kniehevel (Optionele accessoire)

De kniehevel is nuttig wanneer een quilt wordt genaaid en voor andere objecten waarbij u uw beide handen nodig heeft. Met de kniehevel houdt u controle over de positie van de naaivoet zonder uw handen te gebruiken.



Breng de kniehevel zo aan dat de uitsteeksels in de groeven passen.

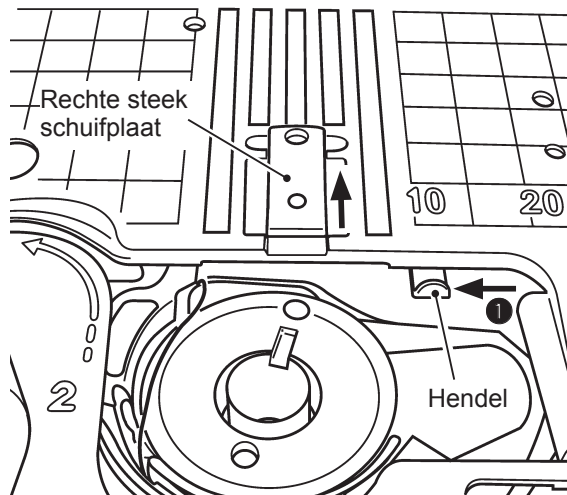
Druk met uw knie de hevel naar rechts om de naaivoet omhoog te brengen. De naaivoet gaat weer omlaag wanneer u de kniehevel loslaat.

* Druk niet tegen de kniehevel tijdens het naaien. Het kan vervorming van steken veroorzaken.

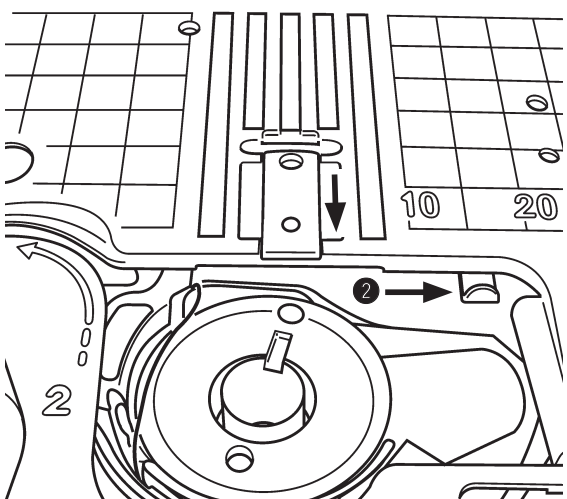
Naaldgaten omschakelen (schuifplaat voor rechte steken)

■ Gebruik van de schuifplaat voor rechte steken

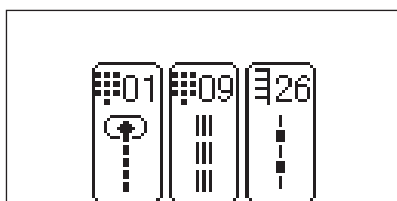
① Naaldgat voor rechte steken



② Standaard naaldgat



■ Steken die bij selectie van de rechte steek kunnen worden gebruikt



⚠ Waarschuwing

Draai het handwiel niet met de hand als het naaldgat voor rechte steken wordt gebruikt. Let op dat de naald in contact kan komen met de schuifplaat voor rechte steken als u het handwiel met de hand draait.

* Verwissel het naaldgat voor rechte steken met het standaard naaldgat voordat u de machine uitschakelt.

Het is mogelijk om het naaldgat om te schakelen tussen het naaldgat voor rechte steken en het standaard naaldgat zonder de steekplaat te hoeven wisselen.

Bij het naaien vanaf de stofrand kan de stof vloeiend worden genaaid zonder naar het naaldgat te worden getrokken door het naaldgat voor rechte steken te gebruiken.

Het is mogelijk om het te gebruiken naaldgat om te verwisselen door alleen de hendelpositie te wijzigen.

1 Breng de naald en naaivoet omhoog.

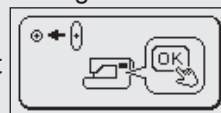
2 ① Door de hendel naar links te verplaatsen: Het naaldgat voor rechte steken is geselecteerd.

② Door de hendel naar rechts te verplaatsen en hem tegelijkertijd lichtjes van u af te duwen: Het standaard naaldgat is geselecteerd.

* Het is niet mogelijk om het naaldgat voor rechte steken te gebruiken als er een steek is geselecteerd die niet tot de rechte steken behoort.

Als er een steek is geselecteerd die niet tot de rechte steken behoort en het naaldgat voor rechte steken is gese-

lecteerd, verschijnt



op het scherm.

1. Verplaats de hendel terug naar rechts om het normale scherm weer te krijgen.

2. Druk op **OK** om het scherm om te schakelen naar Direct 1.



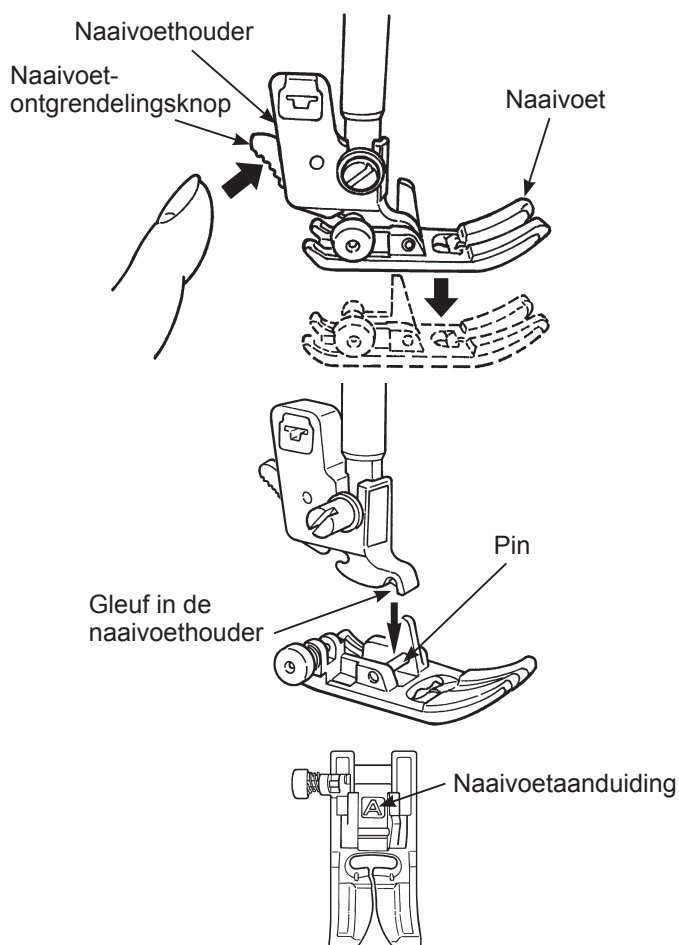
Nadat het naaldgat is verwisseld met het naaldgat voor rechte steken, druk op **123** om de steken weer te geven die kunnen worden gebruikt.

Selecteer een steek met **←** of **→** en druk op **OK** om de steek te bevestigen.

Wanneer u de hevel **2** weer naar rechts drukt terwijl het scherm de linker afbeelding toont, druk op **OK**.

Verwisselen van de naaivoet

■ Verwijderen en aanbrengen van de naaivoet



⚠ Waarschuwing

Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de naaivoet verwisselt.

★ Verwijderen van de naaivoet

1. Breng de naald en naaivoet omhoog.
2. Druk op de naaivoetontgrendelingsknop om de naaivoet te verwijderen.

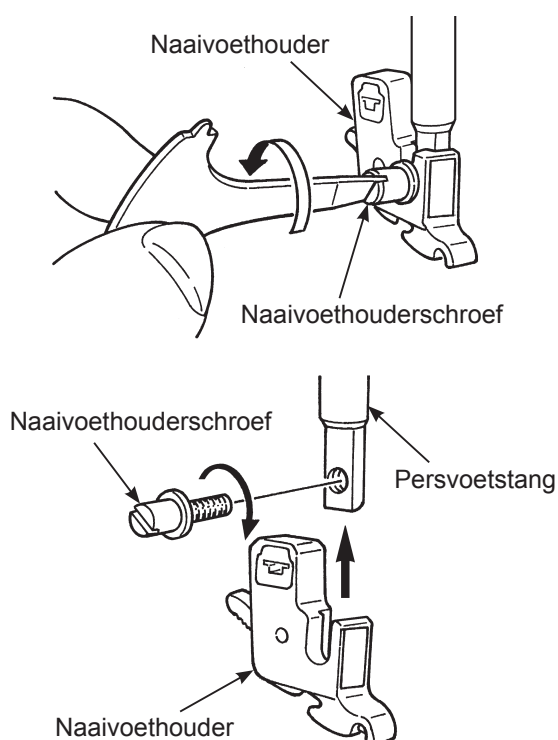
★ Aanbrengen van de naaivoet

Houd de pin van de naaivoet gelijk met de gleuf in de naaivoethouder.

Breng de naaivoethouder omlaag met de naaivoethevel.

- * Elke naaivoet heeft een aanduiding. Gebruik de goede naaivoet bij de juiste steek.

■ Verwijderen en aanbrengen van de naaivoethouder



★ Verwijderen van de naaivoethouder

1. Breng de naald en naaivoethevel omhoog.
2. Draai de naaivoethouderschroef naar links en verwijder de naaivoethouder.

★ Aanbrengen van de naaivoethouder

Houdt het gat van de schroef op de persvoetstang gelijk met het gat van de naaivoethouder (lange groef). Draai de naaivoethouderschroef stevig naar rechts.

■ Verschillende naaivoeten en hun toepassing

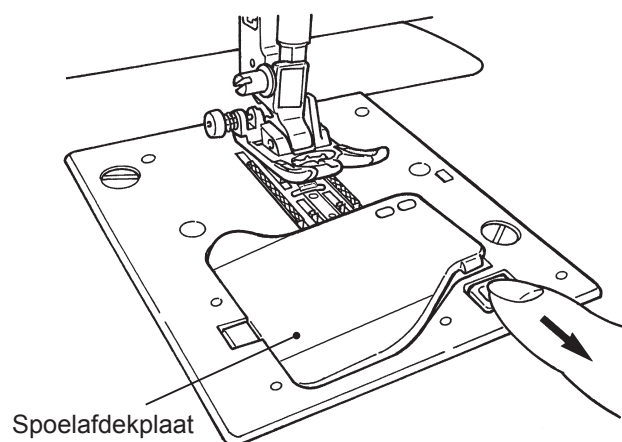
Aanduiding van naaivoet



	Standaard naaivoet	A	Deze voet wordt hoofdzakelijk gebruikt voor rechtstikken en zigzaggen. Gebruik deze voet in het bijzonder wanneer u dikke stoffen naait.
	Ritsvoet	B	Deze voet wordt gebruikt voor het inzetten van ritssluitingen.
	Overlockvoet	C	Deze voet wordt uitsluitend gebruikt voor het afwerken van de rand van de stof om het rafelen tegen te gaan.
	Blindzoomvoet	D	Deze voet wordt gebruikt om blinde zomen te maken in broeken, rokken of mouwen.
	Knoopsgatenvoet	E	Deze voet wordt gebruikt voor automatische knoopsgaten.
	Handmatig knoopsgatvoet	I	Deze voet wordt gebruikt voor het naaien van decoratieve steken, letters en cordonsteken, alsmede voor handmatige knoopsgaten (steeknr. 03).

Vorbereiden van de onderdraad

■ Neem de spoel uit de spoelhuls



⚠ Waarschuwing

Wanneer u de spoel verwijdt of in de spoelhuls plaatst, zet de machine uit (zet hem op "O").

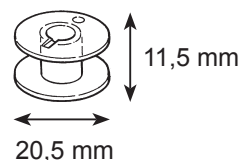
1 Open de spoelafdekplaat.

2 Neem de spoel uit de spoelhuls.

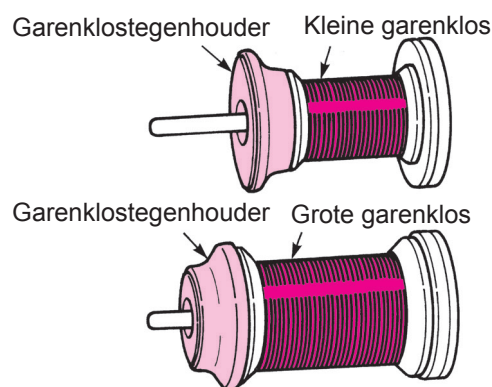
- * Wanneer de spoel te weinig draad bevat, gebruik deze dan niet, want de draad kan verstrengelen.
- * Gebruik de aangegeven spoelen. Andere spoelen kunnen storingen veroorzaken.

<Speciale spoel>

Gemaakt van doorzichtige kunststof



■ Aanbrengen van de garenklos



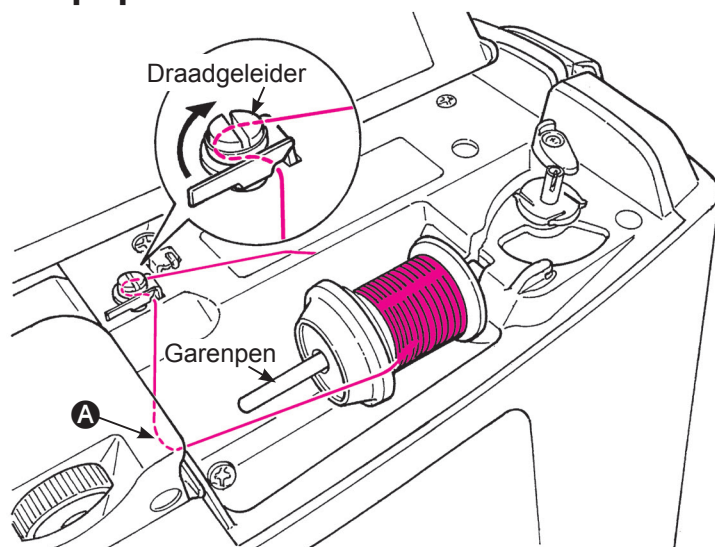
1 Plaats de garenklos en een garenklostegenhouder op een garenpen.

- * Houd er rekening mee dat een spoel waarop nog een kleine restant draad zit, het verstrengelen of wegglijden van de draad kan veroorzaken.

Er zijn 3 types van garenklostegenhouders, groot, middel en klein. Kies de juiste garenklostegenhouder bij uw garenklos.

■ Opspoelen van de onderdraad

* Een aparte motor is ingebouwd om te allen tijde de spoel te kunnen opwinden.



1 Plaats de garenklos op de garenpen.

2 Haal de draad door de geleider **A** en daarna door de draadgeleider (geleider in het midden) om te kunnen spoelen.

3 Plaats de spoel op de garenwinder.

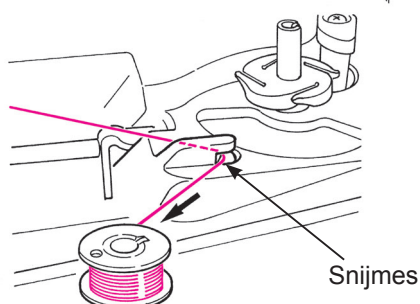
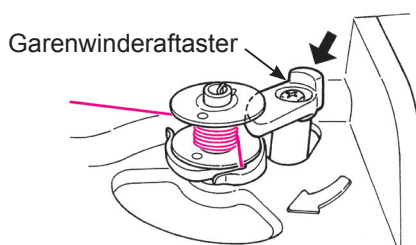
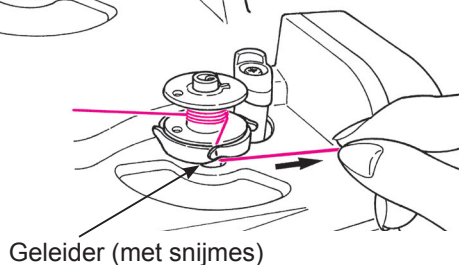
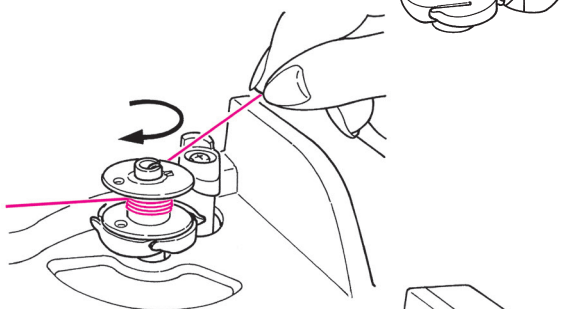
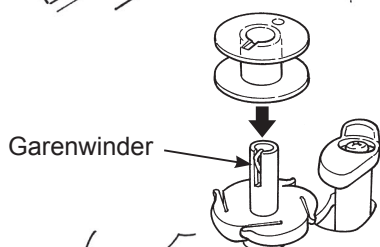
4 Wind de draad 4 tot 5 keer om de spoel met de klok mee.

5 Haal het draadeind door de geleider van de garenwinder en trek het naar rechts om het af te snijden.

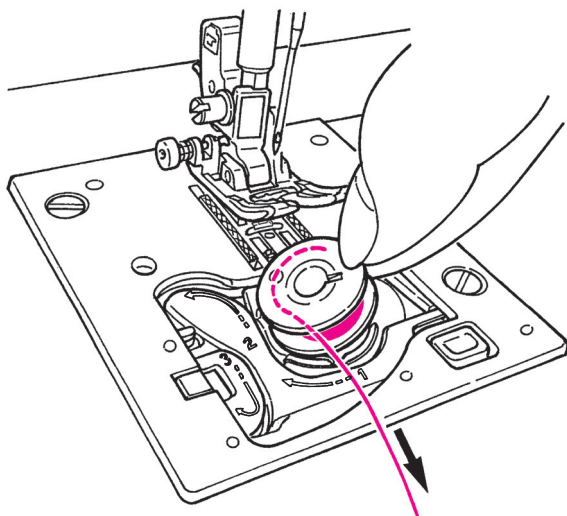
6 Druk de garenwinderastaster naar de spoel toe om het spoelen te starten.
* Let op dat de garenwinderastaster als een schakelaar werkt.

7 Het spoelen stopt automatisch als de spoel vol is.
De garenwinderastaster schakelt naar rechts en terug in zijn originele positie. Verwijder de spoel van de garenwinder en snij de draad met het snijmes af.

* Het spoelen stopt ook automatisch tijdens het spoelen als de snelheid verlaagd is door het overbelasten van de opspoelmotor door het verstrengelen van de draad.



■ Het plaatsen van de spoel



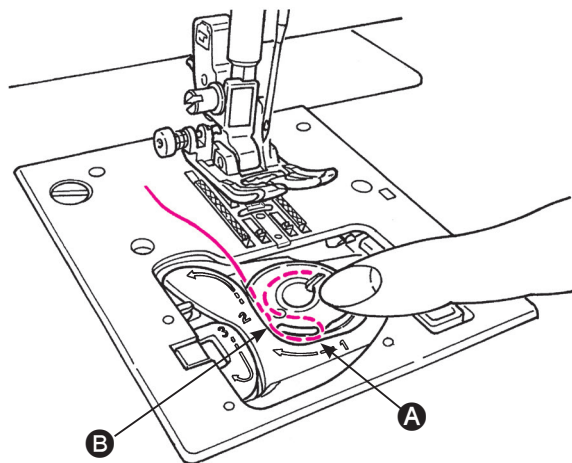
Waarschuwing

Wanneer u de spoel verwijdt of in de spoelhuls plaatst, zet de machine uit (zet hem op "O").

1

Plaats de spoel in de spoelhuls.

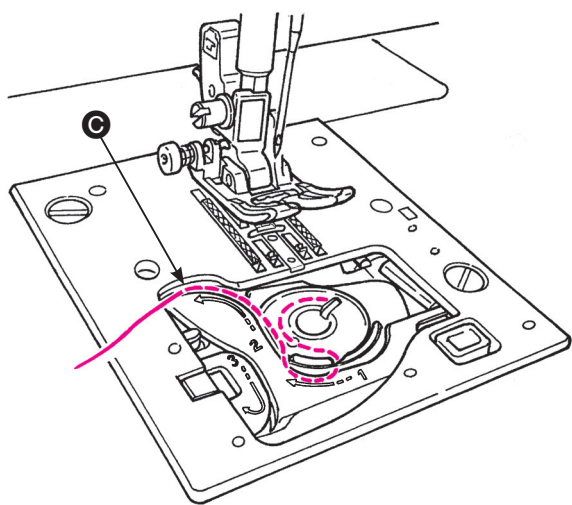
* Plaats de spoel zodanig dat het garen tegen de klok in afwikkelt.



2

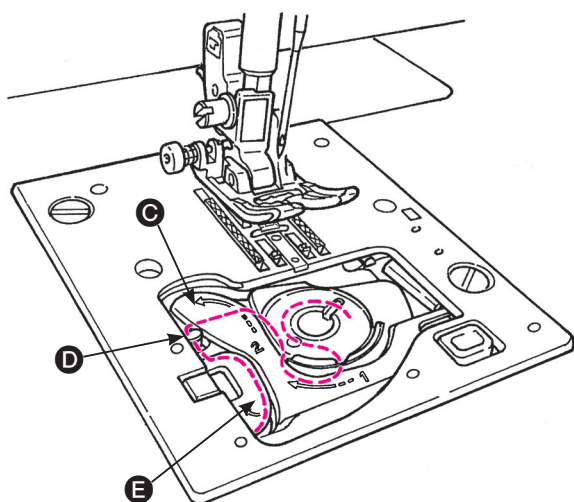
Doe de draad langs de inkeping **A** en geleidt de draad naar links door de groef **B**.

* Het is eenvoudiger om de draad door de inkepingen te halen wanneer u lichtjes met uw vinger op de spoel drukt.



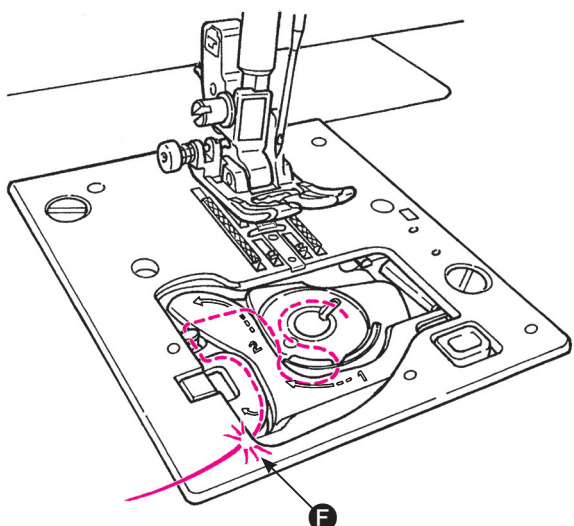
3

Leid de draad door geleider **C** en trek de draad naar links.

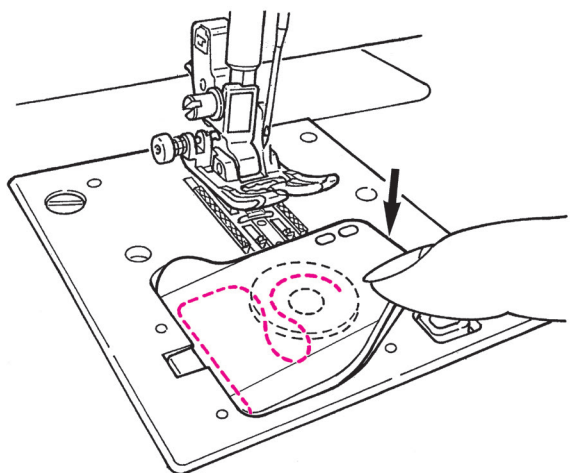


4 Haal de draad door de geleiders **D** en **E** en laat de draad naar beneden liggen. (Haal de draad eerst door de geleider **E** en de draad gaat gelijk door geleider **D**.)

* Wanneer u aan de draad van de spoel trekt, draait de spoel tegen de klok in. Draait de spoel met de klok mee, draai de spoel om.



5 Snij de draad af met het ingebouwde snijmes **F**.



6 Doe de klep weer op de steekplaat.

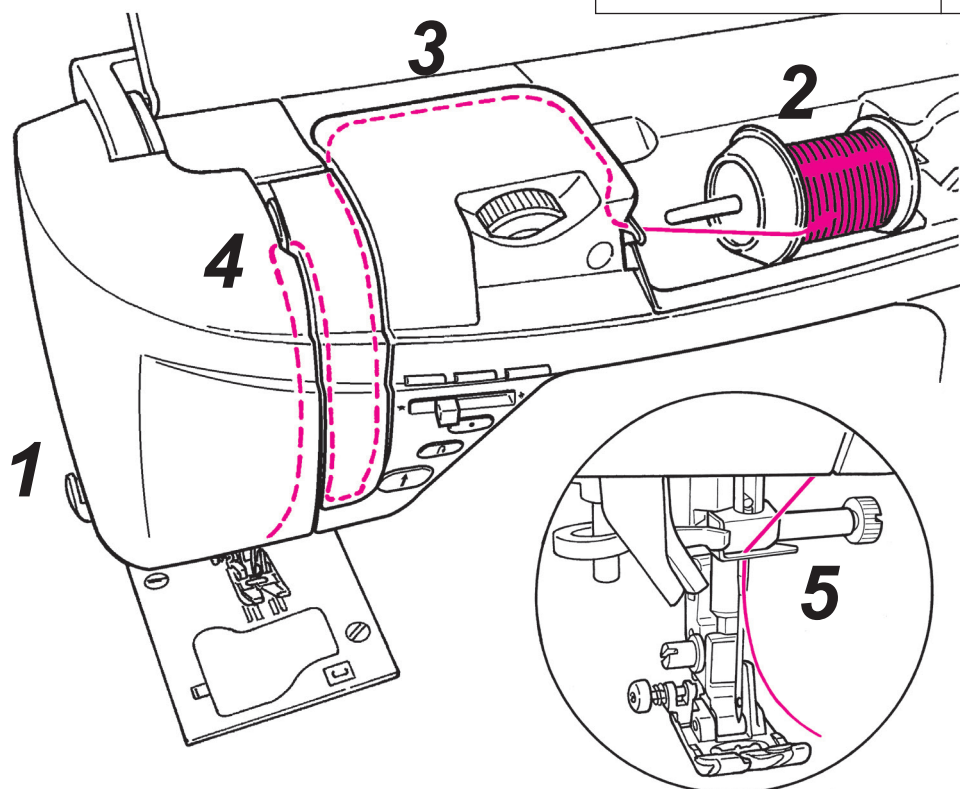
U kunt beginnen met naaien in deze conditie (zonder het ophalen van de onderdraad). Als u wilt naaien met de onderdraad naar boven gehaald, kijk op pagina 25 "Ophalen van de onderdraad".

Vorbereiden van het inrijgen van de machine

■ Inrijgen van de machine

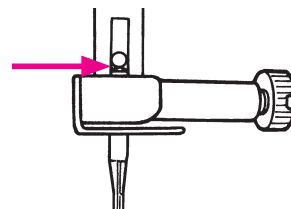
⚠ Waarschuwing

Schakel vóór het inrijgen van de machinekop de machine uit.



Let op:

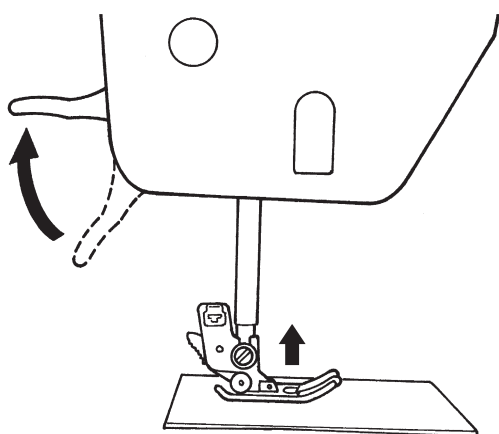
Zorg ervoor dat de naald in de hoogste positie staat.



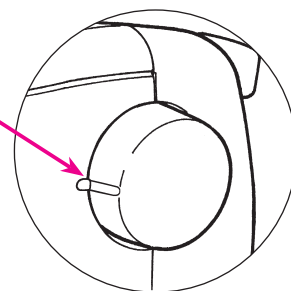
Het is niet mogelijk om te blijven naaien met een naald die niet correct is aangebracht of met een kromme naald. Let u hier goed op om storingen te voorkomen.

* Gebruik naalden dikte 70-100 (11-16) en garen nummer 30-90.

* Wanneer u tweelingnaalden gebruikt, kan de automatische draadinrijger niet worden gebruikt.



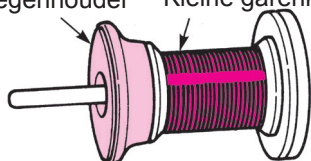
* Draai het handwiel zo dat de lijn op de machine tegenover de lijn op het handwiel staat.



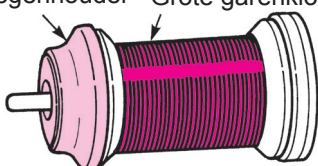
1 Doe de naaivoethefboom omhoog.

2 Plaat een garenklos en een garenklostegenhouder op de garenpen.

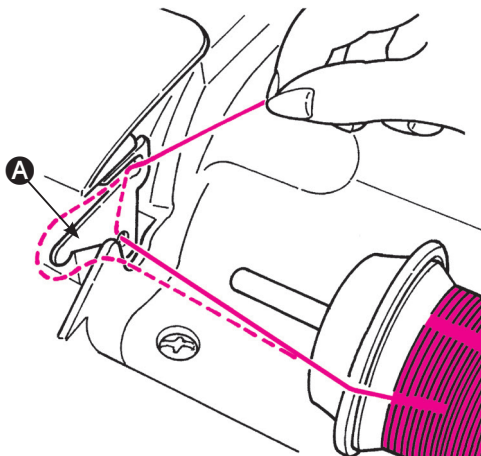
Garenklostegenhouder Kleine garenklos



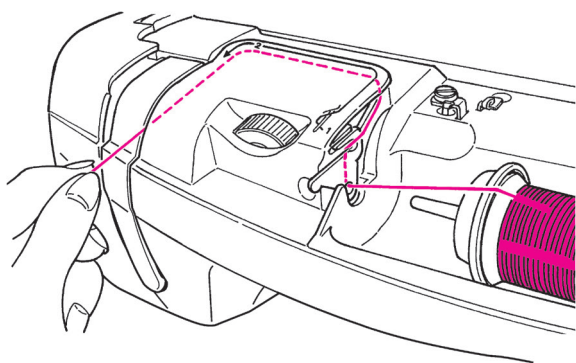
Garenklostegenhouder Grote garenklos



Er zijn 3 types van garenklostegenhouders, groot, middel en klein. Kies de juiste garenklostegenhouder bij uw garenklos.

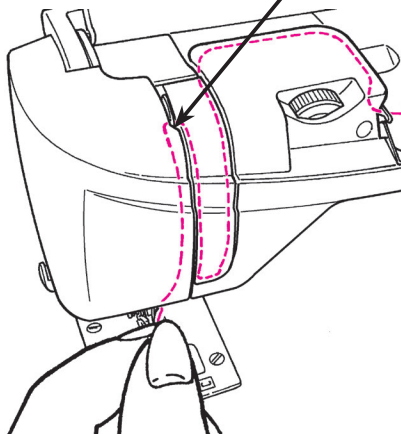
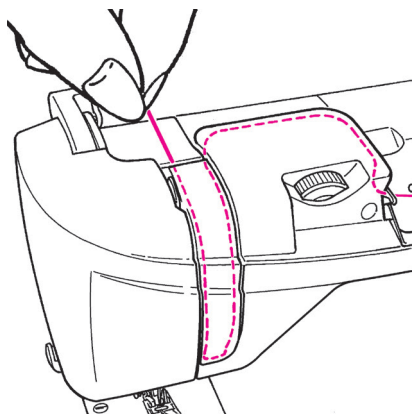


3 Haal draad door geleider **A**.

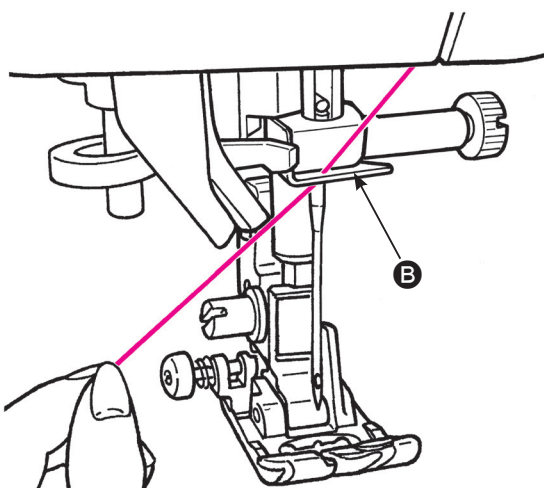


4 Houd de draadeinde vast en trek de draad volgens de aangegeven lijnen.

* Zorg ervoor dat de naaivoet omhoog is. Anders kan de machine niet correct ingeregen worden.



* Controleer dat de draadhefboom correct is ingeregen.

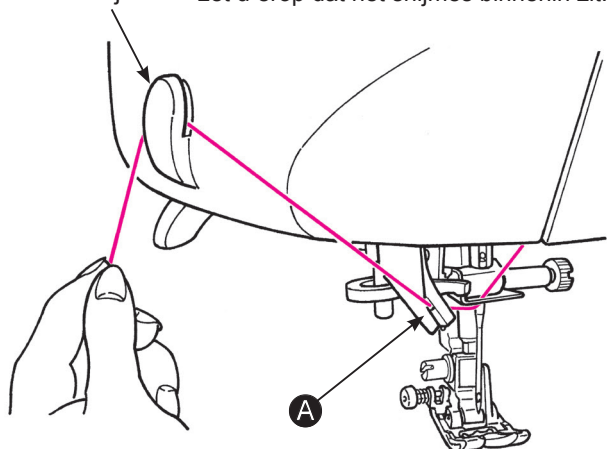


5 Trek de draad door geleider **B** vanaf de rechterkant.

Trek de bovendraad ongeveer 10 cm weg van de geleider.

■ Automatische naaldinrijger

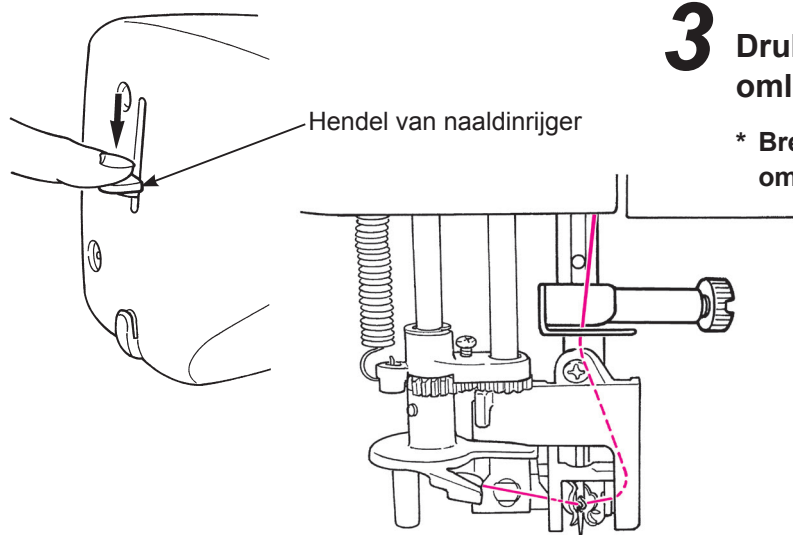
Draadafsnijder * Let u erop dat het snijmes binnenin zit.



1 Doe de naaivoet omlaag.

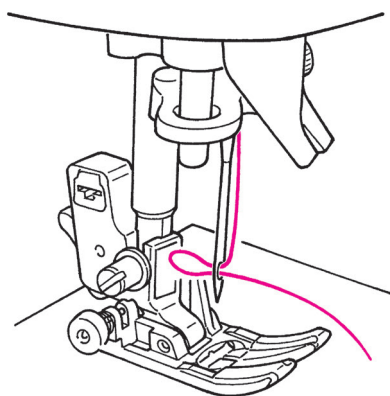
* De automatische naaldinrijger weigert soms wanneer de naaivoet omhoog is.

2 Haal de draad door geleider **A** en snij de draad af met het snijmes.

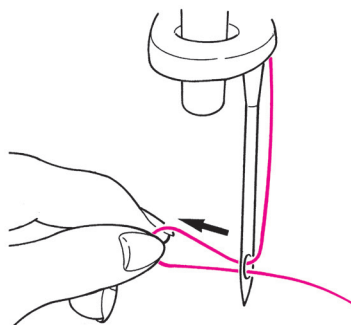


3 Druk de hendel van de naaldinrijger omlaag totdat hij niet verder kan.

* Breng de hendel van de naaldinrijger langzaam omlaag.



4 Laat de hendel van de naaldinrijger los en de draad wordt door het naaldoog getrokken.



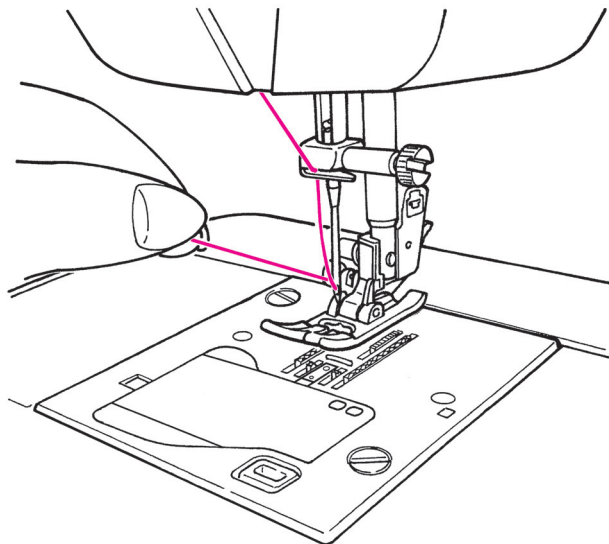
5 Breng de naaivoet omhoog. Trek dan de bovendraad naar achteren.

Trek de draad ongeveer 10 cm door het naaldoog.

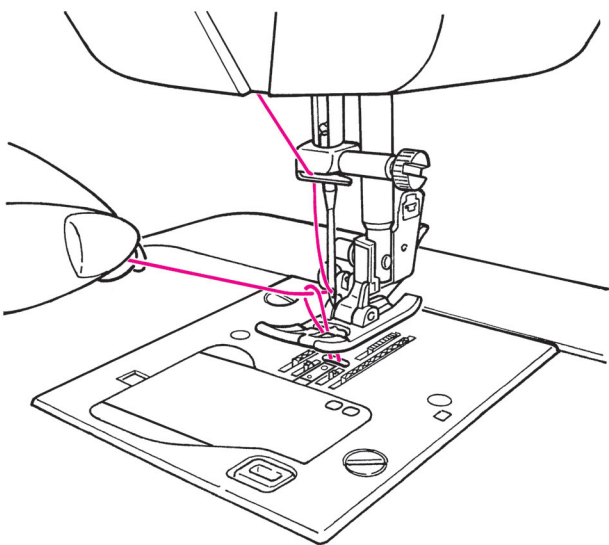
■ Ophalen van de onderdraad

Basisbediening:

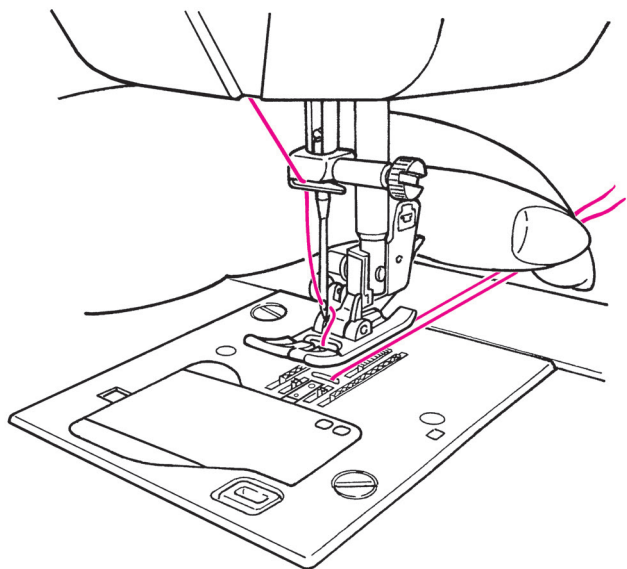
U kunt beginnen met naaien zonder dat u de onderdraad ophaalt. Als u wilt naaien met de onderdraad naar boven gehaald, volg dan de volgende aanwijzingen op.



- 1** Breng de naaivoet omhoog en houd de bovendraad losjes tussen de vingers.



- 2** Draai het handwiel naar u toe. De naald gaat op en neer en haalt de onderdraad op terwijl u lichtjes aan de bovendraad trekt.



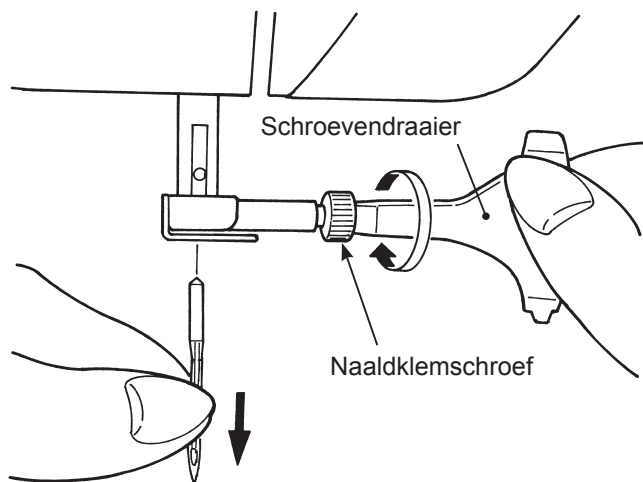
- 3** Trek de boven- en onderdraad ongeveer 10 cm naar achteren en geleidt ze onder de naaivoet door naar de achterkant van de machine.

Bevestigen van de naald



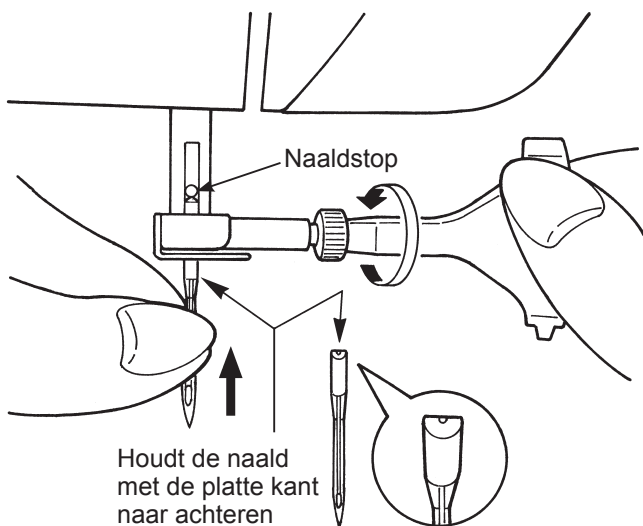
Waarschuwing

Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de naald verwisselt.



1 Naald verwijderen

1. Draai het handwiel naar u toe tot de naald in de hoogste positie is en doe de naaivoet omlaag.
2. Draai de naaldklemschroef 1 tot 2 keer naar u toe en verwijder de naald.

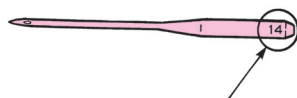


2 Naald bevestigen (De naald kan niet worden ingebracht tenzij hij correct wordt ingebracht.)

Houdt de naald met de platte kant naar achteren en breng hem volledig in tot aan de naaldstop. Draai de naaldklemschroef zorgvuldig vast met de bijgeleverde schroevendraaier.

■ Te gebruiken naalden

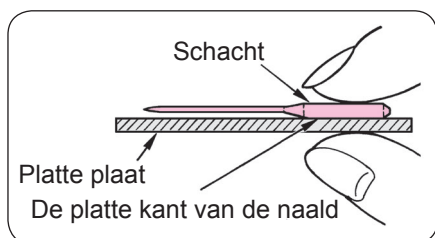
Gebruik alleen 130R/705H (HA × 1) huishoudnaalden of HA × 1 SP voor stretchstoffen.



Naalddikte:

Hoe hoger het getal, hoe dikker de naald.

■ Controleer de naald

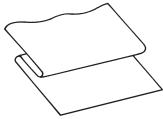


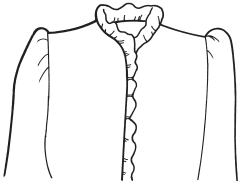
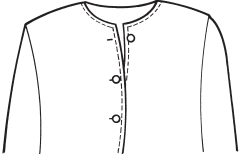



Controleer de naald zo nu en dan of deze niet krom is. Kromme naalden veroorzaken het overslaan van steken, draadbreek en beschadiging van de stof.



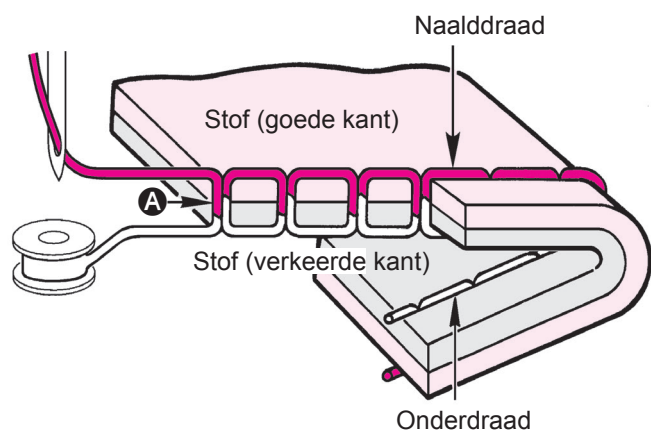
Let op: Als de naald niet goed geplaatst is of er een verbogen naald wordt gebruikt, kan dit leiden tot naaldbreek. Dit kan schade aan uw machine aanbrengen.

Stof, garen en naald tabel

	Stof 	Garen 	Naalden  130/705H (HAX1)
Dunne materialen 	Batist	Zijde #80, 90 Synthetisch #80, 90	70 (11)
	Georgette		
	Tricot	Synthetisch #60-90	Stretchnaalden 70 (11) HAX1SP
	Wol en synthetisch	Zijde #80 Synthetisch #60-90	70 (11) ~90 (14)
Middelzware materialen 	Katoen en synthetisch	Synthetisch #50, 60	70 (11) ~90 (14)
	Lichte jersey	Zijde #50 Synthetisch #50, 60	Stretchnaalden 70 (11) HAX1SP
	Wol en synthetisch	Zijde #50 Synthetisch #50, 60	70 (11) ~90 (14)
Zware materialen 	Denim	Synthetisch #30-50	90 (14) ~ 100 (16)
	Jersey	Zijde #50 Synthetisch #50, 60	Stretchnaalden 70 (11) HAX1SP
	Mantelstof	Zijde #50	70 (11) ~ 90 (14)

- * Over het algemeen wordt voor de bovendraad en onderdraad hetzelfde garen gebruikt.
- * Dunne draad en naald worden gebruikt voor dunne stoffen en dikke draad en naald voor zware stoffen.
- * Controleer dat de combinatie van naald en draad correct is door een stukje te proefnaaien op uw te gebruiken stof.
- * Stretchnaalden zijn geschikt voor stretchstoffen (zoals gebreide stoffen) en synthetische stoffen.
- * Gebruik draaddikte van no. 30 – 90.
- * Wanneer het lastig is om over een overlapping te naaien, geleidt de stof met de hand.
- * Bij het naaien van “quiltsteken”, “decoratieve steken” of “letters” (zie pagina’s 30 - 32) wordt een beter resultaat verkregen wanneer een stretchnaald wordt gebruikt.

Aanpassen van de draadspanning



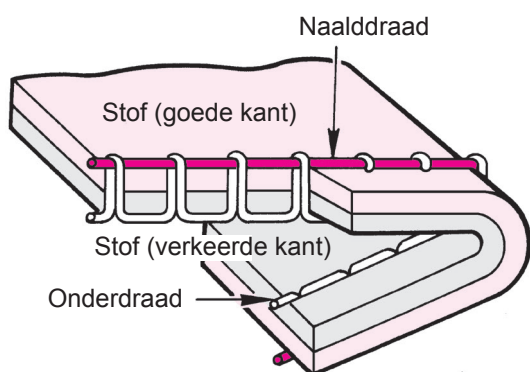
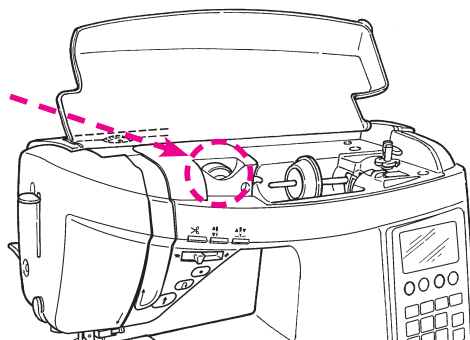
Juiste draadspanning

Rechte steek: Boven- en onderdraad verknopen elkaar in het midden van de stof. (A)

Zigzag steek: Bovendraad wordt een klein stukje naar de onderkant van de stof getrokken.

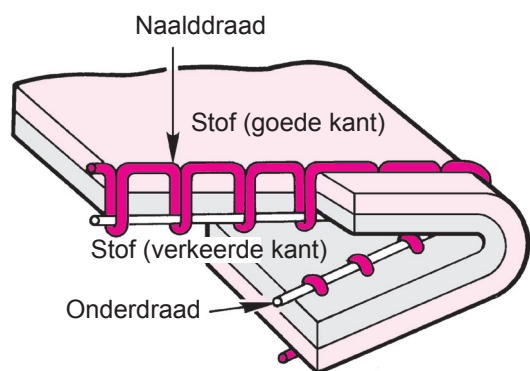
Als de machine ingesteld staat op "Auto", is het geschikt voor de meeste stoffen. Niettemin kan het nodig zijn om bij sommige stoffen en naaiapplicaties aanpassingen te maken.

Als de spanning niet juist ingesteld staat, kunt u onregelmatige steken krijgen en/of draadbreek.



Wanneer de bovenspanning te hoog is:

De onderdraad wordt naar boven getrokken. Draai de draadspanningsknop naar de "-1" tot "-3".

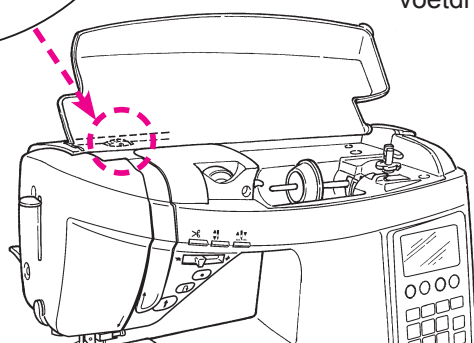
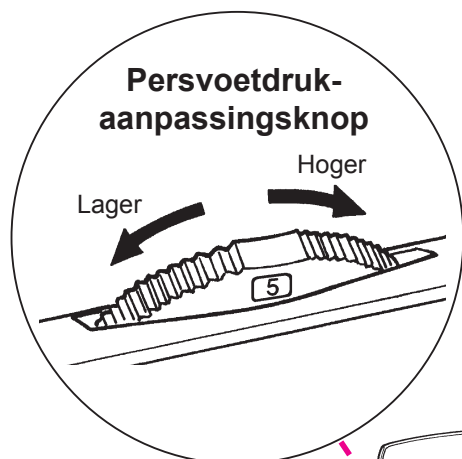


Wanneer de bovenspanning te laag is:

De naalddraad wordt naar de onderkant van de stof getrokken. Draai de draadspanningsknop naar de "+1" tot "+3".

In het geval u geen juiste draadspanning kan verkrijgen, controleer of u de bovendraad en/of onderdraad juist hebt ingereggen.

Aanpassen van de persvoetdruk / Uitschakelen van de transporteur

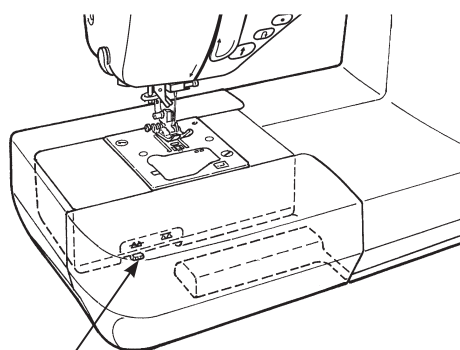


■ Aanpassen van de persvoetdruk

Draai de persvoetdruk-aanpassingsknop om de juiste druk in te stellen.

Over het algemeen zal de persvoetdruk-aanpassingsknop ingesteld zijn op "5".

Wanneer u lichte stoffen naait, stretchstoffen, applicaties met overlappende zomen, enzovoorts, verlaag het nummer van de persvoetdruk-aanpassingsknop. (de persvoetdruk wordt verlaagd.)



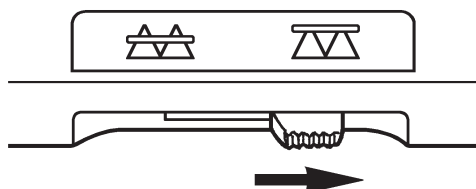
Transporteurknop

■ Uitschakelen van de transporteur

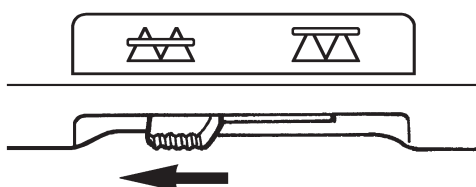
Schuif de knop naar rechts om de transporteur uit te schakelen, zodat de transporteur in de lage positie is voor het uit de vrije hand quilten, knopen aannaaien, enzovoorts.

* Schuif de knop naar links om de transporteur weer in te schakelen nadat u klaar bent met naaien. De transporteur komt vanzelf omhoog wanneer u weer begint met naaien.

★ De transporteur laten zakken







★ De transporteur omhoog brengen













Het selecteren van een steek

- ☆ Er zijn 155 verschillende steken.
- ☆ Wanneer u de machine aanzet, wordt automatisch de rechte steek met de naaldpositie in het midden gekozen.
- ☆ Er zijn 4 manieren om een steek te selecteren.

1 Directe steken









Druk op    en controleer de steek in dit gedeelte en selecteer. 

Steeknummer	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Steek										
Toepassing	Naald midden	Samenvoegen 7 mm	Samenvoegen 1/4"	Zigzag steek	Appliqueren		Overlock steek	Blindzoom	Rechte versterkte steek	Knoopsgat
Zie pagina	33	60	60	39	61	62	40	42	38	45


Op het scherm ziet u de geselecteerde steek met de geadviseerde voet.














2 Andere steken

Druk op    en selecteer een steek uit   met de selectieknop (  of ). Selecteer vervolgens een steek met bijbehorende steeknummer.
















Selecteer uw steek door het invoeren van een nummer.

Het is ook mogelijk om een steek te selecteren met behulp van  .

• Nuttige steken

Steeknummer	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
Steek																						
Toepassing	Naald links	Naald midden	Naald links	Naald rechts	Driepunts zigzag	Tweepunts zigzag	Overlock steek	Overlock steek voor dunne materialen	Overlock steken voor flexibele materialen	Ornamentale steek	Blindzoom voor dunne materialen	Blindzoom voor flexibele materialen	Randafwerksteek	Gulpsteek	Cordonsteek	Oog			Knopen aannaaien			
	Rechte steek	Taksteek voor rekbare stoffen	Zigzag steek																			
Zie pagina	33	38	39	39	41	-	40	41			-	-	-	59	42	42	-	-	54	-	-	53

• Knoopsgaten

Steeknummer	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
Steek															
Toepassing	Standaard knoopsgaten		2-staps knoopsgat	Ronde knoopsgaten		Sleutelgat knoopsgaten			Voor gebreide stoffen				Dekoratief		
Zie pagina	42 ~ 52														


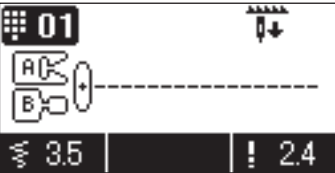
• Quiltsteken

Steek	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	
Zie pagina	62																	

• Decoratieve steken

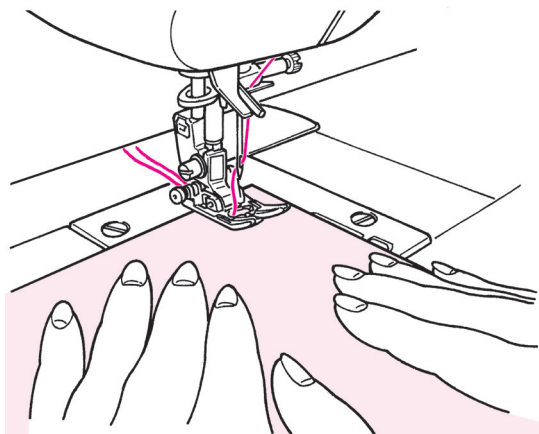
Steek	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62													
	Rekbare steken																								
	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75												
Zie pagina	59																								

Rechte steek

			
	Steeknummer	Direct 1	
	Naaivoet	Standaard naaivoet (A)	
	Draadspanning	Auto	

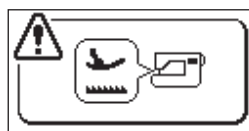
Waarschuwing

Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.

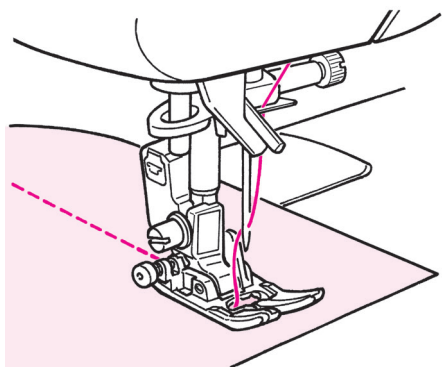


■ Naaibegin

Trek de naald- en onderdraad onder de naaivoet naar de achterkant van de machine en breng de naaivoet omlaag om te beginnen met naaien.



Dit betekent dat de naaivoet omhoog is. Breng de naaivoet omlaag om te beginnen met naaien.



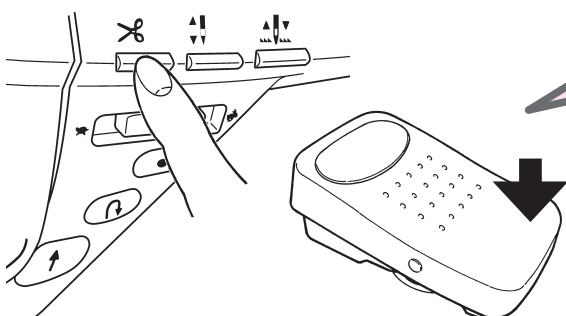
■ Naaieinde

Stop met naaien en druk op de draadknijptoets om de draden te knippen.

<met de draadknijptoets>

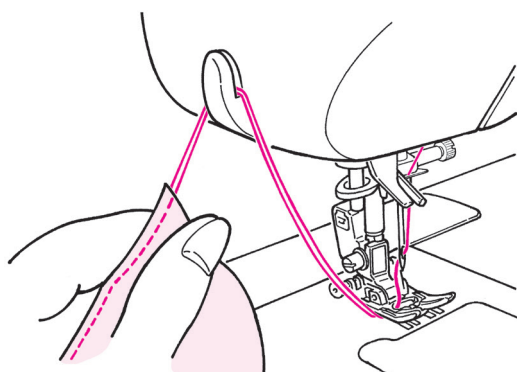
Druk op de draadknijptoets om de draden te knippen.

<met het voetpedaal>

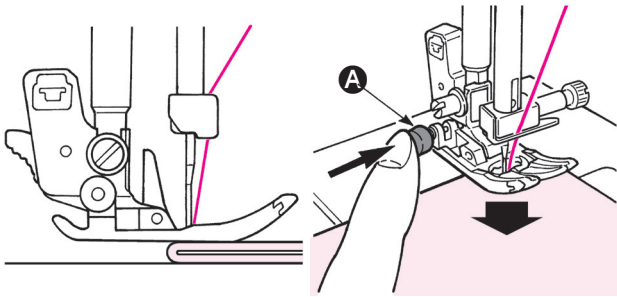


Voetschakelaarfunctie

Het is mogelijk om deze functie zo in te stellen dat door het voorste gedeelte van het voetpedaal in te drukken de draad wordt afgeknipt. (Zie pagina 77)

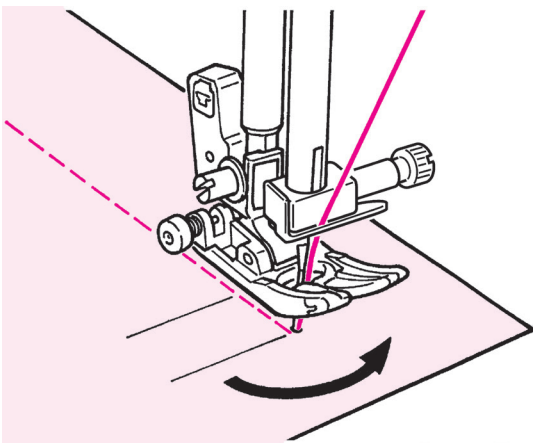


* U kunt ook de draden afsnijden met het snijmes op de voorkap van de machine.



■ Naaien van dikke stofranden

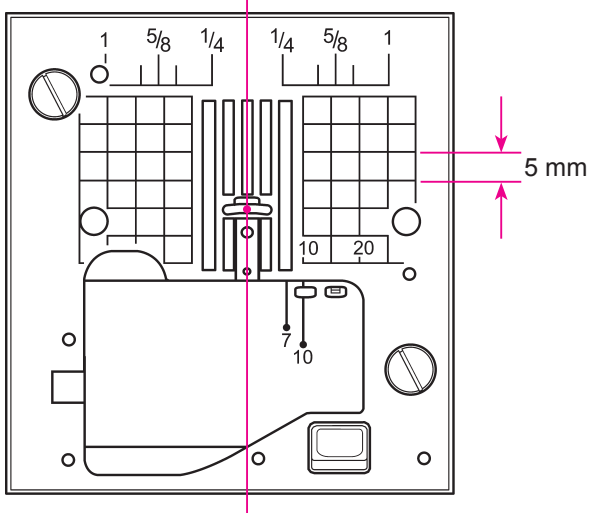
Draai het handwiel en laat de naald zakken in het materiaal waar u wilt beginnen met naaien. Druk met uw vinger op de zwarte knop **A** en laat de naaivoet zakken. Haal uw vinger weg en begin met naaien. Zodra de voet zich in zijn geheel op de stof bevindt, wordt de zwarte knop automatisch uitgeschakeld.



■ Van naairichting veranderen

Stop met naaien en ga verder, steek voor steek (gebruikmakend van de naaldstandtoets) tot u uw positie heeft bereikt. Laat de naald in de stof en doe de naaivoet omhoog. Draai de stof in de gewenste richting, laat de naaivoet zakken en ga verder met naaien.

Naaldpositie in het midden



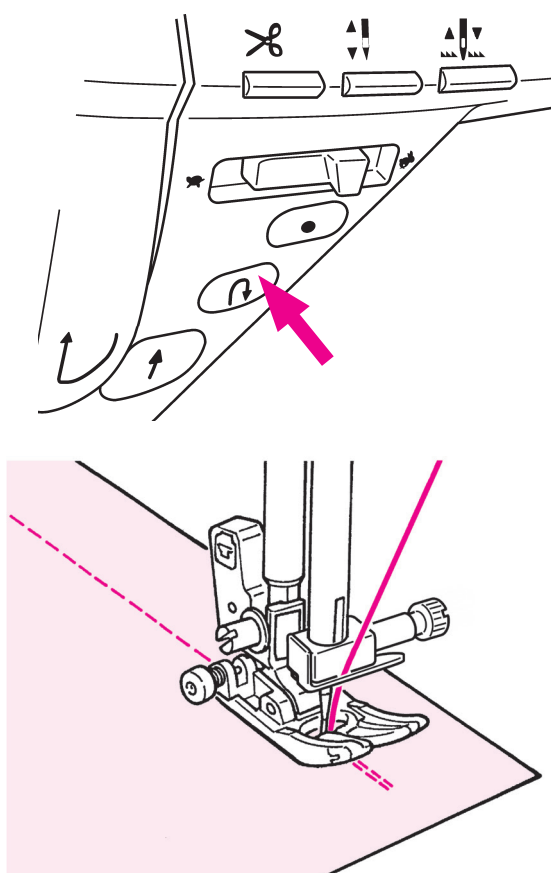
★ Geleidingslijnen op de steekplaat

Houdt de rand van de stof gelijk met een geleidingslijn en begin te naaien.

* Nummers op de geleidingslijnen laten de afstanden zien in mm en in inches tussen de midden naaldpositie en de geleidingslijn.

Nummers 7, 10 en 20 zijn millimeters.

Nummers 1/4, 5/8 en 1 zijn inches.



★ Afwerksteek aan het einde van uw naad

<Wanneer de start/stop-knop wordt gebruikt>

Nadat u klaar bent met naaien, drukt u de retoursteek-knop in. Zolang u de knop ingedrukt houdt, naait de machine achteruit en wanneer u de knop loslaat, stopt de machine met naaien.

<Wanneer u het voetpedaal gebruikt>

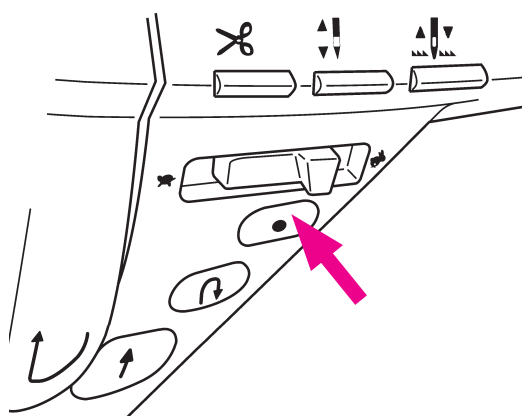
Zolang de retoursteek-knop wordt ingedrukt, blijft de machine achteruit naaien. Wanneer u de retoursteek knop loslaat, naait de machine weer vooruit.

Bij het naaien van één cyclus steken of letters stopt de naaimachine na de voltooiing van afwerksteken.



Regelbare snelheid achteruit naaien

De snelheid van het achteruit naaien en de afwerksteek kunnen worden ingesteld. (Zie pagina 80)



★ Afwerksteek

Het wordt gebruikt voor het naaien van afwerksteken die onopvallend zijn.

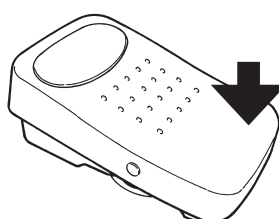
<Wanneer de start/stop-knop wordt gebruikt>

Druk op de afwerksteekknop aan het eind van het naaien. De machine naait afwerksteken en stopt.

<Wanneer u het voetpedaal gebruikt>

Druk op de afwerksteekknop aan het eind van het naaien. De machine naait afwerksteken en stopt.


* Als u de knop tijdens het naaien van één cyclus steken of letters indrukt, naait de machine totdat één cyclus van de geselecteerde steek is voltooid, vervolgens naait de machine afwerksteken en stopt. De start/stop-knop licht tijdens de een cyclus oranje op.









Voetschakelaarfunctie

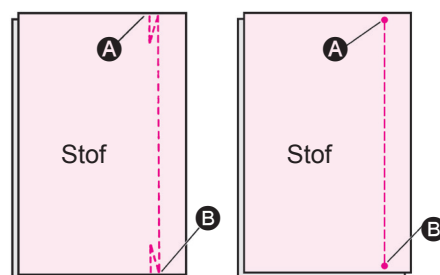
Het is mogelijk om de functie zo in te stellen dat door het voorste gedeelte van het voetpedaal in te drukken de naaimachine achteruits naait of afwerksteken naait. (Zie pagina 77)

★ Automatische afwerksteek en draad knippen

De naaimachine naait automatisch achteruit of afwerksteken aan het begin van de naad. Vervolgens begint de machine normaal te naaien. Als de knop voor het achteruit naaien aan het eind van de naad wordt ingedrukt, naait de machine een paar steken achteruit, knipt de draden af en stopt. Druk op  om de instellingen te wijzigen.

	Rechte steek/zigzagsteek	Steek
 Druk één keer	Het scherm toont:  (achteruit naaien)	Het scherm toont:  (afwerksteek)
 Druk twee keer	Het scherm toont:  (afwerksteek)	Het scherm toont: geen (Geen instelling)
 Druk drie keer	Het scherm toont: geen (Geen instelling)	

Voorbeeld: Rechte steek



Voorbeeld) In het geval van rechte steken





1 Nadat u een steek heeft gekozen, drukt u op de knop .

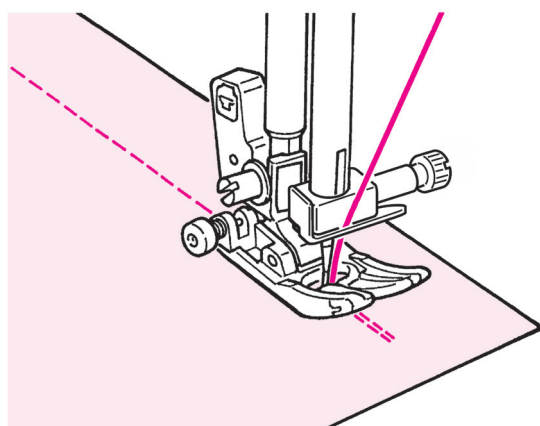
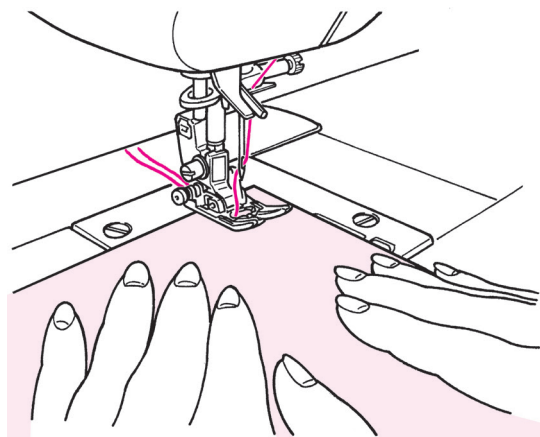
 verschijnt op het scherm.

Als de knop opnieuw wordt ingedrukt, verschijnt  om aan te geven dat de afwerksteek is ingesteld.


2 Plaats de stof onder de machine en begin met naaien. **A**


 : De machine zal een paar steken achteruit naaien en vervolgens verder gaan.

 : De naaimachine naait een paar afwerksteken en gaat vervolgens verder met naaien.

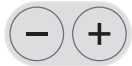
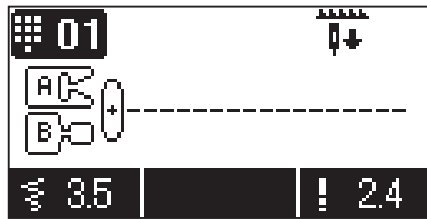


3 De naaimachine werkt anders afhankelijk van de knop waarop is gedrukt. **B**

 : Druk op de retoursteek knop.
De machine naait achteruit, stopt met naaien en knipt de boven- en onderdraad automatisch.

 : Druk op de afwerksteekknop.
De naaimachine naait afwerksteken, stopt automatisch en knipt zowel de boven- als onderdraad af.

★ Veranderen van naaldpositie / Veranderen van steeklengte



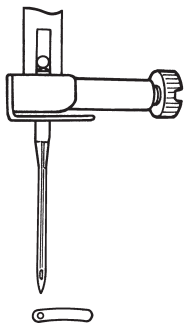
■ Veranderen van naaldpositie bij een rechte steek

Het is mogelijk om de naaldpositie te veranderen met de zigzagbreedte instelknoppen.

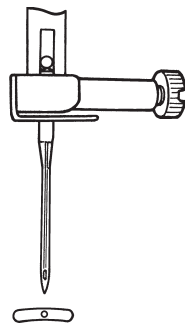
Druk op “-”, de naald beweegt naar links.

Druk op “+”, de naald beweegt naar rechts.

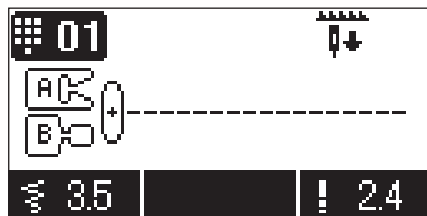
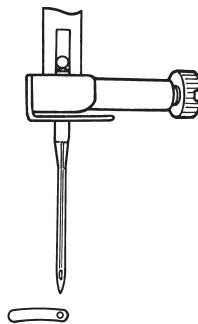
3.0



3.5



4.0



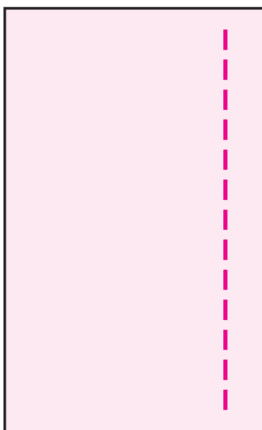
■ Veranderen van steeklengte

Het is mogelijk de steeklengte te veranderen met de steeklengte instelknoppen.

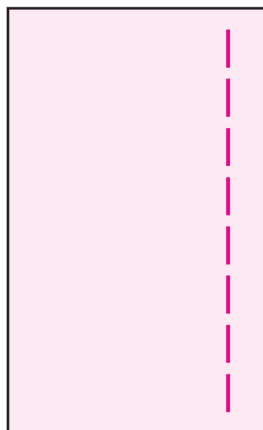
Druk op “-”, de getoonde waarde wordt lager en de steeklengte wordt overeenkomstig kleiner.

Druk op “+”, de getoonde waarde wordt hoger en de steeklengte wordt overeenkomstig groter.

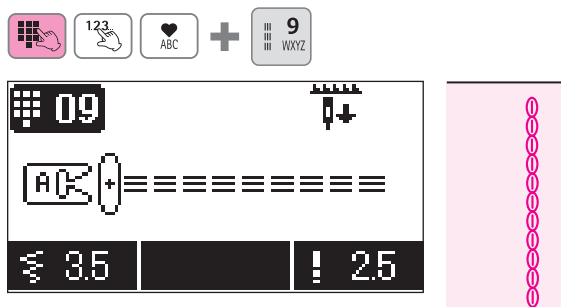
1.0



5.0

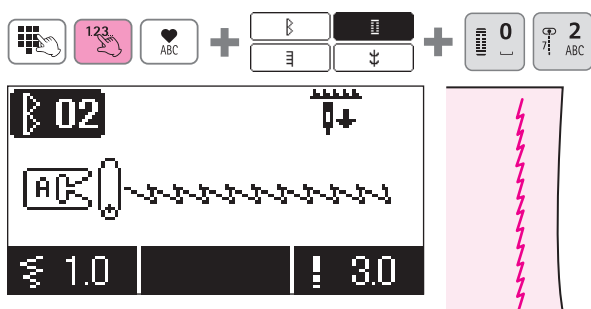


★ Andere rechte steken



■ Versterkte rechte steek

De versterkte rechte steek helpt uw zoom te versterken bij rekbare stoffen en het rafelen op plekken waar kracht op wordt uitgeoefend tegen te gaan.



■ Rechte steek voor elastische stoffen

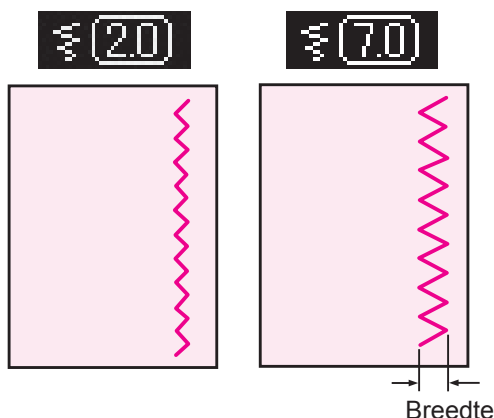
De zoom is elastisch. Deze steek wordt gebruikt bij rekbare stoffen zoals gebreide stoffen en jersey.

Zigzag steek

	Steeknummer Direct 4
	Naaivoet Standaard naaivoet (A)

⚠ Waarschuwing

Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.

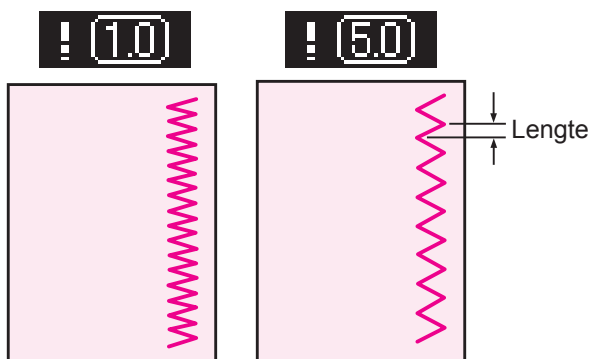


■ Aanpassen van de zigzagbreedte

De zigzagbreedte kan worden aangepast tijdens het naaien.

Druk op “-”, de getoonde waarde wordt lager en de zigzagbreedte wordt overeenkomstig smaller.

Druk op “+”, de getoonde waarde wordt hoger en de zigzagbreedte wordt overeenkomstig breder.



■ Aanpassen van steeklengte

De steeklengte kan worden aangepast tijdens het naaien.












Druk op “-”, de getoonde waarde wordt lager en de steeklengte wordt overeenkomstig kleiner.

Druk op “+”, de getoonde waarde wordt hoger en de steeklengte wordt overeenkomstig groter.

Overlocksteken

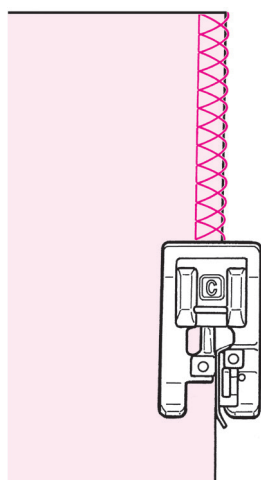
- Deze steek voorkomt dat de geknipte kant van de stof gaat rafelen.

Overlocksteek 1

    	
 	Steeknummer Direct 7
 	Naaivoet Overlockvoet (C)
 	

Waarschuwing
















Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.



Naai met de stofrand tegen de geleider aan. Als de stof niet tegen de geleider aan ligt, krijgt u geen mooie steek. Geleidt de stof langs de geleider en naai langzaam.

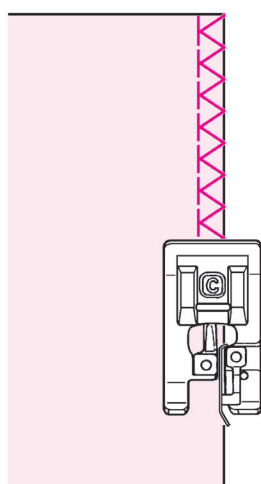
- * Voordat u gaat naaien, controleer dat de naald niet de naaivoet raakt.

Overlocksteek 2

        	
 	Steeknummer Nuttige steek 07
 	Naaivoet Overlockvoet (C)
 	

Waarschuwing











Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.



Deze steek wordt gebruikt voor het overlocken van middel- tot zware stoffen. Geleidt de stof langs de geleider en naai langzaam.

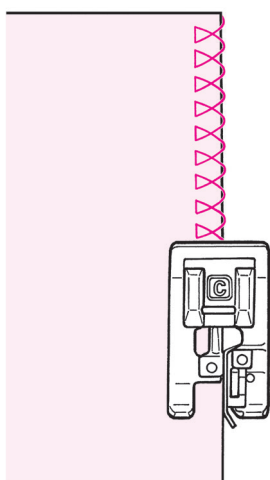
- * Voordat u gaat naaien, controleer dat de naald niet de naaivoet raakt.

Overlocksteek 3

			+			+		
				Steeknummer		Nuttige steek 08		
				Naaivoet		Overlockvoet (C)		
								

Waarschuwing











Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.



Deze overlocksteek wordt gebruikt voor het overlocken van dunne materialen. Geleid de stof langs de geleider en naai langzaam.

* Voordat u gaat naaien, controleer dat de naald niet de naaivoet raakt.

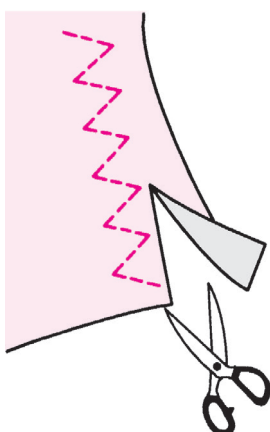
Overlocken door middel van driepunts zigzag

			+			+		
				Steeknummer		Nuttige steek 05		
				Naaivoet		Standaard naaivoet (A)		
								

Waarschuwing

Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.













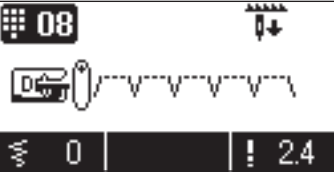

* Gebruik niet de overlockvoet (C).



Deze steek voorkomt dat de geknipte kant van de stof gaat rafelen.

Laat extra zoomtoeslag en knip de genaaide stof voorzichtig langs het stiksel.

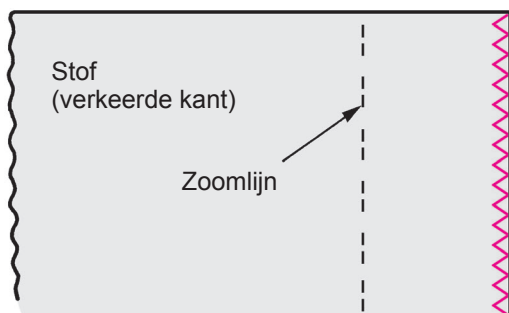
Blindzomen

    	
       Steeknummer	
	Steeknummer Direct 8 Nuttige steek 13 (dunne materialen) Nuttige steek 14 (stretch stoffen)
	Naaivoet Blindzoomvoet (D)

Waarschuwing

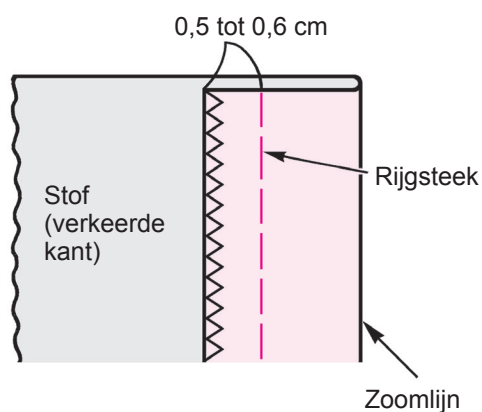
Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.

■ Stof vouwen

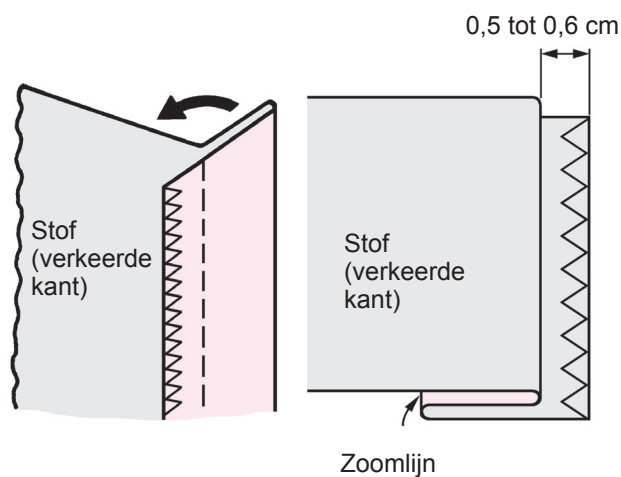


1 Overlocksteken aan de rand van de stof.

- Zie pagina's 40 voor overlocksteken.

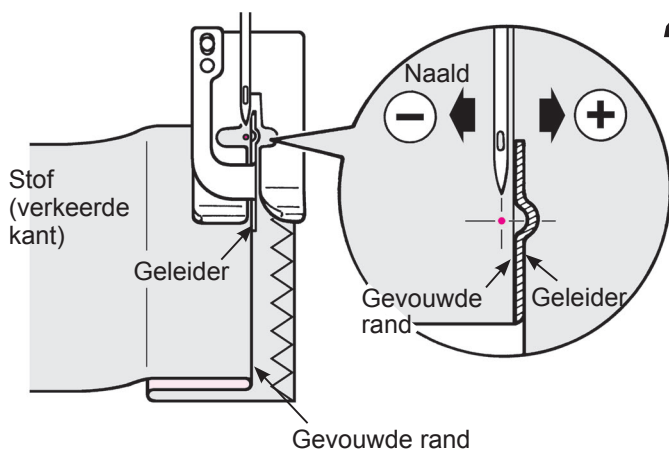


2 Rijg met de hand.



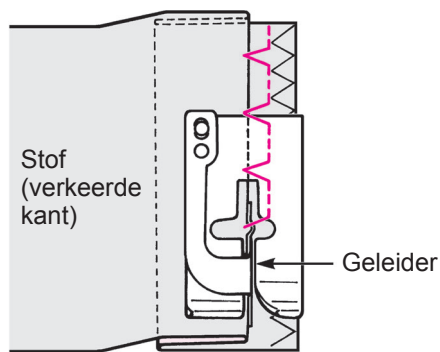
3 Vouw de stof langs de rijgsteken.

Laat 0,5 tot 0,6 cm over.

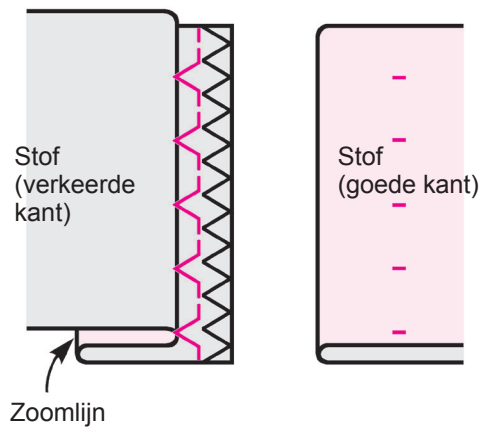


4 Houd de geleider van de blindzoomvoet gelijk met de gevouwen rand van de stof. Draai het handwiel en pas met de zigzagbreedte aanpassingsknop de steekbreedte aan zodat de steken de gevouwen rand raken.

* Let op dat de naald de naaivoet niet raakt.



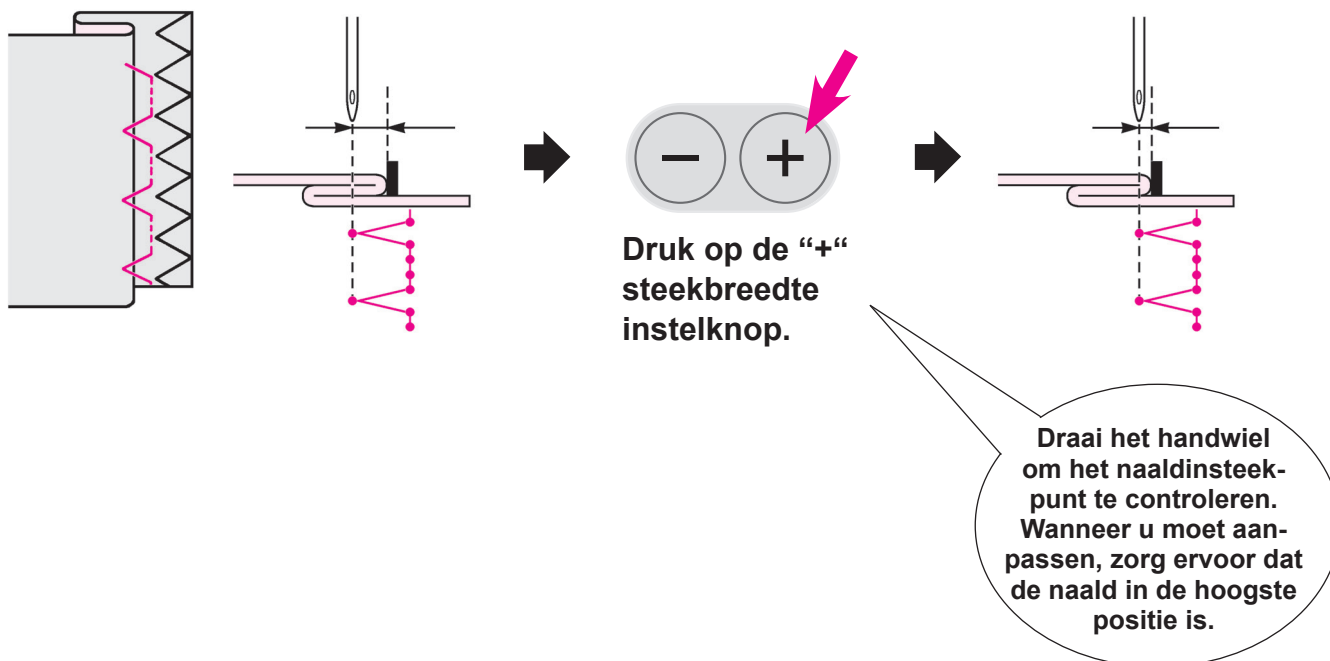
5 Plaats de gevouwen rand tegen de geleider van de blindzoomvoet en begin met naaien.



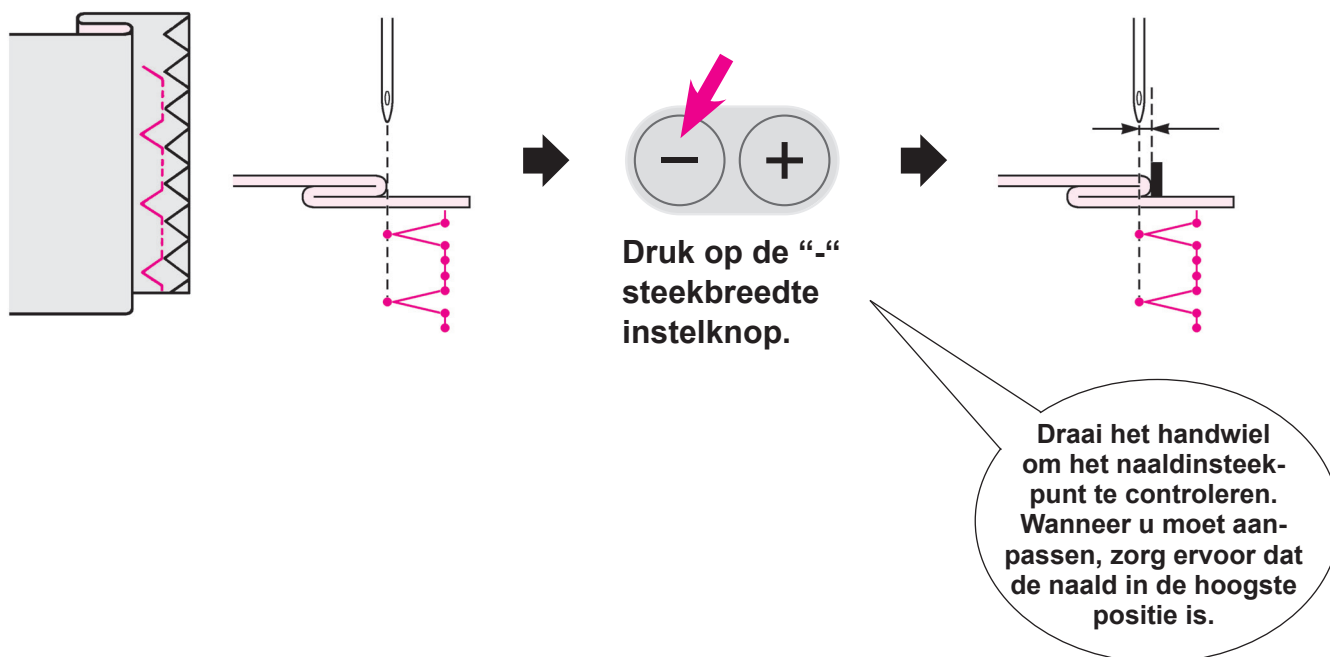
6 Draai de stof om.

■ Aanpassen van het naaldinsteekpunt

1. Als de steken te ver reiken over de gevouwen rand



2. Als de steken niet de gevouwen rand bereiken



Knoopsgaten

+

+

+

Steeknummer

 	 	<div style="background-color: #f0f0f0; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> Steeknummer </div> <div style="padding: 5px;"> Direct 0 Knoopsgaten 01, 02, 04~15 </div> <div style="background-color: #f0f0f0; padding: 5px;"> Naaivoet </div> <div style="padding: 5px;"> Knoopsgatenvoet (E) </div>
----------	------	---

⚠ Waarschuwing

Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.

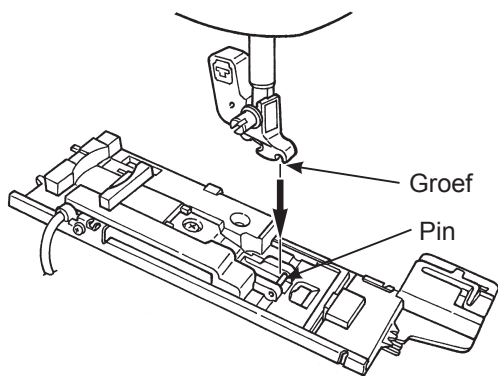
* Zie voor het knoopsgat 03 pagina 51.

- * De grootte van de knoopsgat wordt automatisch vastgesteld door de knoop in de voet te plaatsen.
- * De machine kan knoopsgaten naaien voor knopen met diameters van 0,7 tot 3,2 cm.
- * Gebruik op stretchstoffen een niet-rekbare tussenvoering aan de verkeerde kant van de stof.
- * Maak proeflapjes om te kijken of de machine de knoopsgaten correct naait.
- * Knoopsgaten 09-12 zijn voor rekbare stoffen en moeten worden genaaid met een stretchnaald.

Knoopsgat type

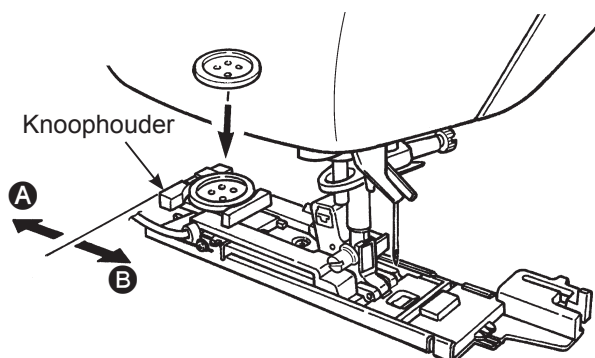
0		Standaard knoopsgat	Knoopsgat voor middel- tot zware materialen
01			Steeklengte is groter. Knoopsgat voor zware materialen.
02			Naait knoopsgat dubbel
03			Handmatig 2-staps knoopsgat. Gebruik dit knoopsgat wanneer u over een overlapping naait of wanneer u knoopsgaten naait langer dan 3,2 cm. (Zie pagina 51)
04		Rond knoopsgat	Knoopsgaten voor damesblouses en kinderkleding. Ook voor dunne materialen.
05			
06		Sleutelgat knoopsgat	Sleutelgat knoopsgat voor zware materialen zoals pakken, jassen en mantels.
07			Rond sleutelgat knoopsgat
08			Grote en dikke sleutelgat-knoopsgaten voor zware materialen.

09		Voor stretchstoffen	Knoopsgat voor dunne rekbare stoffen (wordt ook gebruikt als decoratief knoopsgat).
10			Knoopsgat voor middelzware rekbare stoffen (wordt ook gebruikt als decoratief knoopsgat).
11			Knoopsgat voor dunne rekbare stoffen. Naait knoopsgat dubbel.
12			Knoopsgat voor middelzware rekbare stoffen. Naait knoopsgat dubbel.
13		Decoratief	Decoratieve knoopsgaten die handgenaaid lijken.
14			
15			



1 Bevestig de naaivoet.

Breng de naald en naaivoet omhoog.
Houdt de groef van de naaivoethouder gelijk met de pin van de naaivoet en laat de naaivoethouder zakken.

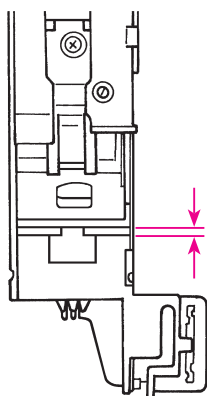


2 Plaats de knoop.

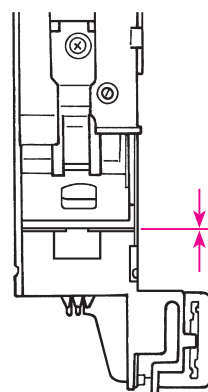
Trek de knoophouder naar **A**, plaats de knoop op de knoophouder en druk de houder richting **B** om de knoopsgat lengte in te stellen.

* Het is niet mogelijk om een knoop te plaatsen dikker dan 4 mm.

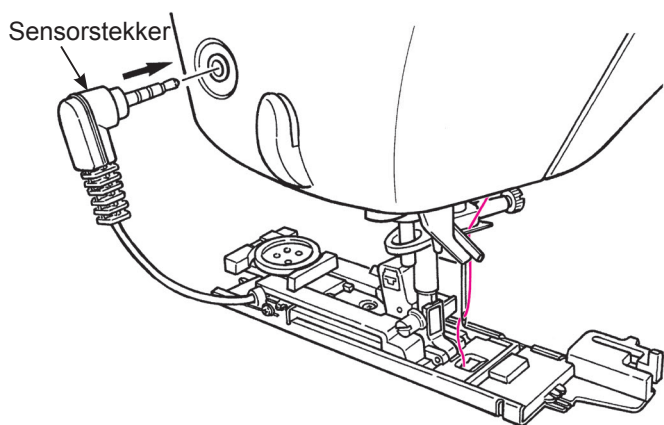
* Controleer de volgende punten na het bevestigen van de naaivoet en begin dan met naaien van de knoopsgaten.



Controleer dat er een opening blijft.



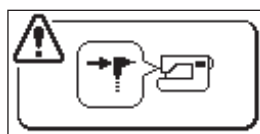
Als er geen opening is, dan zal de machine geen nette steken naaien.



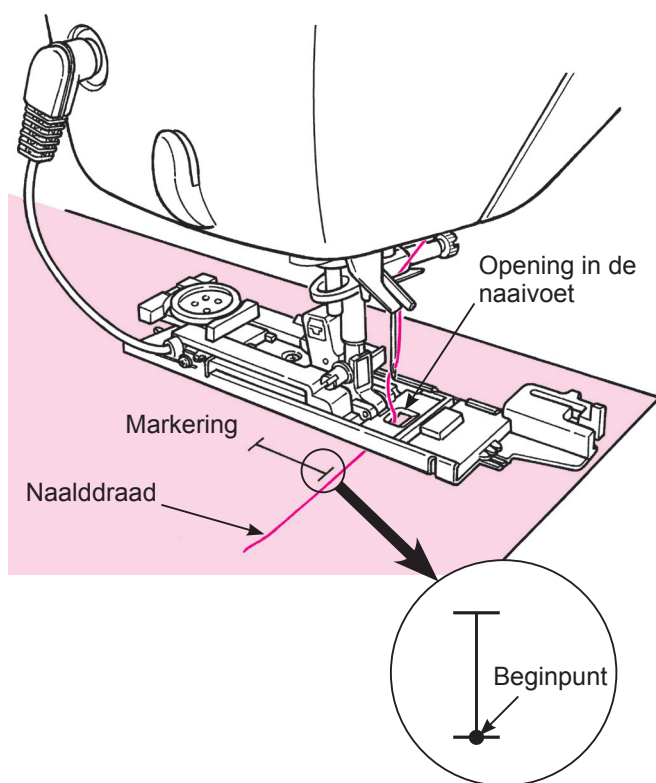
3 Bevestig de sensorstekker.

Breng de sensorstekker in de sensoropening op de voorkap.

- * Breng de sensorstekker volledig in de opening.
- * Als de machine begint met naaien zonder de sensorstekker in de opening, krijgt u de volgende boodschap te zien op het scherm:



Bevestig de sensorstekker en begin opnieuw.

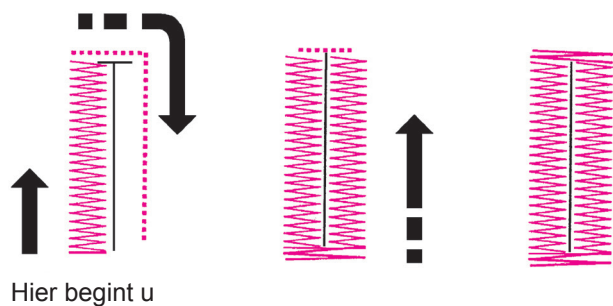


4 Plaats de stof onder de naaivoet.

Breng de naaivoet omhoog, haal de naalddraad door de opening in de naaivoet en trek deze naar de zijkant.

Plaats de stof onder de naaivoet, houd de markering gelijk met het beginpunt.

Breng de naald in de stof door het handwiel naar u toe te draaien en breng de naaivoet omlaag.

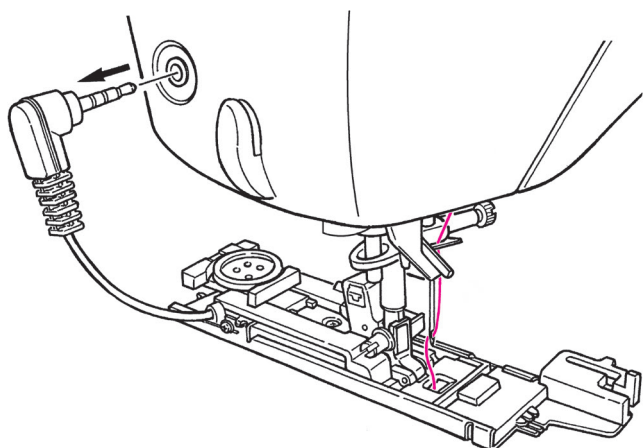


Hier begint u

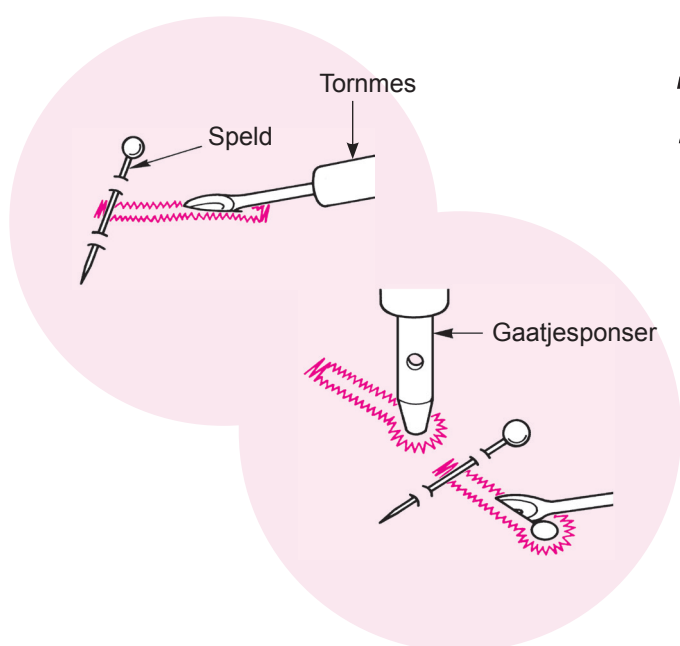
5 Begin met naaien.

De machine stopt automatisch met naaien nadat het knoopsgat klaar is.

- * Mocht u een volgende knoopsgat naaien van dezelfde grootte, druk op de draadknijptoets om de draden te knippen en breng de naaivoet omhoog. Breng de stof naar het volgende punt waar u uw knoopsgat wilt naaien, breng de naaivoet omlaag en begin met naaien.
- * Verander de steeklengte en/of steekbreedte niet tijdens het naaien van een knoopsgat. De steken worden dan onregelmatig.
- * Drukt u op de draadknijptoets tijdens het naaien van een knoopsgat, stopt de machine en uw knoopsgat wordt niet afgemaakt.
- * Afhankelijk van het materiaal dat u gebruikt en de vleug van de stof, kan er een klein verschil in zigzagbreedtes zijn tussen de linker- en de rechterkant van uw knoopsgat. Het wordt aanbevolen om eerst te gaan proefnaaien.



6 Verwijder de sensorstekker na het naaien.



7 Snij het knoopsgat open met een tornmes.

[Dubbele trems]

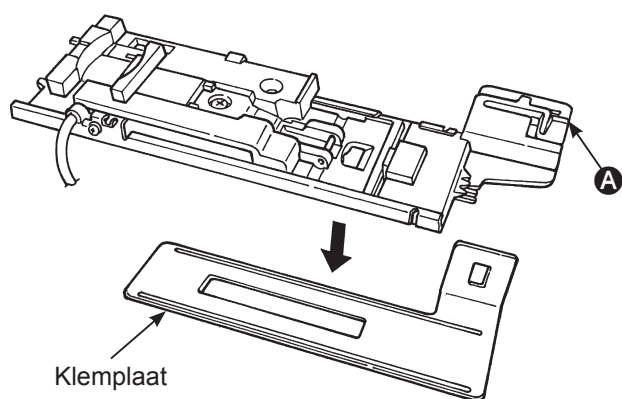
Bevestig een speld bij de trems en open het knoopsgat met een tornmes.

Wees voorzichtig dat u niet de steken opensnijdt.

[Steutelgat knoopsgat]

Plaats een stuk karton onder het knoopsgat en maak een gat met de gaatjesponser (optionele accessoire). Bevestig vervolgens een speld bij de trems en open het knoopsgat met een tornmes.

• Knoopsgaten klemplaat



Waarschuwing

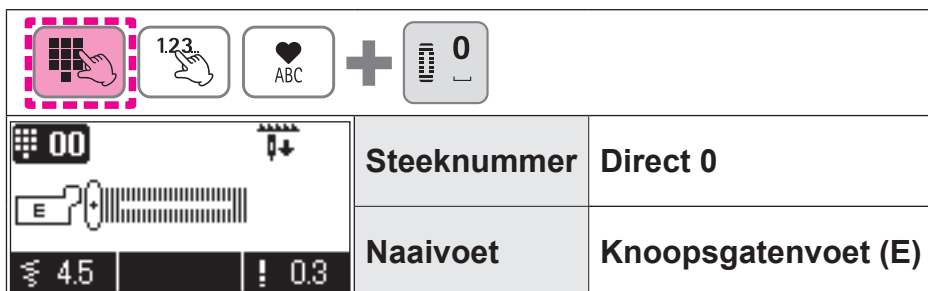
Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de klemplaat bevestigt.

Het is eenvoudiger om knoopsgaten te naaien op dunne stoffen en/of over overlappingsen wanneer de klemplaat is bevestigd.

1. Bevestig de knoopsgatenvoet aan de naaivoethouder samen met de klemplaat.
2. Plaats de stof tussen de naaivoet en de klemplaat.

* U kunt de klemplaat verwijderen door **A** vast te houden.

■ Knoopsgat met contourdraad

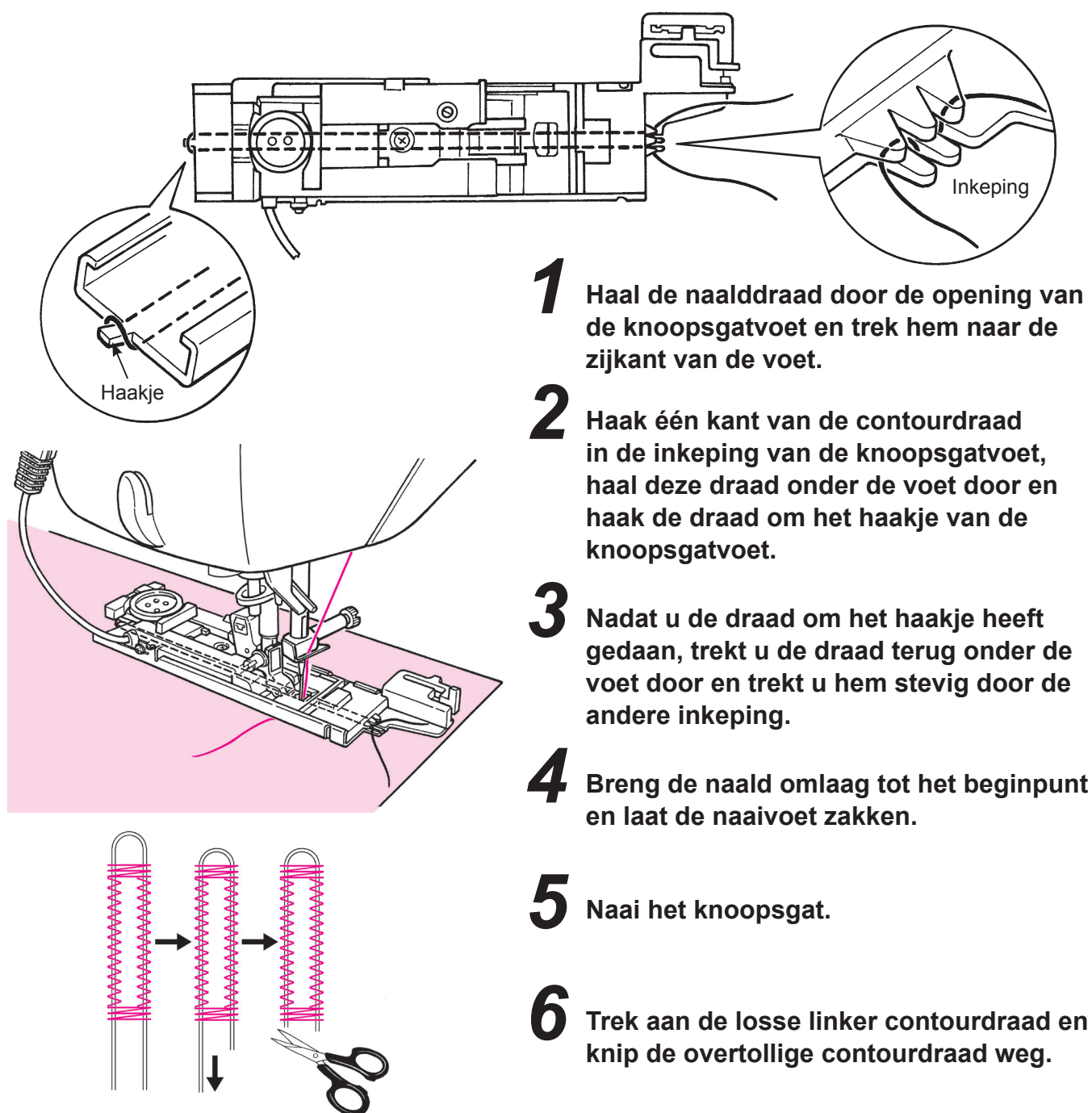


⚠ Waarschuwing

Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.

Knoopsgaten met contourdraad voorkomen dat de knoopsgaten gaan rekken en zijn steviger. Gebruik hiervoor draad zoals voor handgemaakte knoopsgaten of gelijkwaardig als contourdraad.

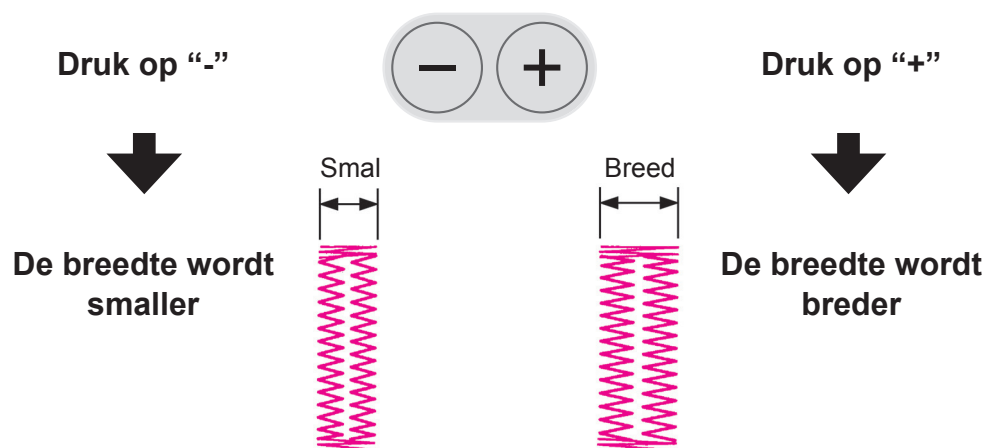
* **Gebruik voor het naaien van een knoopsgat met inlegdraad de dubbele trenssteek (steek nr. Direct 0).**



■ De breedte van het knoopsgat aanpassen

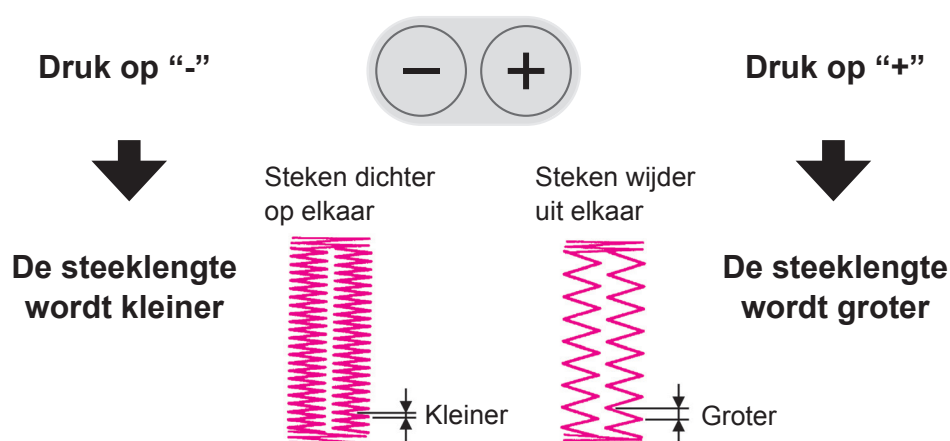
Druk op de steekbreedte instelknoppen.

* De instellingen van de knoopsgat-breedte en steeklengte kunnen worden gewist als de machine is uitgezet of een andere steek is geselecteerd.



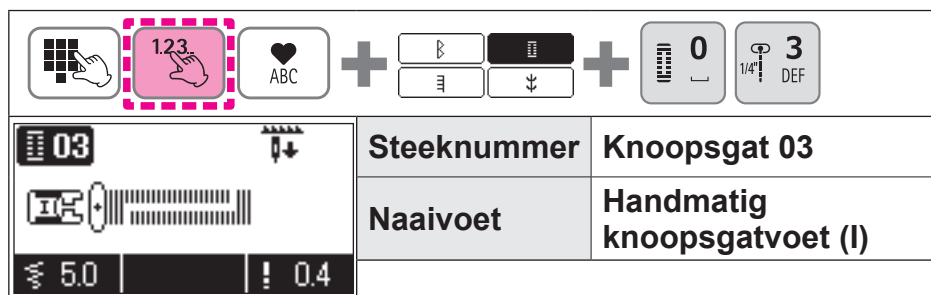
■ De dichtheid van het knoopsgat aanpassen

Druk op de steeklengte instelknoppen.



* De breedte van een knoopsgat kan veranderd worden met  functie. (Zie pagina 73)

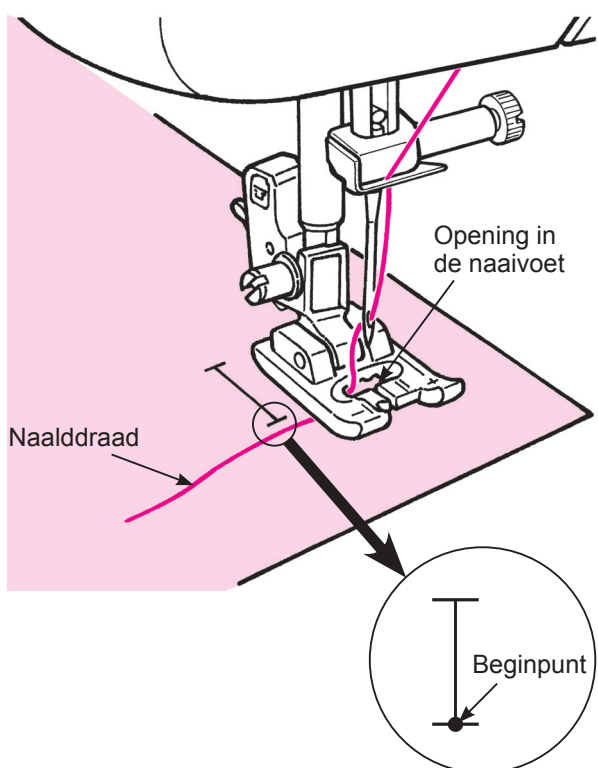
Handmatig 2-staps knoopsgat



⚠ Waarschuwing

Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.

* Stel de “steekbreedte” en “steeklengte” in op de gewenste maten voordat u begint met naaien wanneer u de breedte en dichtheid van het knoopsgat wilt aanpassen.



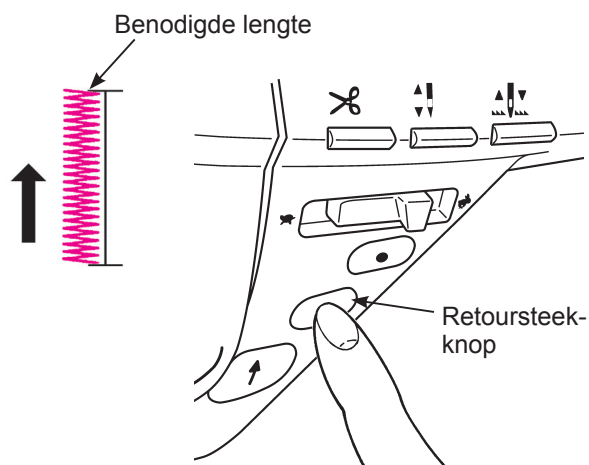
1 Bevestig de handmatig knoopsgatvoet (I).

2 Haal de draad door de opening in de naaivoet en daarna naar links.

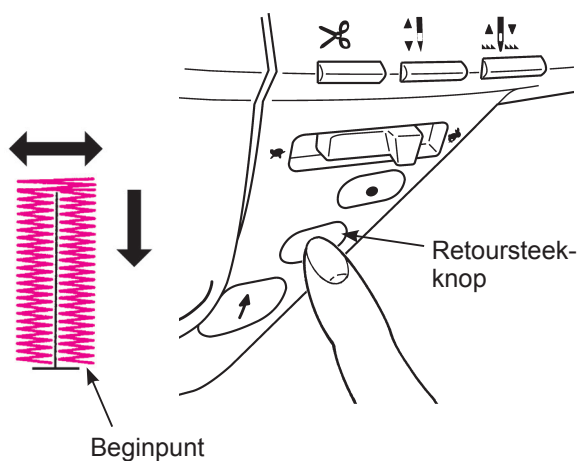
3 Doe de naald omlaag op het beginpunt en laat de naaivoet zakken.

4 Druk op de start/stop-knop om te beginnen met naaien.

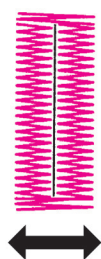
* Vervolgens drukt u op de start/stop-knop om te stoppen met naaien. Als u de start/stop-knop weer indrukt, gaat de machine verder met naaien met de linkerkant van het knoopsgat.



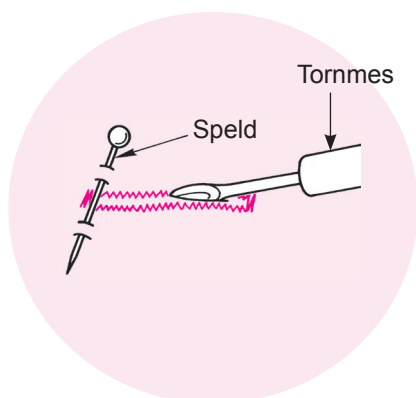
Druk op de retoursteek-knop wanneer de benodigde lengte is bereikt van de linkerkant van het knoopsgat. Naai de trems en de rechterkant van het knoopsgat.



5 Druk op de retoursteek-knop wanneer u het beginpunt bereikt.



6 Naai cordonsteken en afwerksteken totdat de machine automatisch stopt.



7 Steek een speld ter hoogte van de cordonsteken en snij met een tornmes het knoopsgat open naar de speld toe. Wees voorzichtig dat u niet de steken opensnijdt.

Wanneer het aantal steken van zowel de linker als de rechterkant van het knoopsgat zijn opgeslagen in de naaimachine, kan een knoopsgat van dezelfde lengte worden genaaid.

* Wanneer u het geheugen wilt wijzigen, selecteer de steek nogmaals.

* Bij een 2-staps knoopsgat is de naairichting van de linker en de rechterkant verschillend. Afhankelijk van deze naairichting en van de stof is het mogelijk dat de dichtheid van beide kanten verschillend lijken.

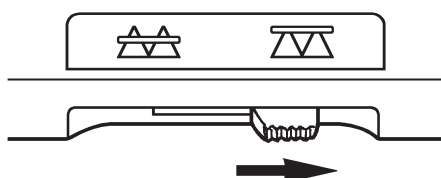
Knopen aannaaien

	Steeknummer Nuttige steek 20
	Naaivoet Handmatig knoopsgatvoet (I)

⚠ Waarschuwing

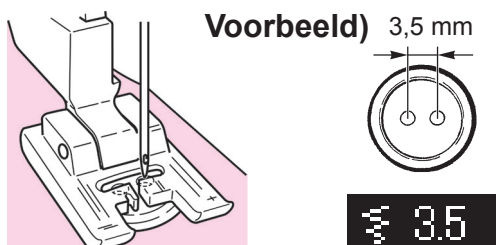
Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.

* Gebruik de automatische draadafknipfunctie niet bij het aannaaien van knopen.

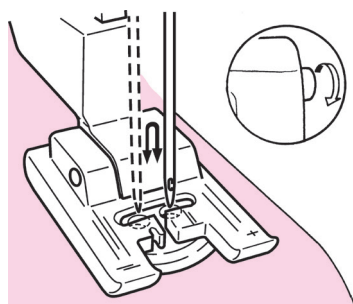


1 Breng de transporteurknop naar de rechterkant.

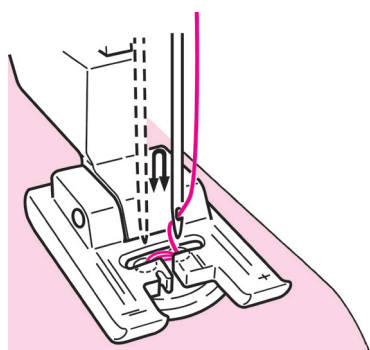
Transporteur is nu naar beneden.



2 Plaats een knoop onder de naaivoet en pas de zigzagbreedte aan de hand van de gaten in de knoop.



3 Let op dat de naald in de gaten van de knoop valt door handmatig aan het handwiel te draaien.



4 Blijf naaien terwijl u het handwiel met de hand draait.












⚠ Als u aan de stof trekt, bestaat het risico dat de knoop van de juiste positie wordt verschoven en daardoor kan de naald breken.

Knopen kunnen zonder problemen worden genaaid met behulp van een apart verkrijgbare naaivoet (zie pagina 91).

5 Knip de naalddraad en de onderdraad af op ongeveer 10 cm (4 inches) na het naaien.

Leg een knoop in de draden om de steken vast te zetten.

Cordonsteken

  	+	 	+	 1 @, /	 7 PQRS
 17 	Steeknummer Nuttige steek 17		Naaivoet Handmatig knoopsgatvoet (I)		
 2.0	 0.4				

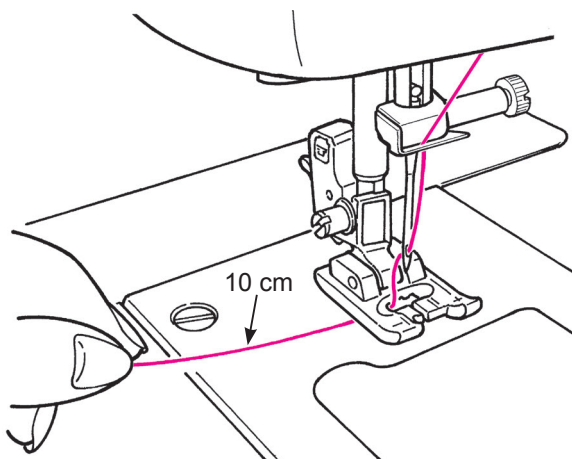
⚠ Waarschuwing

Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.

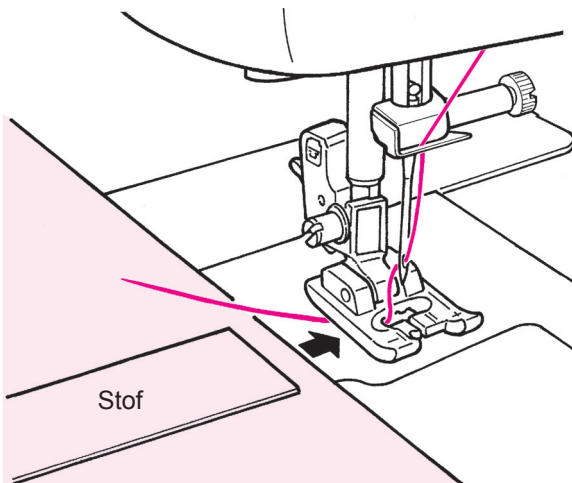
De cordonsteek wordt gebruikt om naden te versterken die gemakkelijk gaan rafelen.

- * De lengte van de cordonsteken worden vastgesteld door het indrukken van de retoursteek-knop, maar er wordt automatisch een u-bocht gemaakt wanneer de maximale lengte van 20 steken is bereikt.
- * Mocht de naaivoet niet gelijk liggen met de steekplaat, gebruik dan opvulstof of karton.

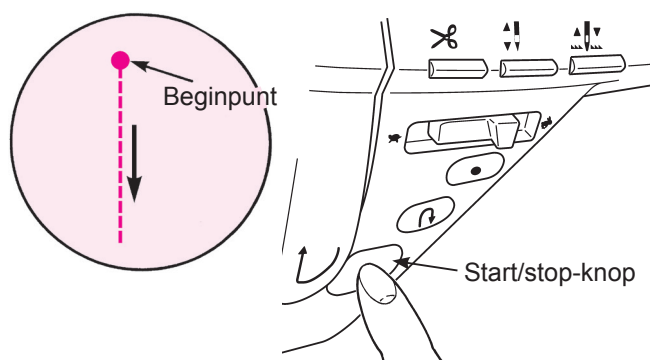
■ Voorbeelden



1 Haal de bovendraad door de naaivoet en vervolgens naar links.

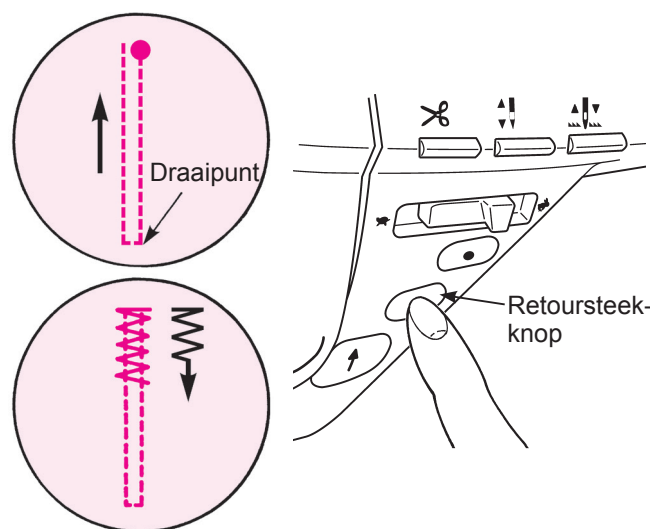


2 Plaats de stof onder de naaivoet.



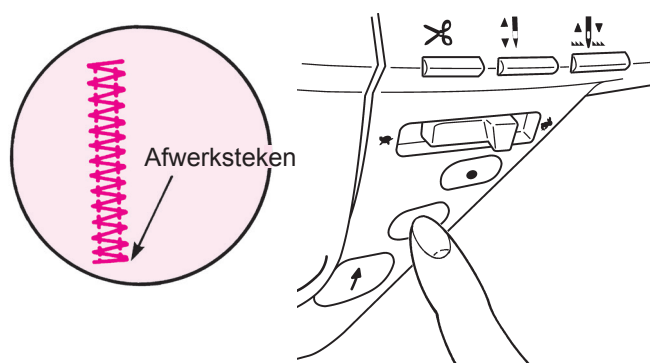
3 Begin met naaien.

Druk op de start/stop-knop en de machine begint met het naaien van rechte steken.



4 Wanneer u op het draaipunt aankomt, druk op de retoursteek-knop.

De machine naait terug met rechte steken tot aan het beginpunt en naait daarna zigzag steken tot het punt waar u de retoursteek-knop heeft ingedrukt.



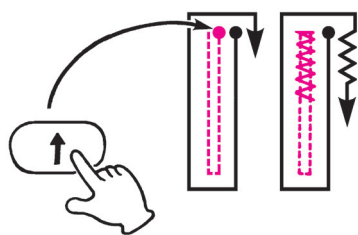
5 Wanneer u op het eindpunt aankomt, druk op de retoursteek-knop.

De machine naait afwerksteken en stopt.

Om cordonsteken van dezelfde lengte te naaien...

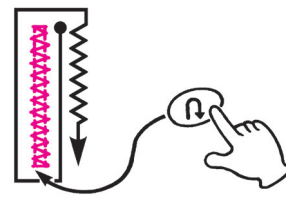
Wanneer de lengte van de cordonsteken in het geheugen is opgeslagen,

- Wanneer de start/stop-knop is ingedrukt, begint de machine met naaien en maakt automatisch een u-bocht op dezelfde plek als bij de eerste cordonsteken.



- Wanneer u het eindpunt bereikt, druk op de retoursteek-knop.

- * De naaimachine blijft naaien totdat u op de knop voor achteruit naaien drukt.



- * Als u de lengte van de opgeslagen cordonsteek wilt wijzigen, druk nogmaals op de geselecteerde steek.

Inzetten van ritsen

123

ABC

+

1
@, /

<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>01</div> <div>↕</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>ABC</div> <div>—</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>B</div> <div>+</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>3.5</div> <div>! 24</div> </div>	Steeknummer Direct 1	Naaivoet Ritsvoet (B)
---	-----------------------------	------------------------------

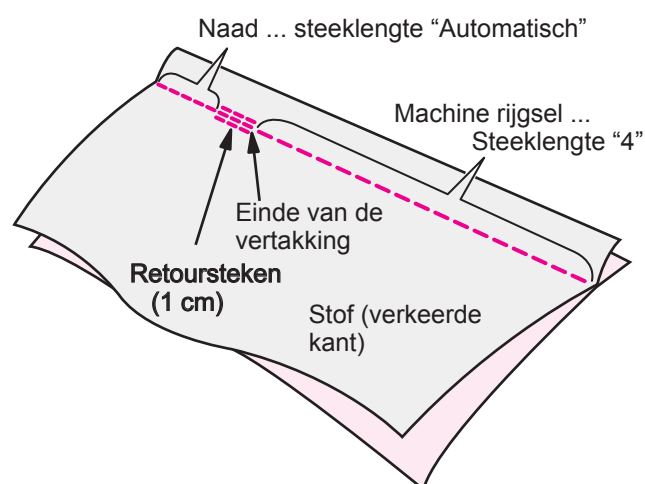
⚠ Waarschuwing

Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.

Ritsen kunnen op twee manieren worden ingezet. Aan de zijkant van een kledingstuk of in het midden.

*** Zorg ervoor dat u de naaldpositie in het midden heeft (steek No. Direct 1).**

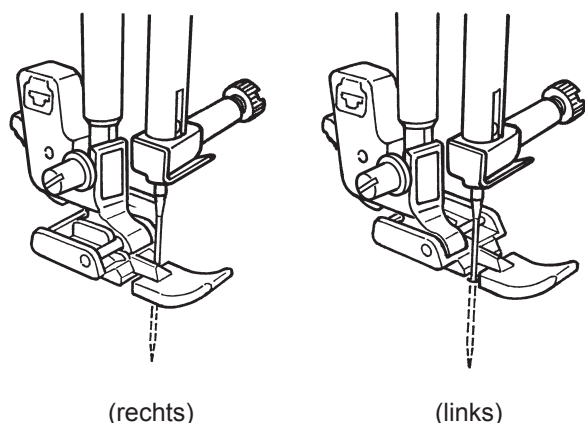
■ Voorbereidingen voor het inzetten van de rits



1 Gebruik de standaard naaivoet (A) om te naaien.

Leg de stof met de goede kanten op elkaar. Controleer de lengtes van de rits en de te naaien lengtes. Rijg met de machine de rits aan de stof.

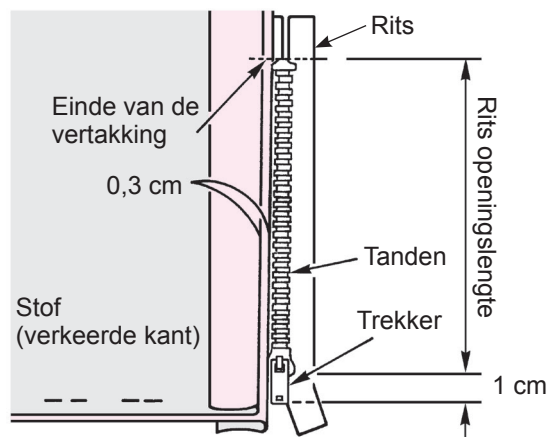
Machine rijgsel: de lengte van de ritsopening + 1 cm



2 Doe de ritsvoet (B) aan de machine.

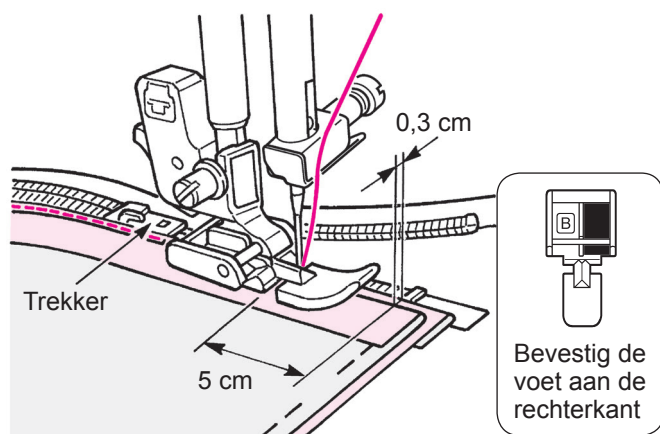
Als u de linkerkant van de rits aan de stof naait, plaatst u de rits aan de rechterkant van de voet. Als u de rechterkant van de rits aan de stof naait, plaatst u de rits aan de linkerkant van de voet.

■ Overlapte rits



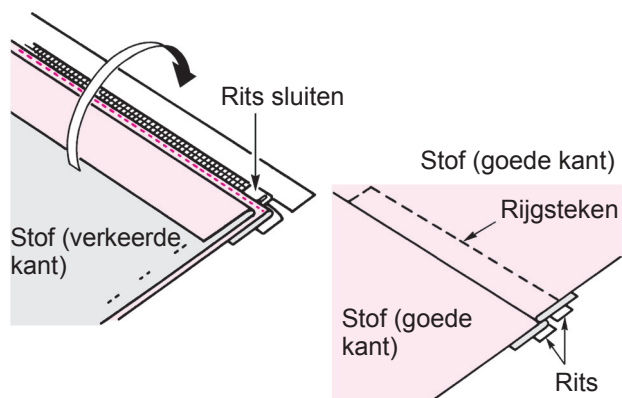
1 Sla de zoom overlap open.

Sla de zoom overlap zorgvuldig open. Plaats de achterste zoom overlap op 3 mm van de zoom. Creëer met een strijkijzer een vouw. Leg de vouw tegen de tanden van de rits.



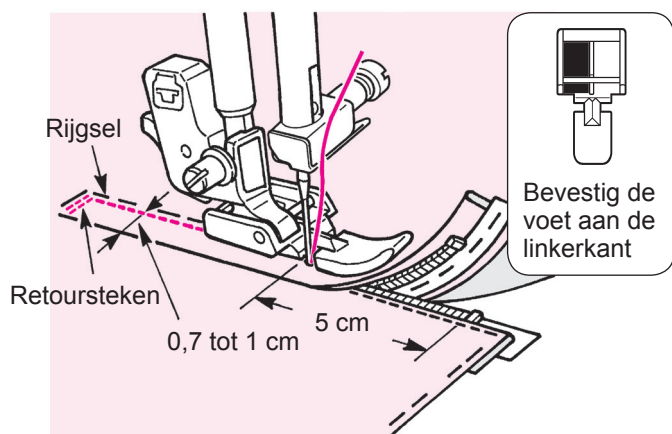
2 Naai het ritsenband aan de zoom overlap van onder naar boven.

Geleid de rand van de ritsvoet langs de tanden van de rits en naai het band vast aan de overlap. Stop 5 cm voor u de trekker bereikt heeft. Doe de trekker nu naar achteren en naai nu tot het eind van de rits.



3 Vouw de stof over de rits. Rijg de rits op de stof.













* Rijg de ritsenband aan de stof met de hand. Sluit de rits en bedek hem met de stof en rijg op zijn plaats.



4 Naai retoursteken en naai de rechterkant.

Na het naaien van retoursteken, bevestig de voet aan de linkerkant. Naai tot 5 cm van het einde van de rits. Verwijder het rijgsel, doe de rits open en stik de rest.

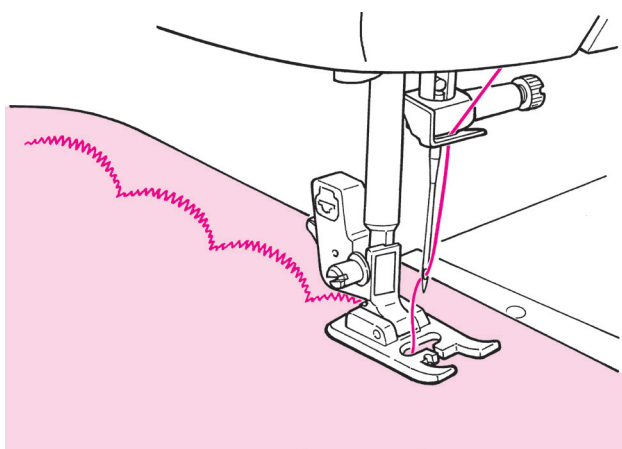
Schulpzoomsteken

			+			+		
				Steeknummer		Siersteek: 63		
				Naaivoet		Handmatig knoopsgatvoet (I)		
								

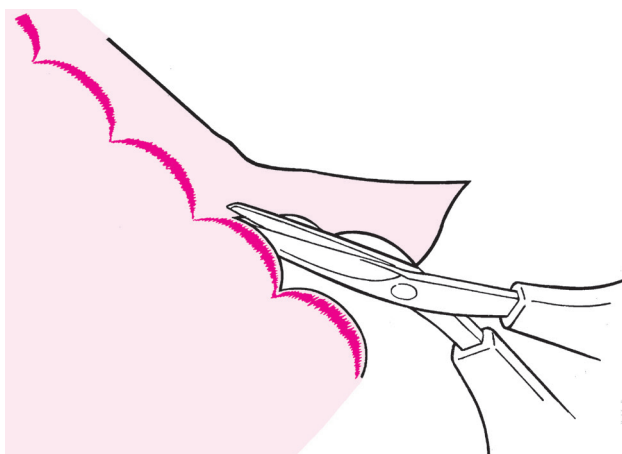
⚠ Waarschuwing

Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.

Deze steek wordt gebruikt voor decoratieve randafwerkingen voor bijvoorbeeld tafelkleden, kragen van blouses, enzovoorts.









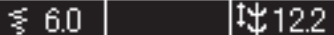
- 1** Om het patroon intact te houden, laat een kleine marge over en naai aan de rand van het kledingstuk.



- 2** Knip de genaaide stof voorzichtig zodat u met de schaar geen steken doorknipt.

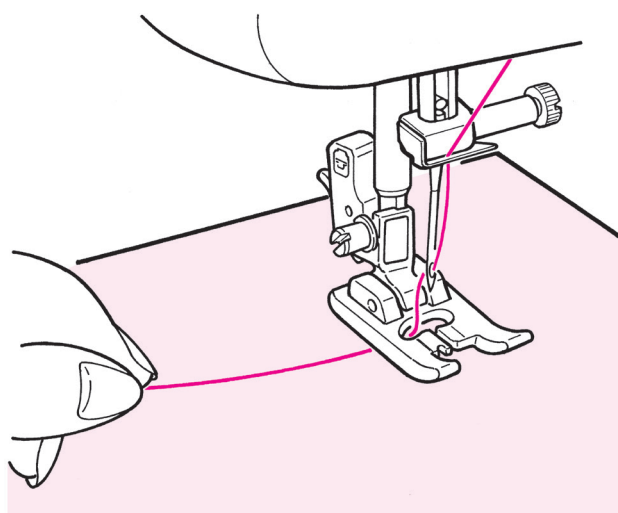
* Pas de steeklengte aan van de decoratieve steken aan de stof die u wilt naaien. Naaien op te dikke stof kan storingen veroorzaken.

Decoratieve steken

  	+	 	+	Steeknummer
	Steeknummer	Siersteek: 01~75		
	Naaivoet	Handmatig knoopsgatvoet (I)		

⚠ Waarschuwing

Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.










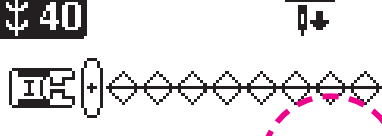

Haal de naalddraad door de opening in de naaivoet en breng deze naar de zijkant. Leg de stof onder de naaivoet en begin met naaien.

■ Display van de lengte van één cyclus

De lengte van één cyclus van de decoratieve steek die wordt getoond, is een richtlijn, afhankelijk van de stof en de gebruikte draad.

Voorbeeld












  	+	 	+		
---	---	---	---	--	---

De lengte van één cyclus wordt getoond.



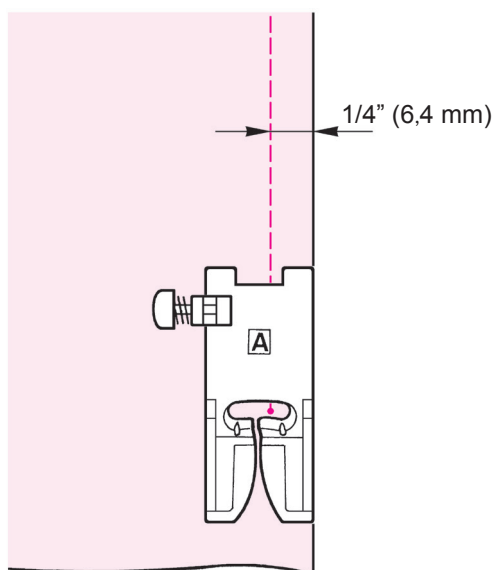
Patchwork

    	
  	Steeknummer Direct 2, 3
  	Naaivoet Standaard naaivoet (A)

⚠ Waarschuwing

Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.

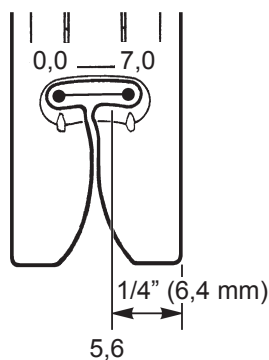
Aan elkaar naaien van twee stukken stof wordt patchwork genoemd. Bij patchwork is de zoom overlap normaal gesproken 1/4" (6,4 mm).



1 Knip de stof met zoom overlap.

2 Houdt de rechterkant van de naaivoet gelijk met de rand van de stof en begin met naaien.

De naald zal op 1/4" (6,4 mm) van de rand van de stof naaien, zo wordt de zoom overlap 1/4" (6,4 mm) breed.

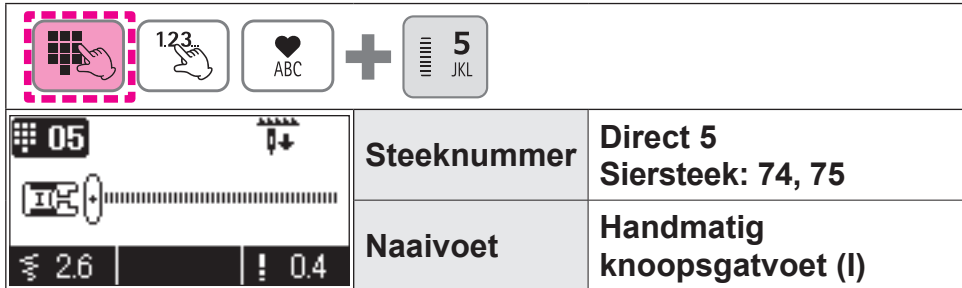


De naaldpositie kan worden ingesteld tussen 0,0 – 7,0.

Wanneer de naaldpositie "5,6" aangeeft, is de naald 1/4" (6,4 mm) vanaf de rechterkant van de naaivoet.

* U kunt de naaldpositie veranderen zoals u wilt.
Veranderen van naaldpositie: zie pagina 37 en 74.

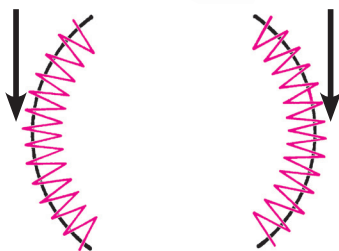
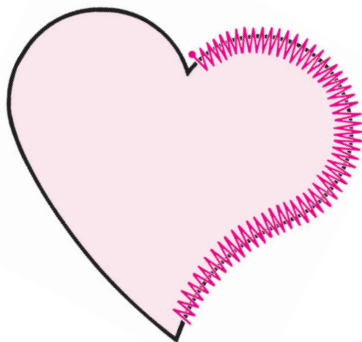
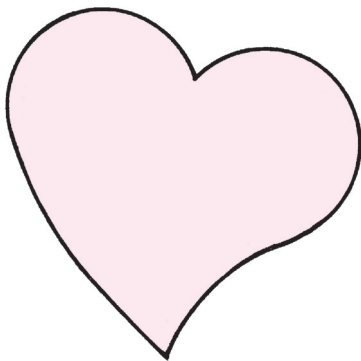
Appliceren (1)



⚠ Waarschuwing

Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.

De rand van de applicatie wordt genaaid met een dichte zigzag.



Houdt de naald in de stof bij de punten van de pijlen en breng de naaivoet omhoog.

- 1 Knip de te appliceren stof op de afwerkingslijn, plaats het op de basisstof en zet het tijdelijk vast.**

Het is aanbevolen om tweezijdig klevende tussenvoering te gebruiken of iets gelijkwaardigs om de te appliceren stof op de basisstof vast te zetten. Gebruik de tussenvoering tot aan de rand van de te appliceren stof.

- 2 Draai het handwiel naar u toe en begin met naaien langs de buitenkant van de te appliceren stof.**

* Als u scherpe hoeken naait, houdt dan de naald in de stof, breng de naaivoet omhoog, verander van naairichting en naai langzaam verder.

- 3 Druk aan het eind van de naad op de locksteekknop afwerksteekknop om afwerksteken te naaien.**

* Normaal gesproken kan de midden-naaldpositie worden gebruikt voor het appliceren, maar ook de rechter of de linker naaldpositie kan worden gebruikt. Veranderen van naaldpositie: zie pagina 74.

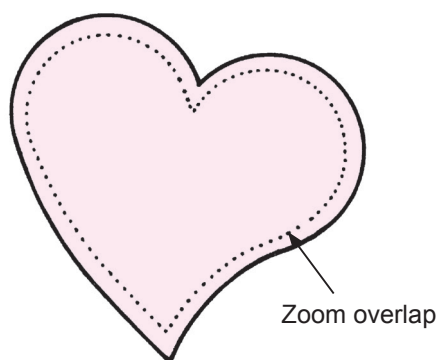
* Het is ook mogelijk om applicaties te naaien met behulp van de steken nr. 74 en 75 voor het verlengen van de decoratieve steken. Zie pagina 87.

Appliceren (2)

			+					
			+		+		+	Steeknummer
06				Steeknummer		Direct 6 Quilting 28~33		
1.4		2.2		Naaivoet		Handmatig knoopsgatvoet (I)		

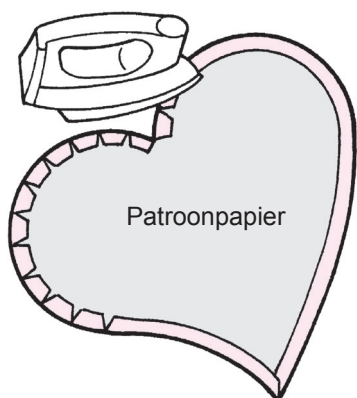
⚠ Waarschuwing

Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.



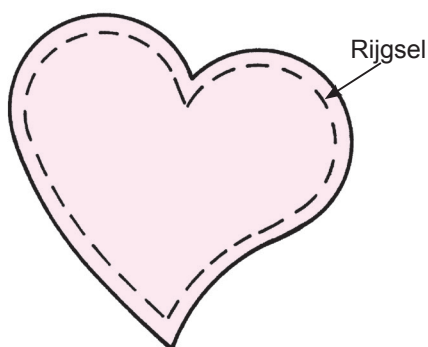
Met deze steek kunt u onopvallende applicatiesteken naaien.

1 Knip de te appliceren stof met zoom overlap van 3-5 mm.



2 Leg het patroonpapier aan de verkeerde kant van de stof en vouw de zoom overlap op de afwerkingslijn.

3 Plaats de te appliceren stof op de basisstof. Zet het tijdelijk vast met rijgsteken of lijm.

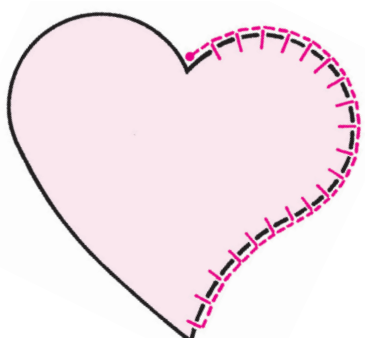


4 Draai het handwiel naar u toe en begin met naaien langs de buitenkant van de te appliceren stof.

* Als u scherpe hoeken naait, houdt dan de naald in de stof, breng de naaivoet omhoog, verander van naairichting en naai langzaam verder.


5 Afwerksteken aan het einde van uw naad.

Het is aan te bevelen om de afwerksteken aan de buitenkant van de te appliceren stof te naaien.




* De steekbasis kan naar wens worden aangepast.
Veranderen van naaldpositie: zie pagina 74.

Thema steken/letters


ABC

+

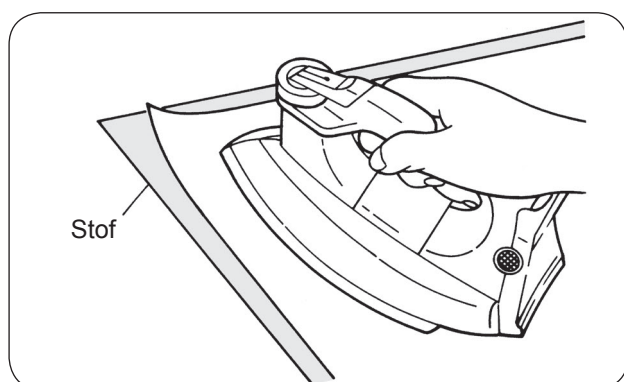
	Steeknummer	Quilting: 01~35 Siersteek: 01~73
		Letters
Naaivoet	Handmatig knoopsgatvoet (I)	

⚠ Waarschuwing

Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de voet verwisselt.

* Als er een quiltsteek als één cyclus steek wordt genaaid, kunnen sommige steekvormen er anders uitzien dan deze die op het scherm worden weergegeven.

■ Voorbereiding voor het naaien




(om een patroon netjes te naaien, voorzie de stof van tussenvoering en voer eerst een naaitest uit.)

Gebruik een strijkijzer om de plakbare tussenvoering aan de verkeerde kant van de stof te bevestigen.

* Wanneer de steeklengte te klein wordt, komt de onderdraad bovenop de stof en/of de steken komen vast te zitten. Voer daarom eerst een naaitest uit.

■ Proefnaaien

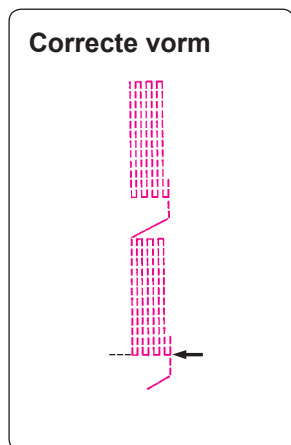

+



	Steeknummer	-
	Naaivoet	Handmatig knoopsgatvoet (I)

Als het naaipatroon misvormd wordt door het soort of de dikte van de stof en de plakbare tussenvoering, voer dan een naaitest uit op dezelfde stof en tussenvoering.

Voer de instelling uit met behulp van de optionele functies.
(Zie voor details pagina 78.)



Wanneer de rechterkant hoger is dan de linkerkant,





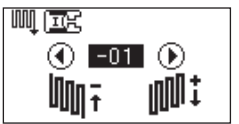
Instelbereik
+01 ~ +30

Voer de instelling uit tijdens het naaien van een proeflapje door te drukken op





Wanneer de rechterkant lager is dan de linkerkant,



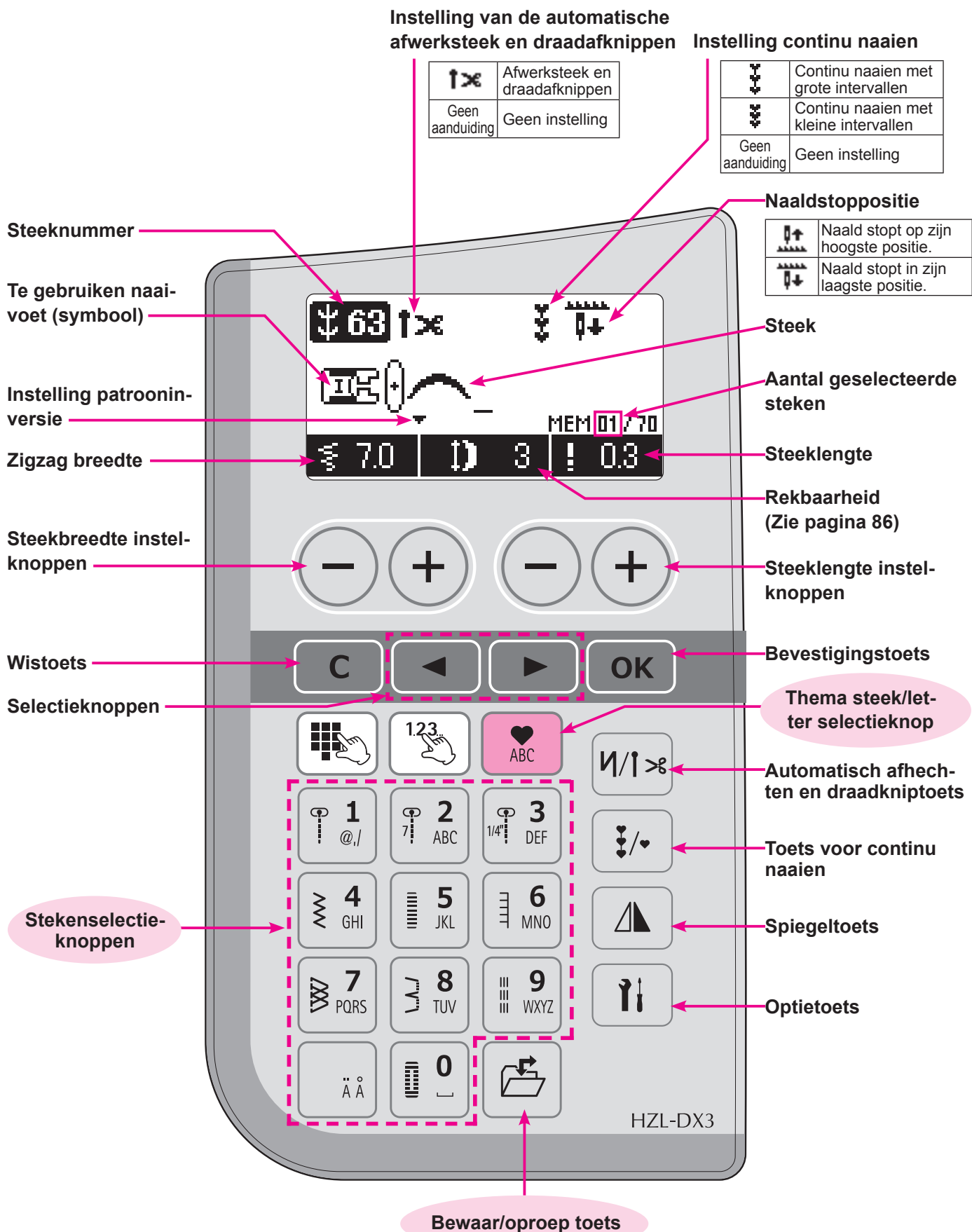


Instelbereik
-01 ~ -30

Voer de instelling uit tijdens het naaien van een proeflapje door te drukken op

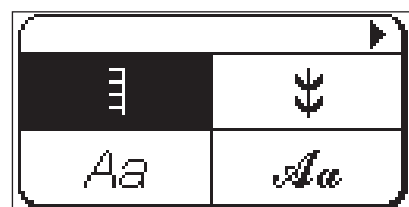



■ Gebruiksknoppen en scherm



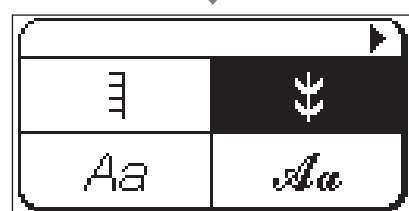
■ Het selecteren van steken (letters)

Druk op

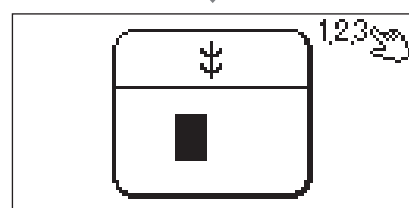


Druk op of

om te selecteren.

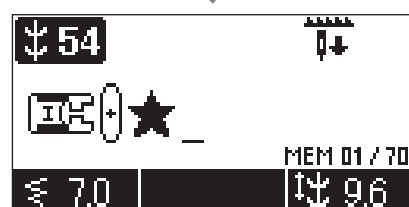


Druk op .



Druk op en

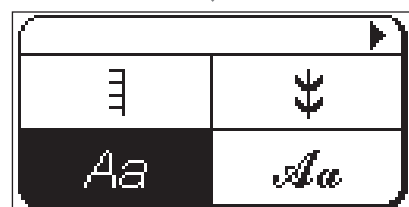
(Steeknummer 54)



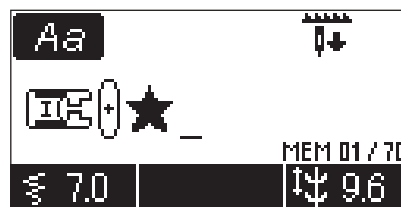
Druk op .

Druk op of

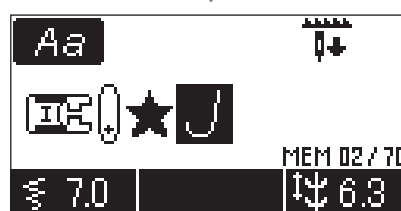
om te selecteren.



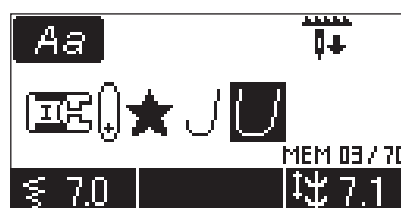
Voorbeeld:



Druk op .

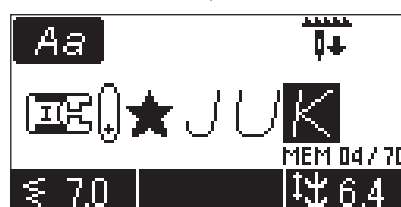


Druk op .



Druk op .

twee keer.



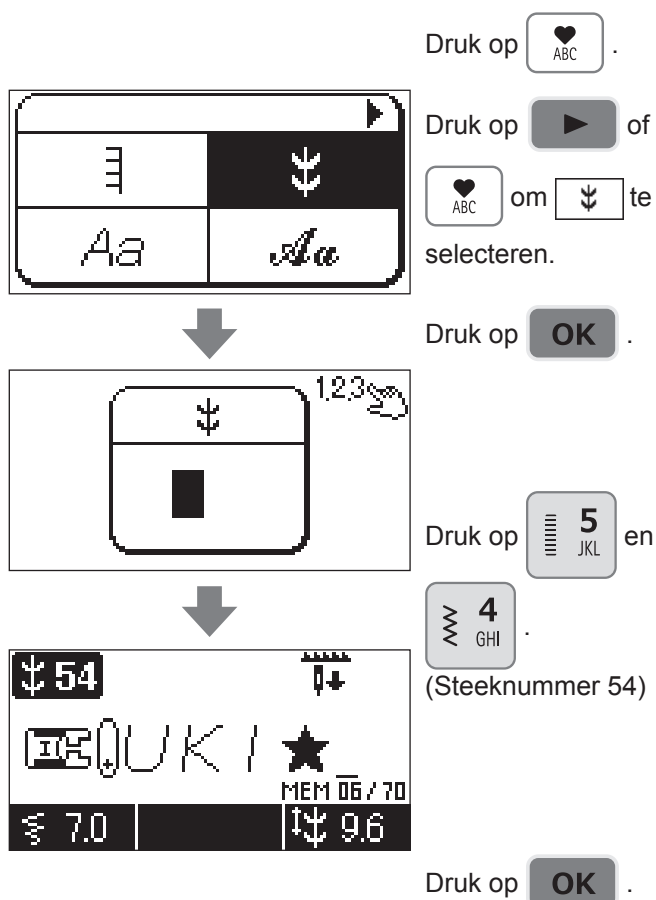
Druk op .

twee keer.



Druk op drie

keer.



Als u een ruimte tussen steek (letter) steek (letter) wilt invoegen

Combineer steek (letter) en steek (letter) en voeg daartussen in:

Decoratieve steek, nr. 62 ().

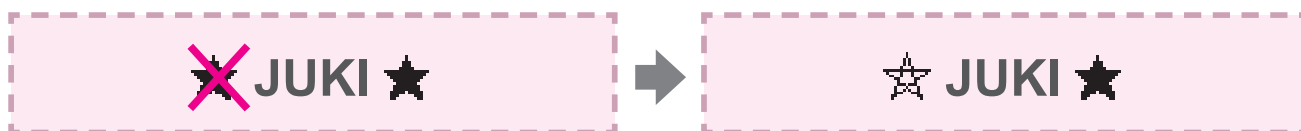
Wanneer u de grootte van de steken (letters) wilt wijzigen

Beweeg de cursor naar de gewenste steek (letter). U kunt de hoogte en breedte veranderen met:

Hoogte: Steekbreedte instelknoppen
Breedte: Steeklengte instelknoppen


■ Het opmaken van steken (letters)

Voorbeeld:




Verander ★ naar ☆ .



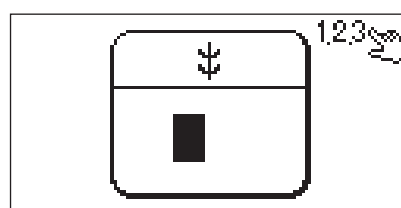
Druk op  en beweeg de “_”(cursor) naar de positie die u wenst te verwijderen.



Druk op , het stekenpatroon op de cursor “★” wordt gewist.



Druk op  .

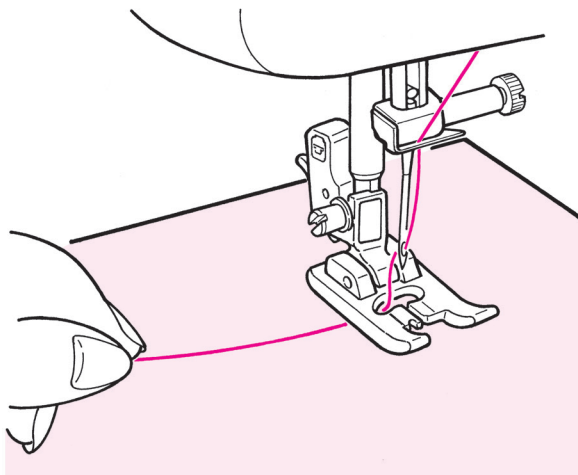


Druk op  .

Druk op  en

 .
(Steeknummer 55)

■ Het naaien van een steek (letters)



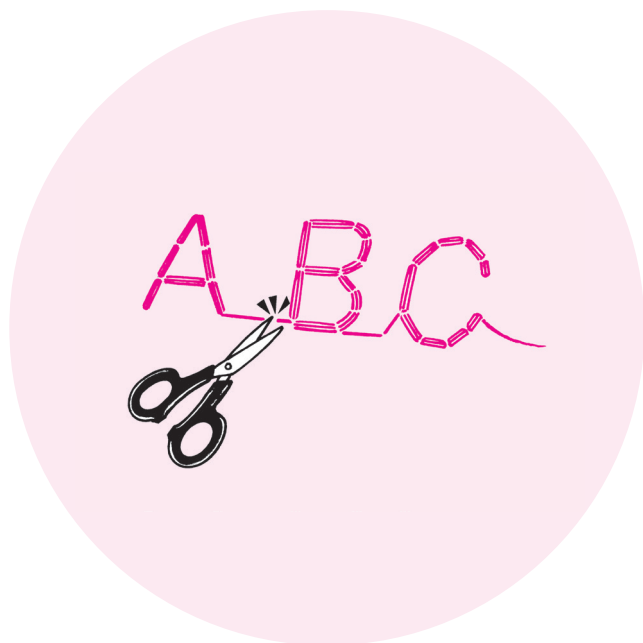
Haal de naalddraad door de opening in de naaivoet en breng deze naar de zijkant. Plaats de stof onder de naaivoet en begin met naaien.

De machine stopt automatisch wanneer u klaar bent met naaien.

Opmerkingen:

1. De naaisnelheid zal variëren naar gelang welke steken (letters) worden genaaid.
2. Als de draadkniptoets wordt gebruikt tijdens het naaien, zal de machine weer beginnen met naaien aan het begin van een steek.
3. In geval van te dicht op elkaar genaaide steken, als de steeklengte te klein is ingesteld, kunnen de steken vast komen te zitten.

■ Het verwijderen van verspringsteken

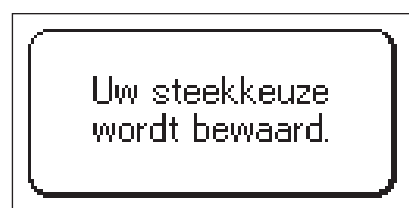
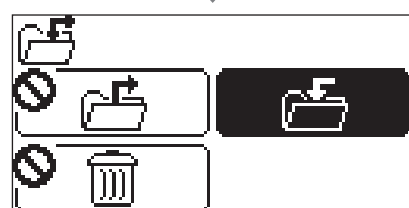
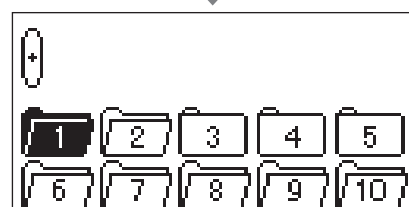


Verwijder de onnodige draadeinden aan de voorkant van de stof met de schaar.

■ Het bewaren/oproepen van steken (letters)

De letters en thema steken kunnen worden gecombineerd en opgeslagen voor later gebruik. Er zijn in totaal 10 mappen voor het bewaren van uw steken.

(Bewaren)



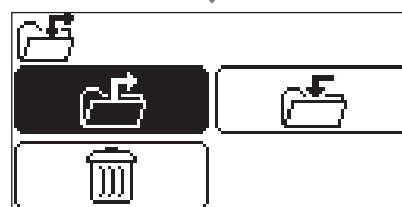
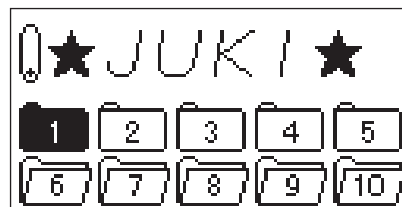
Druk op .

Gebruik om de map te selecteren voor het bewaren en druk **OK** .

Opmerking: betekent dat er al een stekenreeks in de map bewaard wordt. betekent dat deze map leeg is en beschikbaar voor het bewaren van een stekenreeks.

Druk op **OK** .

(Oproepen)



Druk op .

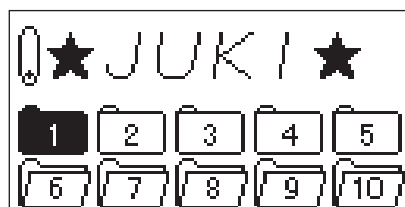
Druk op om de map te selecteren waarin uw gewenste stekenreeks zit.

Druk op **OK** .

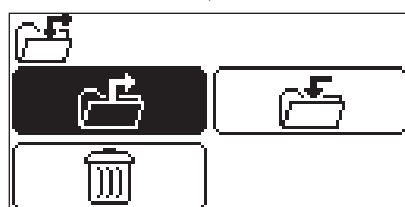
Druk op **OK** .

Druk op **OK** .

★ Het verwijderen van de opgeslagen inhoud in een map.

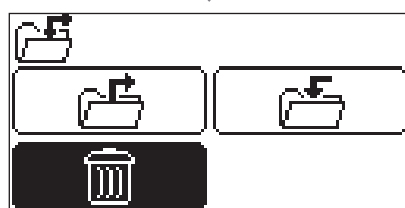



Druk op .



Gebruik  om de map te selecteren waarin de inhoud is opgeslagen die u wilt verwijderen.

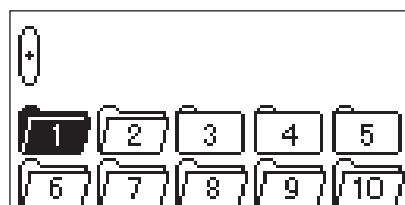
Druk op **OK**.



Gebruik  om "wissen" te selecteren en druk **OK**.

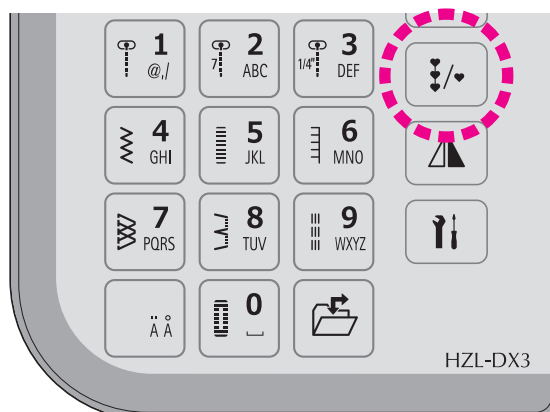



Druk op **OK**.





■ Om steken continu te naaien

Een combinatie van letters en één cyclus steken of enkele steken kan continu worden genaaid.




Selecteer een steek en druk op . Nu kan de gekozen steek continu worden genaaid. Er kunnen twee soorten continu naaien worden geselecteerd.


① Druk één keer op .

 verschijnt op het scherm. Met deze instelling kunnen steken continu worden genaaid met grote intervallen daartussen.

Voorbeeld:



② Druk twee keer op .

 verschijnt op het scherm. Met deze instelling kunnen steken continu worden genaaid met kleine intervallen daartussen.

Voorbeeld:



Druk nog een keer op  om het continu naaien te annuleren.

* Als het continu naaien tijdens het naaien wordt geannuleerd, zal de machine stoppen na voltooiing van de steek die wordt genaaid.

Karakter selecteer methode

Aa Aa Aa

	Aantal keren indrukken van een toets													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1 @, /	@	!	&	'	()	,	.	?	—	•	/	:	;
2 ABC	A	B	C	a	b	c								
3 DEF	D	E	F	d	e	f								
4 GHI	G	H	I	g	h	i								
5 JKL	J	K	L	j	k	l								
6 MNO	M	N	O	m	n	o								
7 PQRS	P	Q	R	S	p	q	r	s						
8 TUV	T	U	V	t	u	v								
9 WXYZ	W	X	Y	Z	w	x	y	z						
0	—													

12 12 12

	Aantal keren indrukken van een toets
	1
1 @, /	1
2 ABC	2
3 DEF	3
4 GHI	4
5 JKL	5
6 MNO	6
7 PQRS	7
8 TUV	8
9 WXYZ	9
0	0

		Aantal keren indrukken van een toets				
		1	2	3	4	5
	Gelijk na selecteren van A	Ä	Å	Æ	À	
	Gelijk na selecteren van a	à	ä	å	á	
	Gelijk na selecteren van C	Ç	C			
	Gelijk na selecteren van c	ç	c			
	Gelijk na selecteren van e	è	é	ê	ë	e
	Gelijk na selecteren van i	ì	í			
	Gelijk na selecteren van N	Ñ	N			
	Gelijk na selecteren van n	ñ	n			
	Gelijk na selecteren van O	Ö	Ø	Ó		
	Gelijk na selecteren van o	ò	ö	ø	œ	ó
	Gelijk na selecteren van U	Ü	U			
	Gelijk na selecteren van u	ù	ü	u		
	Andere dan bovenstaande letters	Geen selectie				



Type en gebruik van opties



■ Opties

				Standaard instelling	Als de steek opnieuw wordt geselecteerd	Als de machine wordt uitgeschakeld en opnieuw ingeschakeld
①		Veranderen van breedte van knoopsgat	De opening van het knoopsgat is te veranderen.	Standaard	De huidige instelling blijft actief.	De instelling gaat terug naar de standaard instelling.
②		Veranderen van naaldpositie	De steekbasislijn kan worden gewijzigd.	(Afhankelijk van de steek)	De instelling gaat terug naar de standaard instelling.	De instelling gaat terug naar de standaard instelling.
③		Tweelingnaaldstand	Selecteer deze optie bij gebruik van de tweelingnaald.	Enkele naald	De huidige instelling blijft actief.	De huidige instelling blijft actief.
④		Voetschakelaarfunctie	Het is mogelijk om de handeling in te stellen die bij het drukken op het voorste gedeelte van het voetpedaal wordt uitgevoerd. De beschikbare handelingen zijn: "één steek achteruit naaien", "afwerksteek", "halve steek naaien", "één steek naaien", "draad afknippen", en "geen functie".	Één steek achteruit naaien	De huidige instelling blijft actief.	De huidige instelling blijft actief.
⑤		Stopsteek aanpassen	Deze functie wordt gebruikt om de steekvorm aan te passen. Afstelbereik: -30 - 30	0	De huidige instelling blijft actief.	De huidige instelling blijft actief.
⑥		Regelbare beginsnelheid	Het is mogelijk om de naaisnelheid aan het begin van de steek in te stellen.	Langzaam	De huidige instelling blijft actief.	De huidige instelling blijft actief.
⑦		Regelbare snelheid achteruit naaien	Het is mogelijk om de snelheid van het achteruit naaien en de afwerksteek in te stellen.	Langzaam	De huidige instelling blijft actief.	De huidige instelling blijft actief.
⑧		Gids	De gids voor het opspoelen van de spoel, plaatsen van de spoel, inrijgen van de machine, verwisselen van de naaivoet en naald kunt u zien op het LCD scherm.	-	-	-
⑨		De gevoeligheid van het aanraakscherm aanpassen	De gevoeligheid van het aanraakscherm kan in vijf stappen worden aangepast.	3,0	De huidige instelling blijft actief.	De huidige instelling blijft actief.
⑩		Contrast van het LCD-scherm	Het LCD contrast kan ingesteld worden op 11 niveaus.	6	De huidige instelling blijft actief.	De huidige instelling blijft actief.
⑪		Volume zoemtoon instellen	Het geluidsvolume van de zoemer die aangeeft dat op een knop op het aanraakscherm wordt gedrukt, kan worden aangepast.	Luid	De huidige instelling blijft actief.	De huidige instelling blijft actief.
⑫		Taal instellen	U kunt uit 8 talen selecteren of pictogrammen.	(Afhankelijk van de bestemming)	De huidige instelling blijft actief.	De huidige instelling blijft actief.
⑬		Rekbaarheid steken	De lengte van de steken (Siersteek: No.63 ~ 75) kunnen worden aangepast. De reikwijdte om te kunnen aanpassen is van grootte 1 tot grootte 5.	(Afhankelijk van de steek)	De huidige instelling blijft actief.	De instelling gaat terug naar de standaard instelling.
⑭		Instellingen wissen	Alle instellingen kunnen worden teruggezet op de standaard instellingen.	-	-	-

① Veranderen van breedte van knoopsgat

De opening van het knoopsgat is te veranderen.

* Het is te veranderen tijdens het naaien van een knoopsgat.



Smal

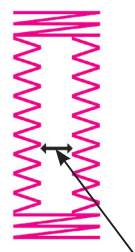


Standaard



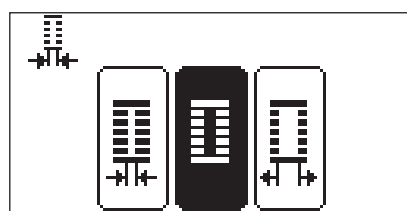
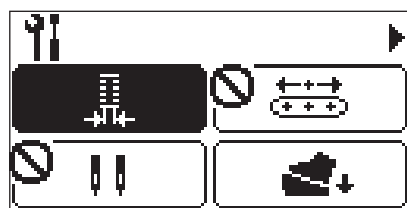
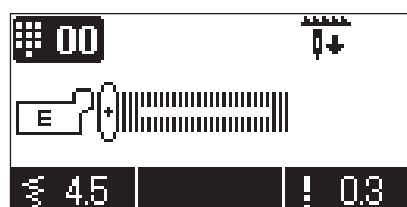
Groot

* Fabrieksinstelling is "standaard".



Knoopsgatbreedte

Voorbeeld) smaller (minder) maken van de knoopsgatbreedte



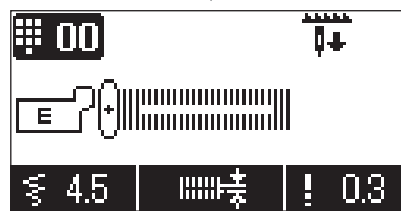
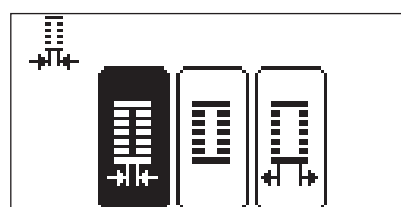
Druk op



Druk op



Druk op



Druk op



Enkele seconden later.

De breedte is nu aangepast.

- * Wanneer u het knoopsgat opent met een tornmes, zorg ervoor dat u geen steken snijdt.
- * De instellingen gaan terug naar de standaard instellingen wanneer de machine is uitgezet en opnieuw aangezet.

② Veranderen van naaldpositie

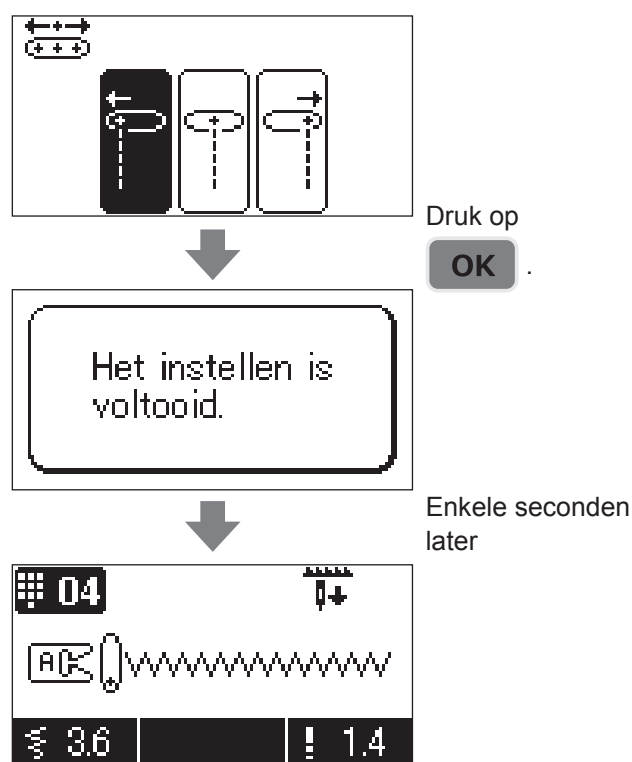
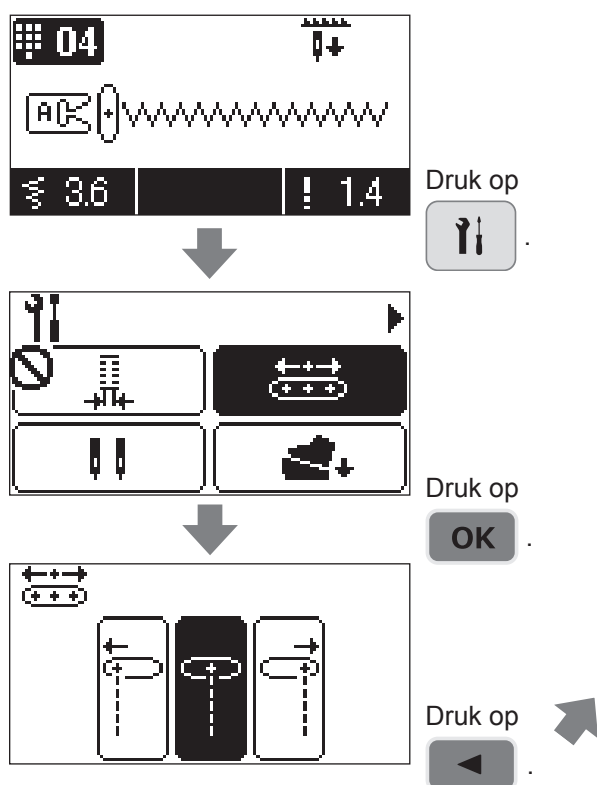
De steekbasislijn kan worden gewijzigd.



Naald links Naald midden Naald rechts

* De standaardinstelling verschilt per steek.

Voorbeeld) Verander de naaldpositie voor de zigzag steken naar de linkernaald positie.




De naaldpositie is nu veranderd naar links.

- * Bij gecombineerde steken wordt de naaldpositie van alle geselecteerde steken veranderd in dezelfde nieuwgekozen naaldpositie. Echter, als er letters tussen de gecombineerde steken zitten, wordt de naaldpositie niet veranderd.
- * Wanneer u na het veranderen van de naaldpositie een andere steek selecteert, gaat de machine terug naar zijn oorspronkelijke instelling.

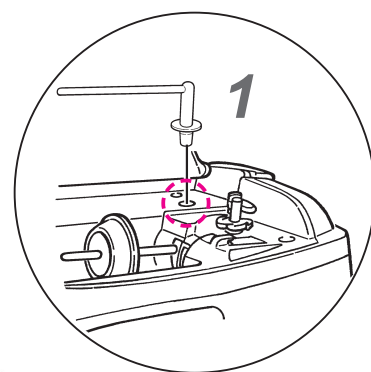
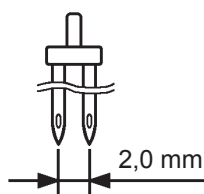
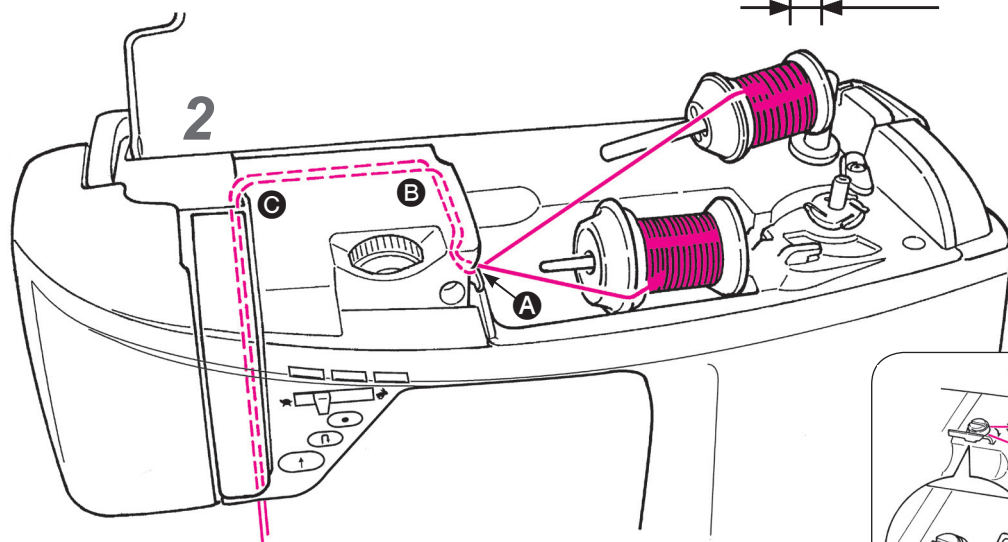
③ Tweelingnaaldstand

Bij het gebruik van een tweelingnaald kunnen prachtige decoratieve steken worden genaaid.

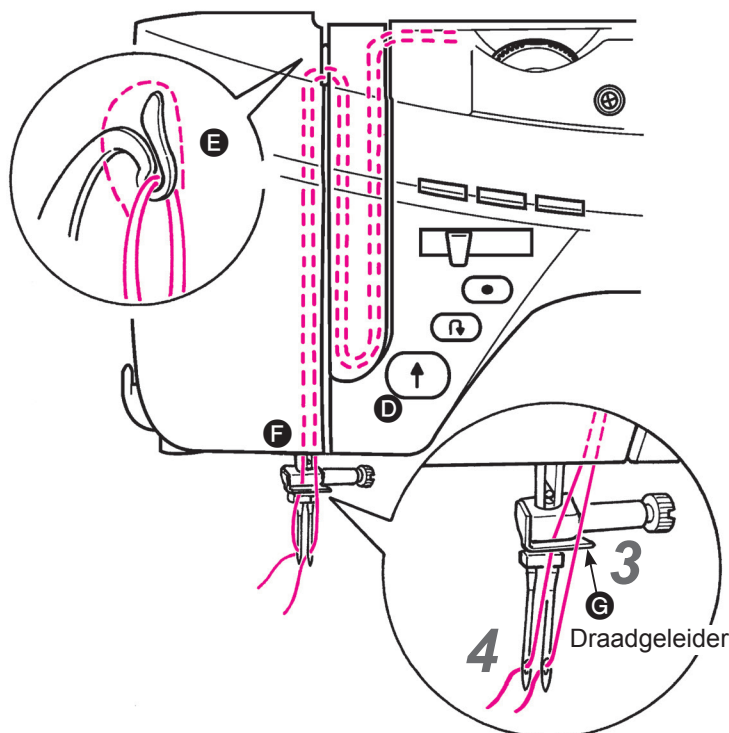
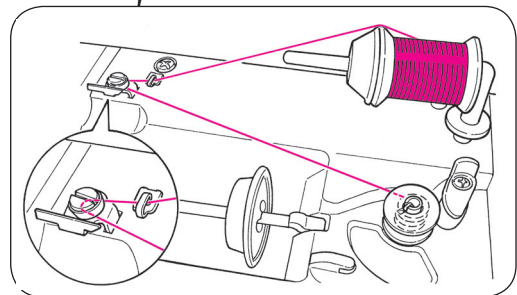
- * Wanneer u met tweelingnaalden gaat naaien, zorg er dan voor dat u de optie tweelingnaaldstand  aanzet en voer een naaitest uit.
- * Wanneer u met tweelingnaalden gaat naaien, zorg er dan voor dat u geen draad gebruikt dikker dan No. 60.
- * Zorg ervoor dat u een tweelingnaald gebruik met breedte 2,0 mm (bijgesloten naalden: 2,0 mm).
- * Wanneer u met tweelingnaalden gaat naaien, zal de naaisnelheid lager zijn.

⚠ Waarschuwing Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de naalden verwisselt.

Steeknummer	Direct: 1, 4, 5, 9
	Nuttige steek: 01~06 Quilting: 01 Siersteek: 63~69
Naaivoet	Standaard naaivoet (A) Handmatig knoopsgatvoet (I)



* Opspoelen van de spoel is ook mogelijk met de extra geleverde garenpen.

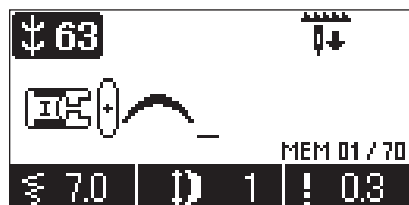


■ De tweelingnaald inrijgen

- 1 Plaats de extra garenpen.
- 2 Haal de draden eerst door draadgeleider **A**. Daarna is de baan van **B** tot **F** voor beide draden hetzelfde.
- 3 Haal de draad voor de rechternaald niet langs draadgeleider **C**.
- 4 Rijg de rechternaald en de linkernaald apart in.

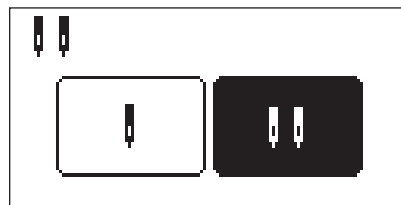
- * De automatische naaldinrijger kan niet worden gebruikt. Beide naalden moeten handmatig worden ingeregend.
- * De draadkniptoets kan niet worden gebruikt wanneer u naait met een tweelingnaald.

■ Instellen van tweelingnaaldstand

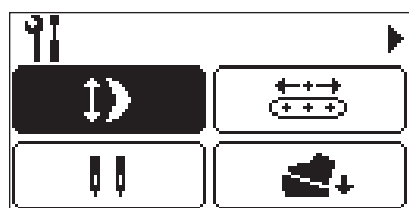


* Selecteer een naaipatroon geschikt voor het naaien met een tweelingnaald.

Druk op

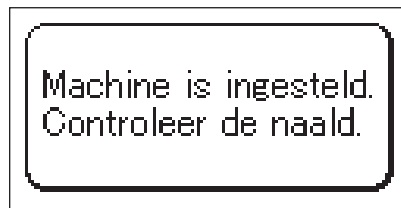


Druk op

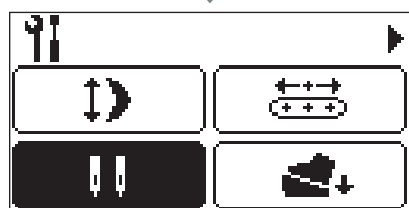


Druk drie keer

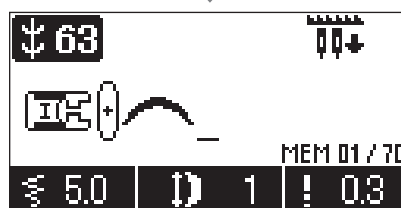
op of



Enkele seconden later



Druk op



Symbool van de tweelingnaaldstand wordt getoond op het scherm.

- * Wanneer de machine is ingesteld op de tweelingnaaldstand, worden de steken beperkt. De steeklengte en de zigzag breedte worden ook aangepast op het naaien met een tweelingnaald.
- * Deze instelling wordt bewaard zelfs als u de machine uit en weer aanzet.

* U kunt niet met een tweelingnaald naaien wanneer u een steek heeft gekozen die niet voor tweelingnaaldstand is geschikt.

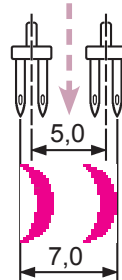


Dit teken wordt getoond.



U kunt de machine alleen op tweelingnaaldstand instellen wanneer een geschikte steek is geselecteerd en de midden naaldpositie tegelijkertijd is geselecteerd.

* Maximale zigzag breedte is 7,0 mm, echter het scherm laat 5,0 zien.



Voorbeeld Steek



Maximaal 7,0 mm

④ Voetschakelaarfunctie

Het is mogelijk om de handeling in te stellen die bij het drukken op het voorste gedeelte van het voetpedaal wordt uitgevoerd. De beschikbare handelingen zijn: “één steek achteruit naaien”, “afwerksteek”, “halve steek naaien”, “één steek naaien”, “draad afknippen”, en “geen functie”.

* De standaardinstelling is “één steek achteruit”.

Druk op .

Druk op of om te selecteren. Druk vervolgens op .

Selecteer de functie met en druk op .

Het instellen is voltooid.

Enkele seconden later

De voetschakelaarfunctie is nu ingesteld.

* Deze instelling wordt bewaard zelfs als u de machine uit en weer aanzet.

1

Instelling van de voetschakelaar op één steek achteruit

Als deze functie is ingesteld, zal de naaimachine achteruit naaien als het voorste gedeelte van het voetpedaal wordt ingedrukt.

2

Instelling van de voetschakelaar op afwerksteek

Als deze functie is ingesteld, zal de naaimachine afwerksteken naaien als het voorste gedeelte van het voetpedaal wordt ingedrukt.

3

Instelling van de voetschakelaar op halve steek naaien

Als deze functie is ingesteld, zal de naaimachine een halve steek naaien als het voorste gedeelte van het voetpedaal wordt ingedrukt.

4

Instelling van de voetschakelaar op één steek naaien

Als deze functie is ingesteld, zal de naaimachine één steek naaien als het voorste gedeelte van het voetpedaal wordt ingedrukt.

5

Instelling van de voetschakelaar op draad afknippen

Als deze functie is ingesteld, zal de draadafknipper de draad afknippen als het voorste gedeelte van het voetpedaal wordt ingedrukt.

6

Instelling op geen functie

De voetschakelaarfunctie is uitgeschakeld.

⑤ Stopsteek aanpassen

Deze functie wordt gebruikt om de steekvorm aan te passen.
Afstelbereik: -30 - 30

Voorbeeld)

Correcte vorm

Wanneer de rechterkant hoger is dan de linkerkant,

+01

Instelbereik
+01 ~ +30

Voer de instelling uit tijdens het naaien van een proeflapje door te drukken op

Wanneer de rechterkant lager is dan de linkerkant,

-01

Instelbereik
-01 ~ -30

Voer de instelling uit tijdens het naaien van een proeflapje door te drukken op

↓

↓

Druk op **OK** als de aanpassing klaar is.

↓

Het instellen is voltooid.

↓

Enkele seconden later

Druk op . Stel de steek af terwijl u aan het proefnaaien bent.

Druk op .

Druk op of om te selecteren. Druk vervolgens op **OK** .

De afstelling van de steek is nu voltooid.

* Deze instelling wordt bewaard zelfs als u de machine uit en weer aanzet.

⑥ Regelbare beginsnelheid

Het is mogelijk om de naaisnelheid aan het begin van de steek in te stellen.



Langzaam



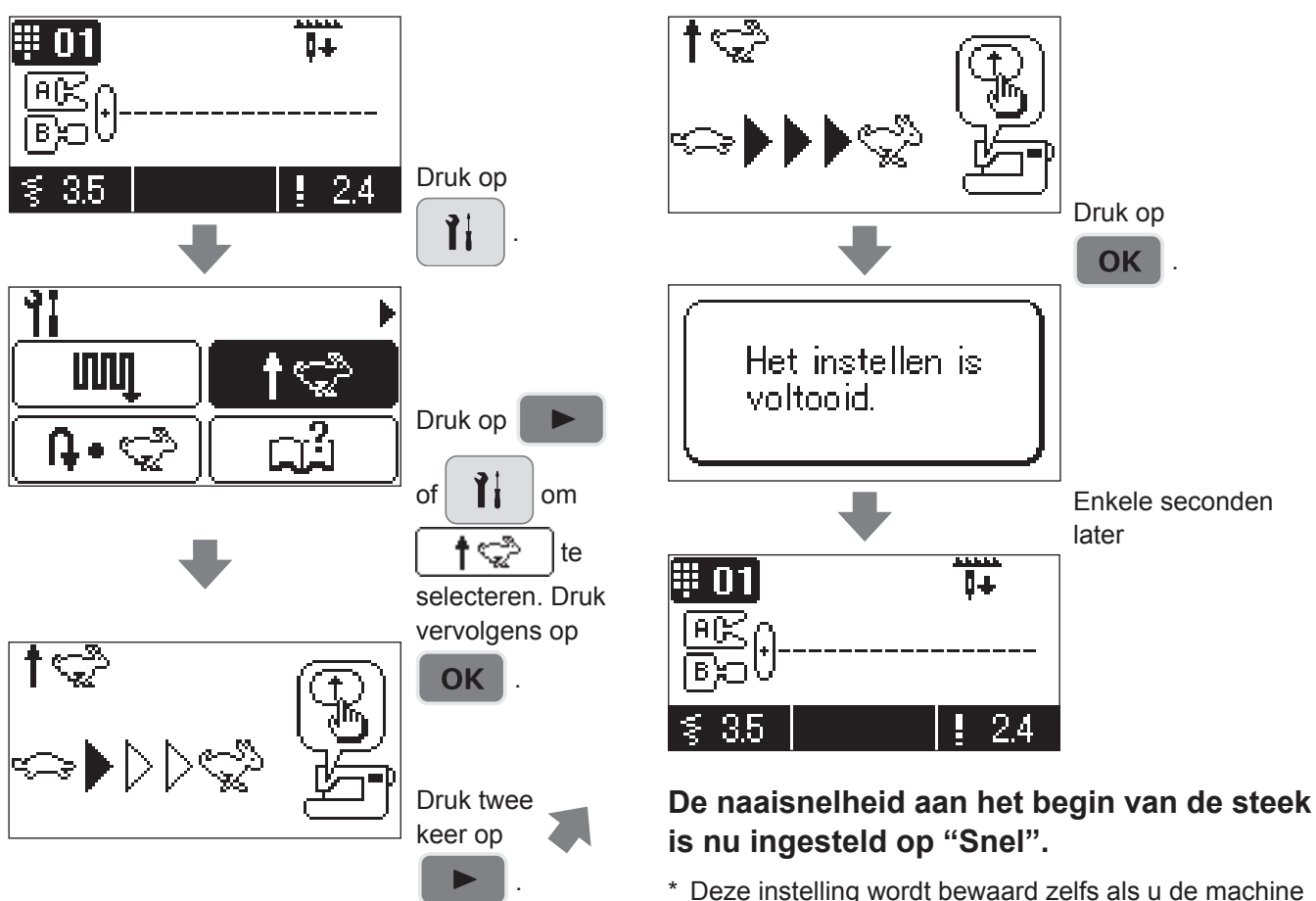
Standaard



Snel

* De standaardinstelling is "Langzaam".

Voorbeeld) Om de naaisnelheid aan het begin van de steek te verhogen



⑦ Regelbare snelheid achteruit naaien

Het is mogelijk om de snelheid van het achteruit naaien en de afwerksteek in te stellen.



Langzaam



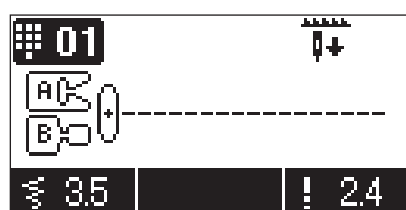
Standaard



Snel

* De standaardinstelling is "Langzaam".

Voorbeeld) Om de snelheid van de het achteruit naaien (afwerksteek) te verhogen



Druk op



Druk op



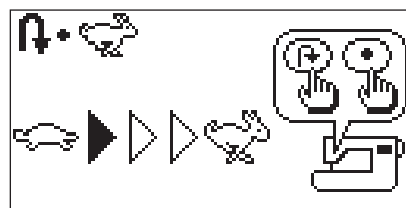
om



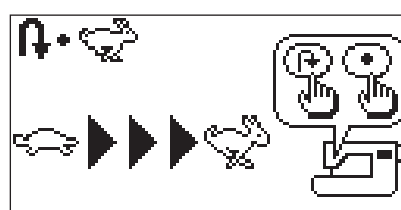
te selecteren.

Druk vervolgens

op



Druk twee
keer op

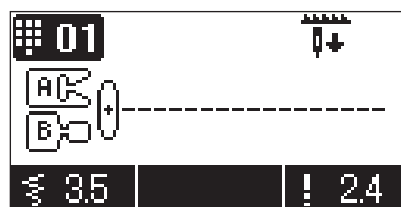


Druk op

OK



Enkele seconden
later

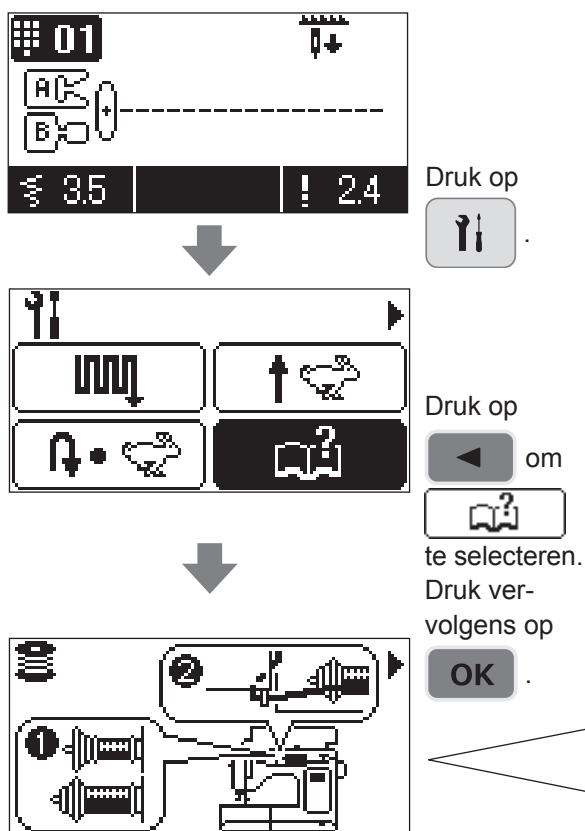


De snelheid van het achteruit naaien (afwerksteek) is nu ingesteld op "Snel".

* Deze instelling wordt bewaard zelfs als u de machine uit en weer aanzet.

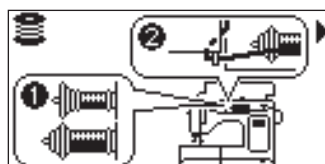
8 Gids

De gids voor het opspoelen van de spoel, plaatsen van de spoel, inrijgen van de machine, verwisselen van de naaivoet en naald kunt u zien op het LCD scherm.

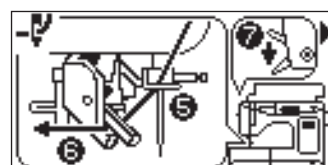
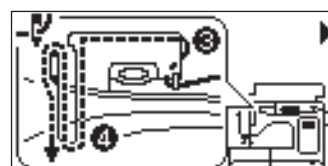
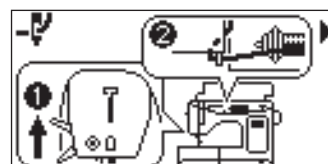


De pagina gaat verder wanneer u drukt op

<Opspoelen van de spoel>



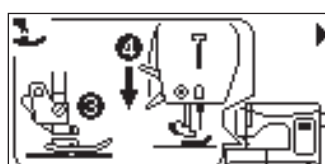
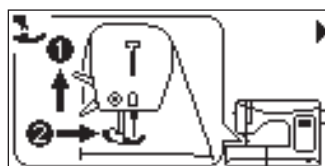
<Inrijgen van de naalddraad>



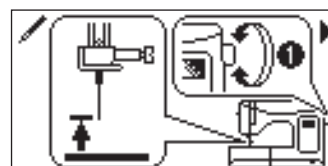
<Plaatsen van de spoel>



<Verwisselen van de naaivoet>



<Verwisselen van de naald>



Druk op of om de gids te verlaten.

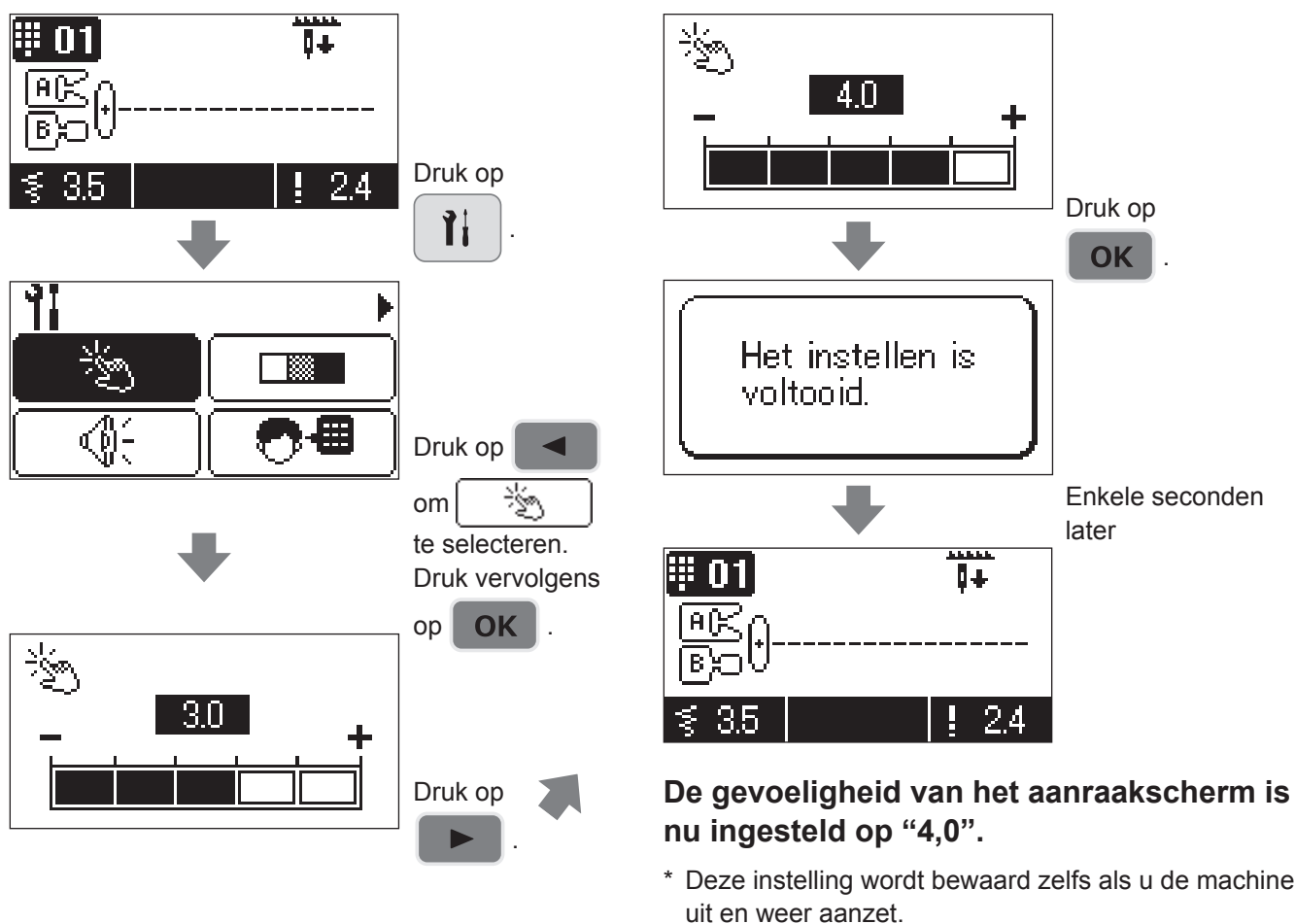
9 De gevoeligheid van het aanraakscherm aanpassen

De gevoeligheid van het aanraakscherm kan in vijf stappen worden aangepast.

Instelbereik: 1,0 - 5,0

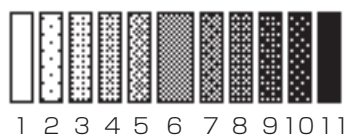
* De standaardinstelling is 3,0

Voorbeeld) Om de gevoeligheid van het aanraakscherm te verhogen (tot 4,0)



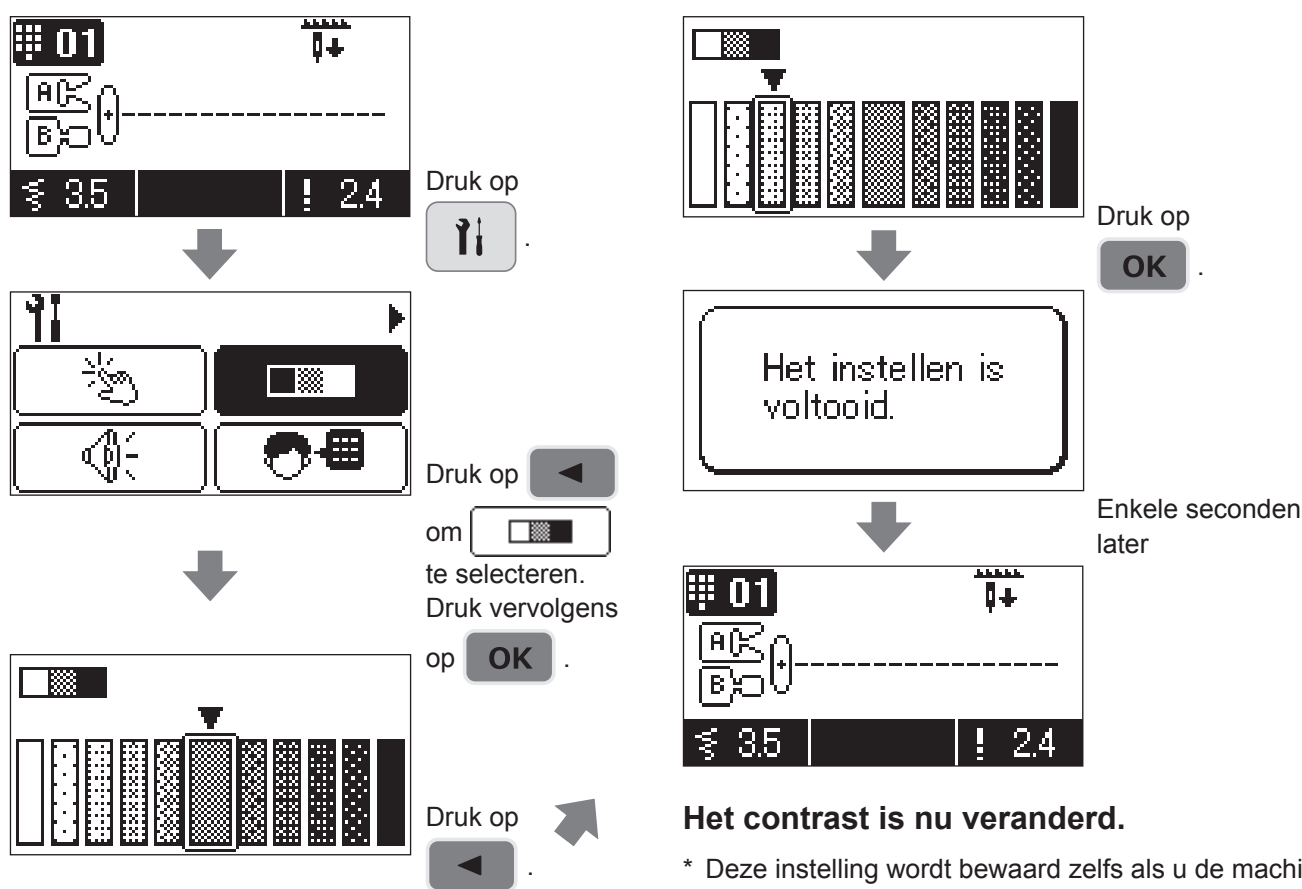
⑩ Contrast van het LCD-scherf

Het LCD contrast kan ingesteld worden op 11 niveaus.



* De standaardinstelling is 6.

Voorbeeld) Het contrast van het scherm verminderen.



11 Volume zoemtoon instellen

Het geluidsvolume van de zoemer die aangeeft dat op een knop op het aanraakscherm wordt gedrukt, kan worden aangepast.



Stil



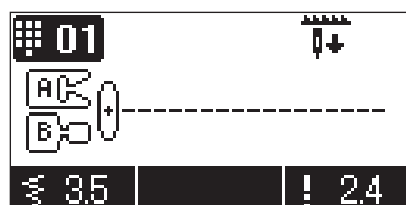
Laag



Luid

* De standaardinstelling is "Luid".

Voorbeeld) Stel de volume in op "stil"



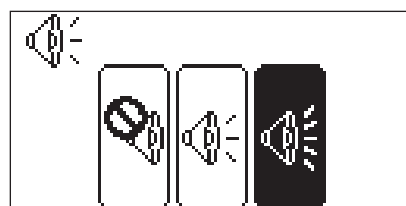
Druk op



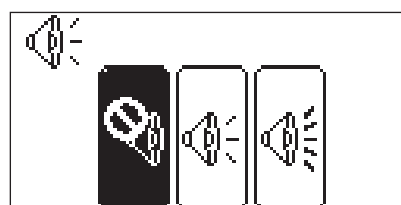
Druk op



om te selecteren.
Druk vervolgens op



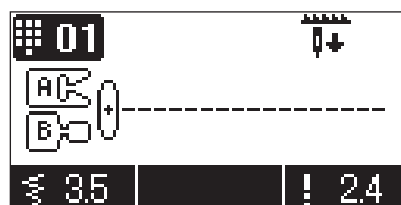
Druk op



Druk op



Enkele seconden later



Nu is de volume veranderd en u hoort geen geluid zelfs als u een toets indrukt.

* Deze instelling wordt bewaard zelfs als u de machine uit en weer aanzet.

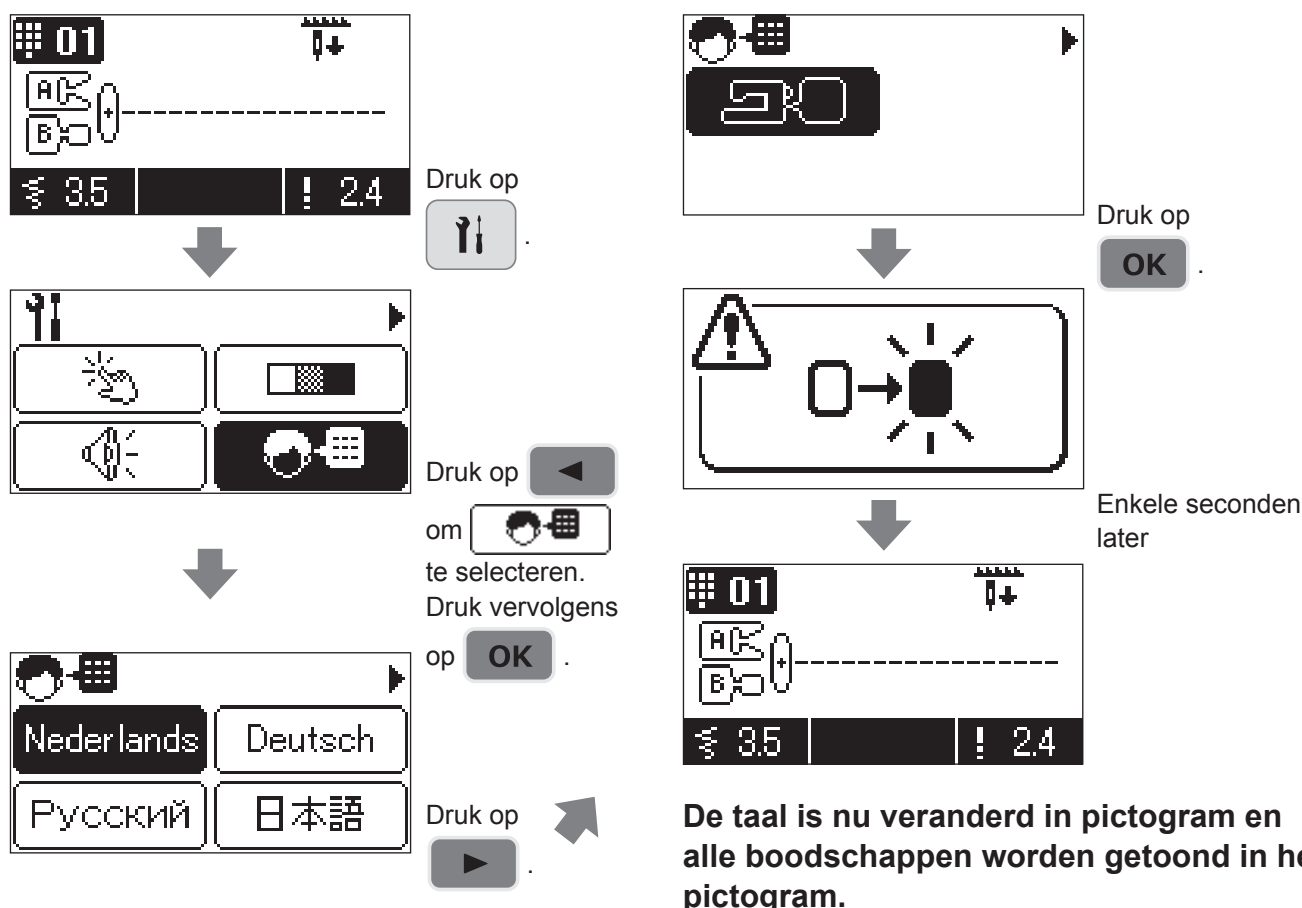
12 Taal instellen

U kunt uit 8 talen selecteren of pictogrammen.



* Standaard instelling is Nederlands.

Voorbeeld) Om de instelling naar “Pictogram” te wijzigen

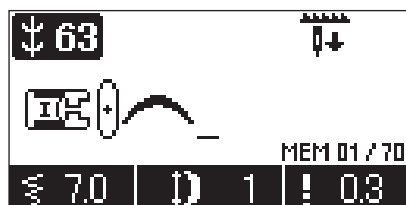


* Deze instelling wordt bewaard zelfs als u de machine uit en weer aanzet.

13 Rekbaarheid steken

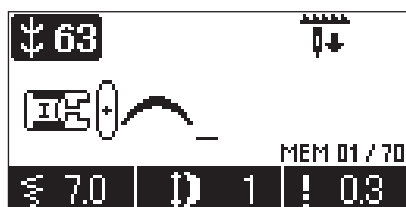
- De lengte van de steken (Siersteek: No.63 ~ 75) kunnen worden aangepast.

Steeknummer	Siersteek: 63~75
-------------	------------------



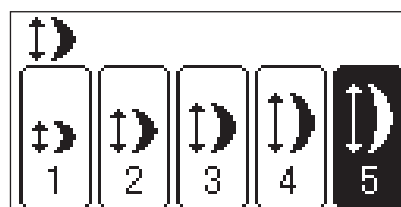
↑ De reikwijdte om te kunnen aanpassen is van grootte 1 tot grootte 5.
(Standaard instelling is grootte 1.)

Voorbeeld) Verandering naar grootte 5

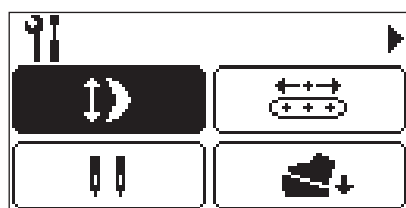


* Selecteer een steek waarvan de grootte kan worden uitgerekt.

Druk op



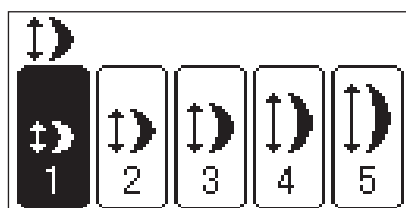
Druk op



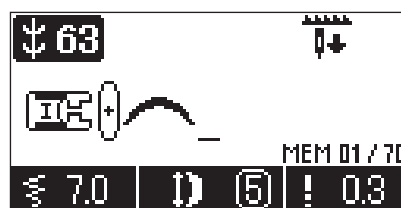
Druk op



Enkele seconden later



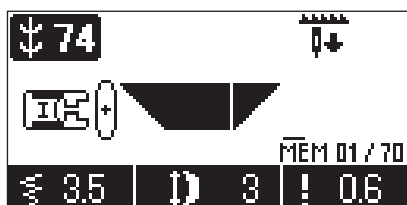
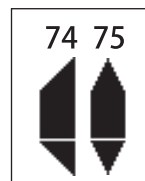
Druk op



↑ De grootte is nu veranderd.

* Deze instelling wordt bewaard zelfs als u de machine uit en weer aanzet.

- Voor de steken nr. 74 en 75 van de Decoratieve steken wordt de zigzagbreedte aan het begin van deze steken geleidelijk groter en aan het einde geleidelijk kleiner. Deze steken worden gebruikt voor overlocken, applicaties, etc.



↑ De reikwijdte om te kunnen aanpassen is van grootte 1 tot grootte 5.
(Standaard instelling is grootte 3.)



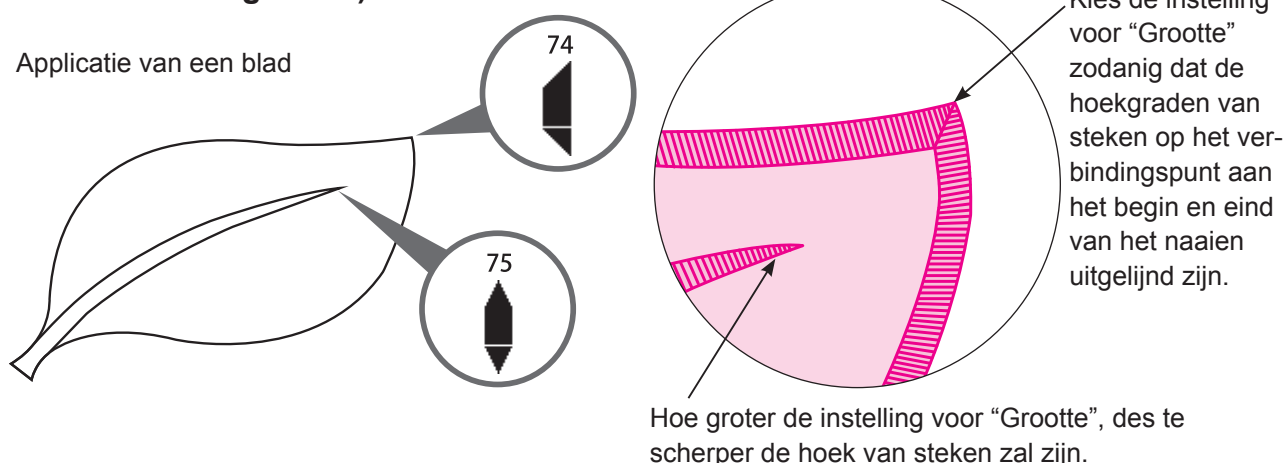
Grootte 1 Grootte 2 Grootte 3 Grootte 4 Grootte 5

De steek naaien)

- 1 Selecteer de steek en start de naaimachine.
De zigzagbreedte wordt geleidelijk groter.
Wanneer de vooringestelde zigzagbreedte is bereikt, naait de machine verder met deze zigzagbreedte.
- 2 Druk op de afwerksteek aan het eind van de naad.
De zigzagbreedte wordt geleidelijk kleiner over dezelfde lengte als aan het begin.
De naaimachine naait afwerksteken en stopt automatisch.

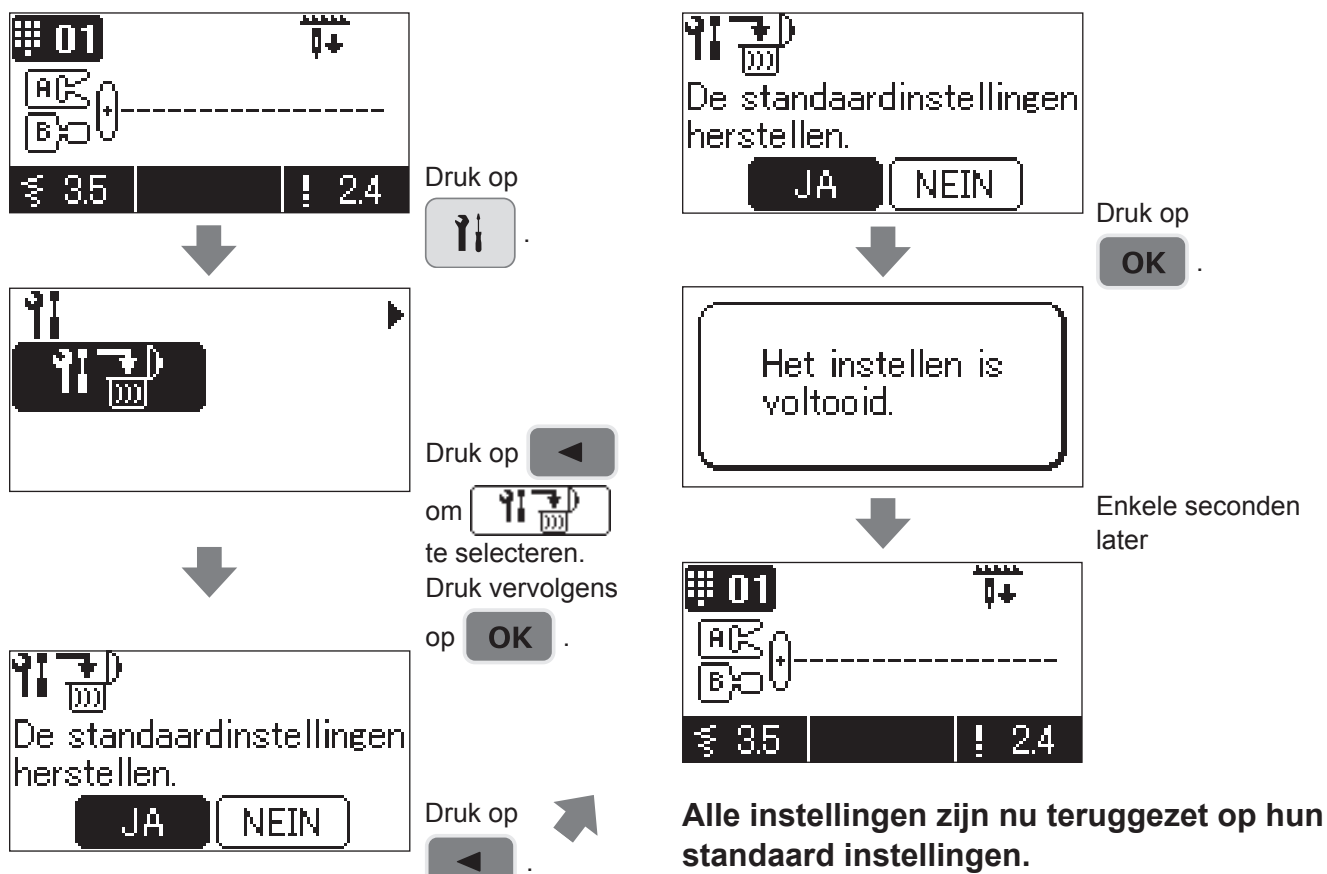
Voorbeeld van gebruik)

Applicatie van een blad

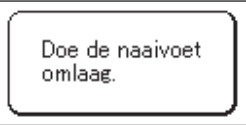
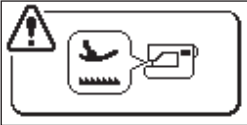
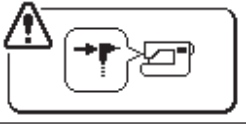
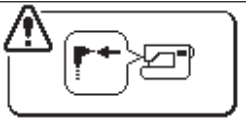
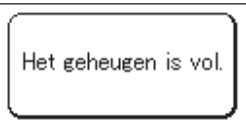



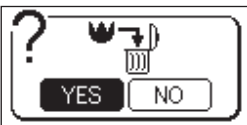







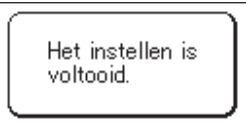
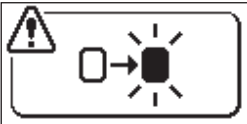
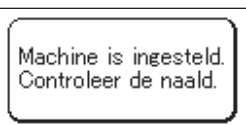
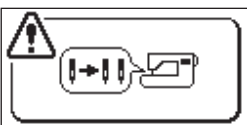

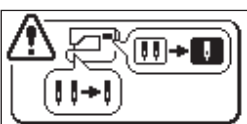



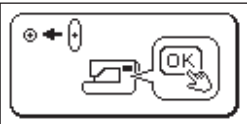
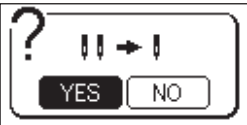

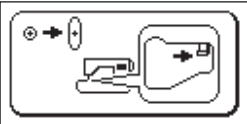
14 Instellingen wissen

Alle instellingen kunnen worden teruggezet op de standaard instellingen.



Boodschappen catalogus

	Boodschap		Oorzaak (Reden om zulke boodschappen te tonen)
	Nederlandse	Pictogram	
1			A. Wanneer de start/stop-knop, retoursteek-knop of de draadkniptoets wordt ingedrukt terwijl de naaivoet omhoog is. B. Wanneer de naaivoet omhoog is tijdens het naaien.
2		Hetzelfde als links	A. Wanneer een van de knoopsgaten is geselecteerd en de sensorstekker niet is verbonden en de machine begint met naaien.
3		Hetzelfde als links	A. Wanneer een andere steek dan een knoopsgat is geselecteerd, de sensorstekker is verbonden en de machine begint met naaien.
4			A. Als de machine in deze  modus is en de gebruiker probeert meer dan het maximum van 70 steken te selecteren.
5			A. Als de machine in deze  modus is en meer dan één steek is geselecteerd, terwijl de gebruiker probeert over te schakelen naar de modus  en/of  . B. Als de machine in deze  modus is en meer dan één steek is geselecteerd, terwijl de gebruiker langer dan 2 seconden op de  knop drukt.
6			A. Wanneer het bewaren van een patroon in een map is voltooid.
7			A. Wanneer u in de optie instellingen bent, worden veranderde instellingen bewaard zelfs als u de machine uitzet. (Draadknippen met het voetpedaal, LCD contrast, volume instelling en taal instelling.)
8			A. Wanneer de instelling van de machine is veranderd naar de tweelingnaaldstand (optie instelling).
9			A. Wanneer u in de tweelingnaaldstand bent en een andere steek wordt geselecteerd dan voor tweelingnaald naaien.

	Boodschap		Oorzaak (Reden om zulke boodschappen te tonen)
	Nederlandse	Pictogram	
10		Hetzelfde als links	A. De motor wordt geblokkeerd of het veiligheidsmechanisme zet de machine tijdelijk stop.
11	Verander de machine instellingen in rechte steek modus. Druk op OK.		A. Als u probeert om te schakelen naar het naaldgat voor rechte steken terwijl er een steek is geselecteerd die niet met de selectie van een rechte steek kan worden genaaid.
12	Zet de tweelingnaaldstand uit. JA NEIN		A. Als u probeert om te schakelen naar de selectie van een rechte steek als de tweelingnaald is geselecteerd.
13	 Verlaat de rechte steek modus.		A. Als u "NEE" kiest op de vraag in de bovenstaande rij 12.

Optionele accessoires

Maak het thuis naaien aangenamer!

U kunt de volgende producten kopen bij uw dealer.

• Rolzoomvoet

De rand van de stof wordt omgezoomd terwijl deze wordt omgerold. Hij wordt gebruikt voor de onderkant van rokken, blouses, franjes en de randen van zakdoeken.

• Knoopaanzetvoet

Deze naaivoet wordt gebruikt om knopen aan te zetten.

• Quiltvoet (Transparante zigzagtype)

Deze voet wordt gebruikt bij het quilten uit de vrije hand. Ook de zigzag steek is mogelijk met deze naaivoet.

• Koord- en Borduurvoet

Deze voet wordt gebruikt bij het quilten uit de vrije hand en een koord kan tegelijkertijd worden mee genaaid met deze voet.

• Parelbandvoet

Met deze voet is het mogelijk om parels, kralen en dik koord te bevestigen.

• Naaivoet met geleider

De naaivoet heeft markeringen op 2 mm afstand van elkaar, deze markeringen dienen als geleider.

• Biasbandvoet

Het is mogelijk om een band zoals biasband in vier vouwen te bevestigen.

• Zoomvoet voor zigzag

De rand van de stof wordt omgezoomd terwijl deze wordt omgerold. Hij wordt gebruikt voor de onderkant van rokken, blouses, franjes en de rand van zakdoeken.

• Quiltnaaivoet (open type)

Deze voet wordt gebruikt bij het uit de vrije hand naaien. De voorkant is open, dus u kunt eenvoudig zien waar de naald in de stof gaat.

• Applicatievoet

Omdat zowel de voorkant als de achterkant van de voet korter is, is het eenvoudiger om materialen op scherpe hoeken te verplaatsen. U kunt ook makkelijker de stof zien omdat de voet transparant is.

• Koordvoet

Het is mogelijk om 1 tot 3 koorden te bevestigen met de driepunts zigzag of een decoratieve steek.

• Blinde ritsvoet

De naad is niet zichtbaar aan de goede kant van de stof en een opening wordt afgewerkt met de stofranden netjes verborgen.

• Gladde naaivoet

Deze voet wordt gebruikt voor niet gladde stoffen zoals plastic en satijn.

• Gaatjesponser

De gaatjesponser wordt gebruikt om het gat te openen in een sleutelgat knoopsgat.

• Quilttafel

Voor het naaien van grotere projecten zoals quilts, enzovoorts.

• Open teen naaivoet

Deze voet wordt gebruikt bij het appliceren en decoratieve steken. (De voorkant van de voet is open voor betere zichtbaarheid.)

• Randafwerkvoet

Deze voet wordt gebruikt bij patchwork, de middenlijn naaien van twee materialen waarbij gebruik wordt gemaakt van de centrale geleider van de naaivoet.

• Quiltvoet

Deze voet wordt gebruikt bij de quiltsteek (vrije hand quilten).

• Patchworknaaivoet

Deze voet wordt gebruikt bij patchworksteken.

• Boventransportvoet

Over het algemeen wordt deze voet gebruikt voor moeilijk te transporteren materialen zoals gebreide stoffen, jersey, plastic, kunstleer en leer of bij het quilten.

• Quiltgeleider

Dit is een geleider om lijnen te naaien op gelijke afstand.

• Kniehevel

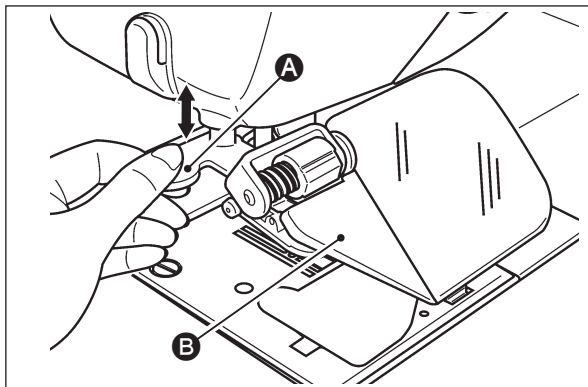
U kunt de naaivoet omhoog of omlaag brengen met de knie zonder uw handen te gebruiken.

• 1/4 inch Naaivoet

Deze voet wordt gebruikt voor het naaien van patchwork met een exacte afstand van 1/4 inch (6,4 mm).

• Vergrootglas

Zorgt voor een extra vergroting van het steekgebied.



⚠ Waarschuwing

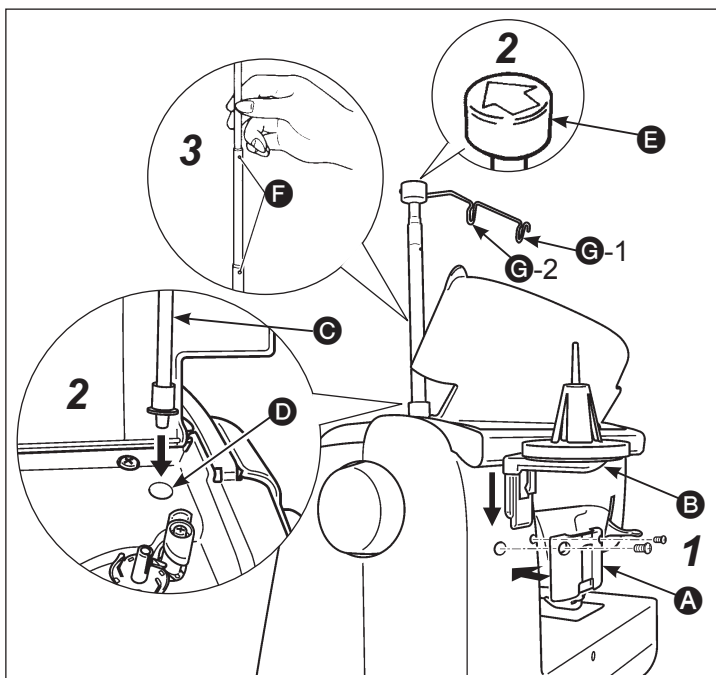
Als u het vergrootglas te snel uittrekt, kunt u uw vinger bezeren of kan de afdekking beschadigen.

- 1) Om het vergrootglas voor het naaigebied te installeren, breng het voorzichtig aan in het montagegat.
- 2) Om de positie van de deksel aan te passen, houdt hiervoor het doorschijnende gedeelte **B** vast aan de linkerkant van de lens.
- 3) Om het vergrootglas voor het naaigebied te verwijderen, trek deze voorzichtig uit het montagegat door de hendel sectie **A** vast te houden.

* Indien het lensoppervlak vuil is geworden, veeg deze schoon met een zachte doek om te voorkomen dat de lens wordt beschadigd.

• Garenkloshouder

Het is mogelijk om een extra garenkloshouder te bevestigen waar een extra grote klos garen op gezet kan worden. Deze extra grote klos garen is nuttig bij het naaien van vele steken tegelijk, zoals het quilten.



⚠ Waarschuwing

De garenkloshouder mag niet schuin of te snel worden uitgetrokken, want dan kan hij beschadigen.

1 De garenkloshouder bevestigen.

- Monteer basisplaat **A** met twee schroeven aan de achterkant van de naaimachine.
- Breng voorzichtig garenkloshouder **B** in basisplaat **A** totdat u een klik hoort.

2 De draadgeleider stang bevestigen.

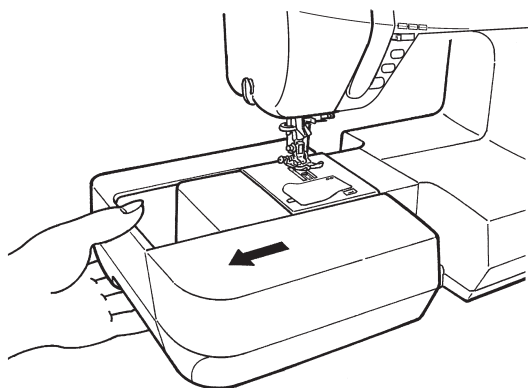
- Open het deksel van de naaimachine en breng draadgeleider stang **C** in het montagegat **D**.
- Plaats draadgeleider **E** bovenop de draadgeleider stang met de pijl naar de voorkant van de naaimachine.

3 De draadgeleider stang volledig omhoog brengen.

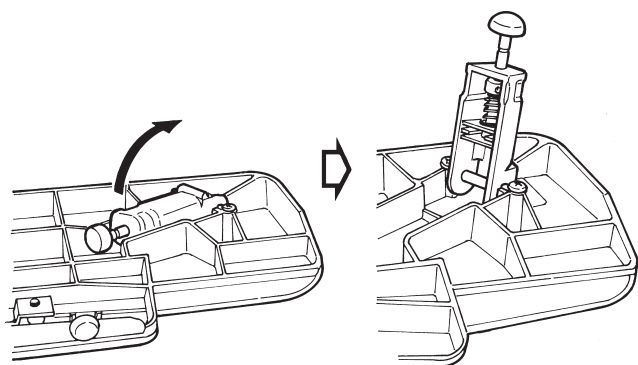
- Draai de afzonderlijke delen van de draadgeleider stang totdat de pinnetjes **F** in de gaatjes klikken.

- 4 Plaats de draad op de garenkloshouder. Trek de draad van de volle garenklos en haal deze door geleider **G-1** en **G-2** in deze volgorde en rijg de machine verder is zoals gebruikelijk.

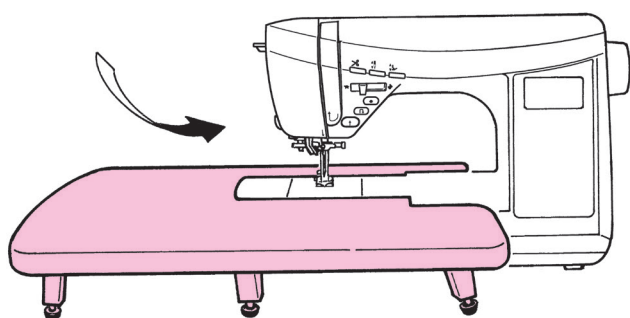
Het installeren van de quilttafel



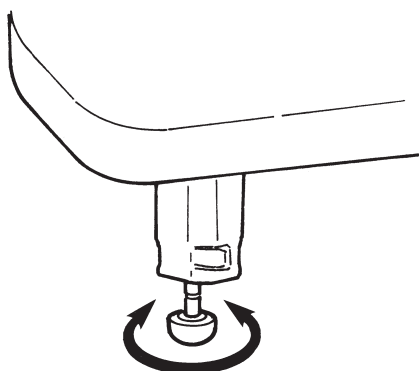
1 Verwijder de aanschuiftafel.



2 Klap de poten van de quilttafel open tot aan de aanslag.



3 Monteer de quilttafel aan de naaimachine.
Bevestig de tafel aan de vrije arm van de naaimachine.



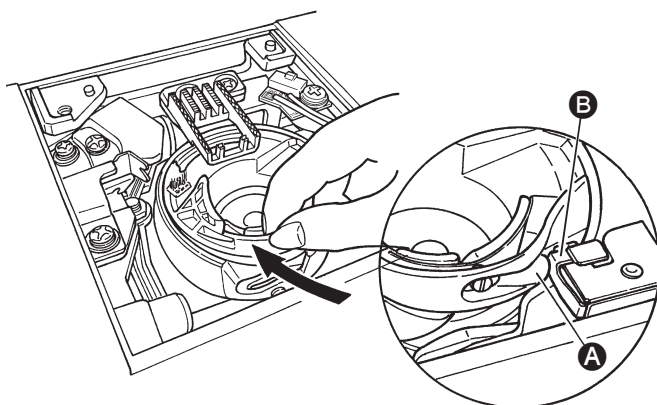
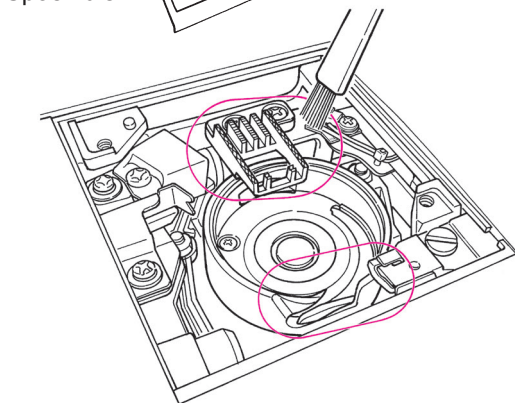
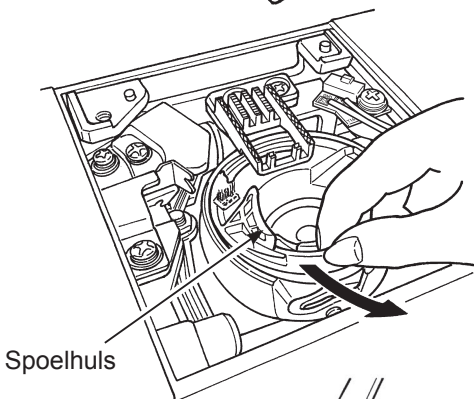
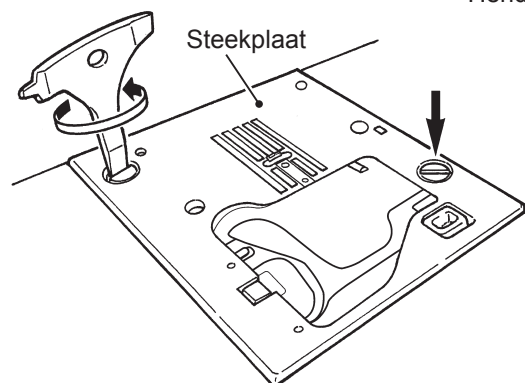
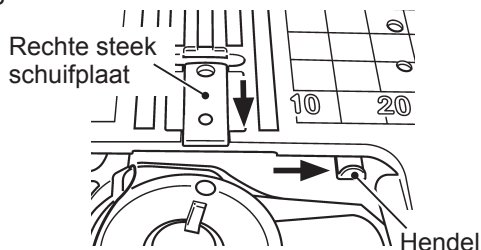
4 Pas de hoogte van de poten aan zodat het oppervlakte van de quilttafel gelijk ligt met de hoogte van de naaimachine.

Waarschuwing

- * Plaats geen zware objecten op de quilttafel.
- * Verplaats de naaimachine niet terwijl de quilttafel is bevestigd.

Onderhoud van de machine

Wanneer stof en/of stofresten zich ophopen, kan het storingen in de machine veroorzaken. Maak daarom regelmatig uw machine schoon.



Waarschuwing

Als het draad gedraaid is en/of de naald is verbogen, de motor stopt en het veiligheidsmechanisme blocked de bobbin case holder.

1 Schuif de schuifplaat voor rechte steken naar u toe (standaard naaldgat).

Verplaats de hendel naar rechts om het standaard naaldgat te gebruiken.

2 Verwijder de steekplaat

Verwijder de naald en naaivoet en verwijder de steekplaat met behulp van de T-vorm schroevendraaier.

3 Verwijder de spoelhuls.

4 Verwijder stof en stofresten.

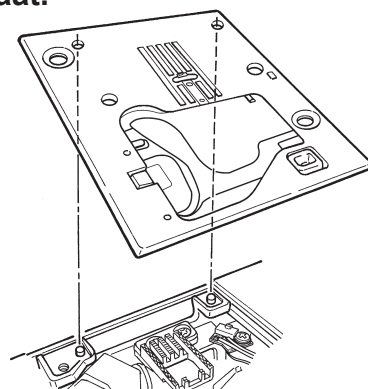
Verwijder stof en stofresten rond de transporteur en spoelhuls met het borsteltje.

5 Plaats de spoelhuls terug.

Zet de spoelhuls terug in de grijper, zodat punten **A** en **B** elkaar raken.

Bevestig de steekplaat.


Monteer de steekplaat zo, dat de pinnen in de gaten van de steekplaat steken.






Verhelpen van storingen











Als er zich problemen voordoen tijdens het naaien, kijk dan of u de instructies van deze handleiding correct uitvoert. Als uw probleem blijft bestaan, kan onderstaande tabel u helpen met uw probleem.






Probleem	Oorzaak	Oplossing	Blz.
<ul style="list-style-type: none"> De machine stopt plotseling. (Terwijl u het handwiel wel met de hand kunt draaien.) 	<ul style="list-style-type: none"> De machine naait continu op langzame snelheid. (De machine heeft een mechanisme om automatisch de machine af te laten slaan om oververhitting van de motor te voorkomen.) 	<ul style="list-style-type: none"> Zet de machine uit en wacht een tijdje (ca. 10 minuten). Het veiligheidsmechanisme schakelt uit en de machine zal weer normaal werken. 	3
<ul style="list-style-type: none"> De machine naait niet als u op de start/stop knop drukt. (Dit is het geval wanneer het naailicht nog steeds brandt.) 	<ul style="list-style-type: none"> De naald raakt de naaivoet omdat een verkeerde naaivoet is gemon-teerd. De naald valt in de grijper terwijl u begint met naaien. 	<ul style="list-style-type: none"> Gebruik de juiste naaivoet bij de geselecteerde steek. Verwijder de naald uit de grijper. 	- -
<ul style="list-style-type: none"> Naald breekt. 	<ul style="list-style-type: none"> De relatie naald, garen en stof is niet juist. De naald is krom of niet juist bevestigd. De naaldklemschroef is niet goed vastgedraaid De verkeerde naaivoet wordt gebruikt voor een bepaalde steek. Naald is verbogen. 	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de combinatie van stof, garen en naald. Controleer de installatie van de naald. Draai de naaldklemschroef zorgvuldig aan. Controleer de combinatie van steek en de benodigde naaivoet. Verwissel de naald. 	27 26 26 - 26
<ul style="list-style-type: none"> Lawaai of een scherp geluid terwijl u naait. 	<ul style="list-style-type: none"> Stof of stofresten hebben zich onder de transporteur opgehoopt. Stof of stofresten hebben zich in de grijper opgehoopt. 	<ul style="list-style-type: none"> Maak de transporteur schoon. Maak de grijper schoon. 	95 95
<ul style="list-style-type: none"> Geen stoftransport. 	<ul style="list-style-type: none"> De steeklengte staat op "0". Zachte stoffen zoals handdoeken worden genaaid. De transporteur is verzonken. (De transporteurknop staat naar rechts.) 	<ul style="list-style-type: none"> Wanneer de steek nogmaals wordt geselecteerd, gaat de machine terug naar de oorspronkelijke instelling. Stel de steeklengte in op 3-5. Breng de transporteurknop naar links. 	39 - 29
<ul style="list-style-type: none"> De naald kan niet worden ingeregen. (Dit is het geval wanneer de naaldinrijger niet draait.) De haak van de naaldinrijger gaat niet door het oog van de naald. 	<ul style="list-style-type: none"> De naald is niet in de hoogste positie. (Wanneer de naald niet in de hoogste positie staat zal de naaldinrijger niet draaien. Dit om beschadigingen aan de haak te voorkomen.) De naald is niet hoog genoeg ingestoken. 	<ul style="list-style-type: none"> Draai het handwiel en breng daarmee de naald omhoog. Controleer de installatie van de naald. 	24 26











Probleem	Oorzaak	Oplossing	Blz.
<ul style="list-style-type: none"> De naaldinrijger gaat niet terug naar zijn originele positie en de machine kan niet naar behoren draaien. (Dit is het geval als de haak van de naaldinrijger in het oog van de naald blijft hangen.) 	<ul style="list-style-type: none"> Het handwiel werd gedraaid terwijl de naaldinrijger in de benedenpositie is. (tijdens het inrijgen van de naald.) 	<ul style="list-style-type: none"> Draai het handwiel een beetje naar achteren (van u af). 	-
<ul style="list-style-type: none"> De machine doet niets als u op de start/stop-knop drukt. 	<ul style="list-style-type: none"> Het voetpedaal is aangesloten. 	<ul style="list-style-type: none"> Start/stop-knop kunt u alleen gebruiken als het voetpedaal niet is aangesloten. 	8
<ul style="list-style-type: none"> Draadbreuk Steken worden overgeslagen. 	<ul style="list-style-type: none"> De machine is niet goed ingeregen. Er zit een knoop of de draad is verward. De handmatige instelling van de draadspanning is niet goed. De naald is krom of de punt van de naald is gebroken. De naald is niet goed geplaatst. Onderdraad is niet juist geplaatst. De spoel kan niet vrij draaien in de spoelhuls. De grootte van de naald is niet afgestemd op de draad. De draadhefboom is niet ingeregen. 	<ul style="list-style-type: none"> Rijg de machine correct in. Verwijder de knoop of de verwarde draad. Pas de draadspanning aan de te gebruiken stof en draad. Verwissel de naald. Plaats de naald correct. Controleer de goede richting van de onderdraad Controleer of de spoel goed opgewonden is. Controleer de combinatie van naald en draad. Rijg de machine opnieuw in. 	22 - 28 26 26 20 - 27 22
<ul style="list-style-type: none"> Draadspanning is onjuist. 	<ul style="list-style-type: none"> De bovendraad is niet juist ingeregen. De onderdraad is niet juist ingeregen. De richting van de garenklostegenhouder komt niet overeen met de klos garen. 	<ul style="list-style-type: none"> Rijg de machine opnieuw in. Controleer de goede richting van de onderdraad. Bevestig de garenklostegenhouder in de goede richting. 	22 20 22
<ul style="list-style-type: none"> De stof rimpelt. 	<ul style="list-style-type: none"> De steeklengte is te lang voor dunne stoffen. De naald is gebroken. 	<ul style="list-style-type: none"> Maak de steeklengte kleiner. Verwissel de naald. 	39 26
<ul style="list-style-type: none">  wordt getoond op het scherm. 	<ul style="list-style-type: none"> Het veiligheidsmechanisme werkt wanneer de machine stopt door blokkade van de motor. Of bij een spanningsfout. 	<ul style="list-style-type: none"> Zet de machine uit en wacht een tijdje. Het veiligheidsmechanisme schakelt uit en de machine zal weer normaal werken. 	-











Lijst van steken










1 2 3 4 5 6 7 8 9 0






















01 02 03 04 05 06 07 08 09 10





























11 12 13 14 15 16 17 18 19 20







































Continu naaien






















Één cyclus steek

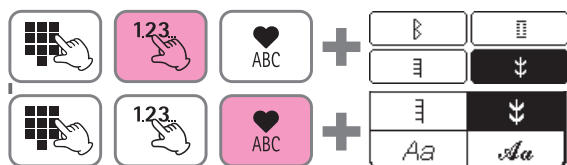
01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18



















19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35


















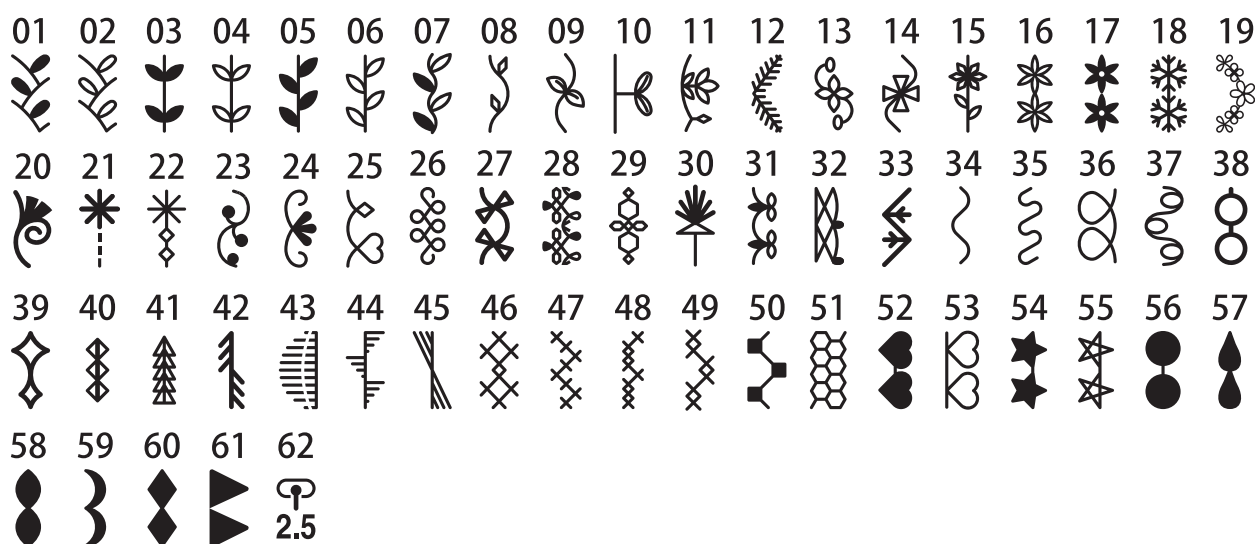
01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15
















* De lijst is te vinden aan de binnenkant van de bovenste afdekplaat van de naaimachine.

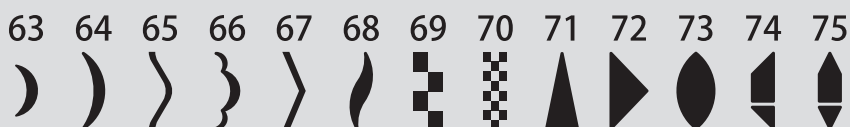


Continu naaien

Één cyclus steek



Rekbare steken



Letters/nummers/tekens

@ ! & ' () , . ? - · / : ;

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

1234567890

ÄÅÆàääåèéêëÇœçìÑñÖØòöøÛü

@ ! & ' () , . ? - · / : ;

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S

T U V W X Y Z

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Š š Ž ž À à Á á È è É é Ê ê Æ æ Ì Ì Ñ ñ Ò Ò Ó ó Ø ø Ù ù Ü ü

@ ! & ' () , . ? - · / : ;

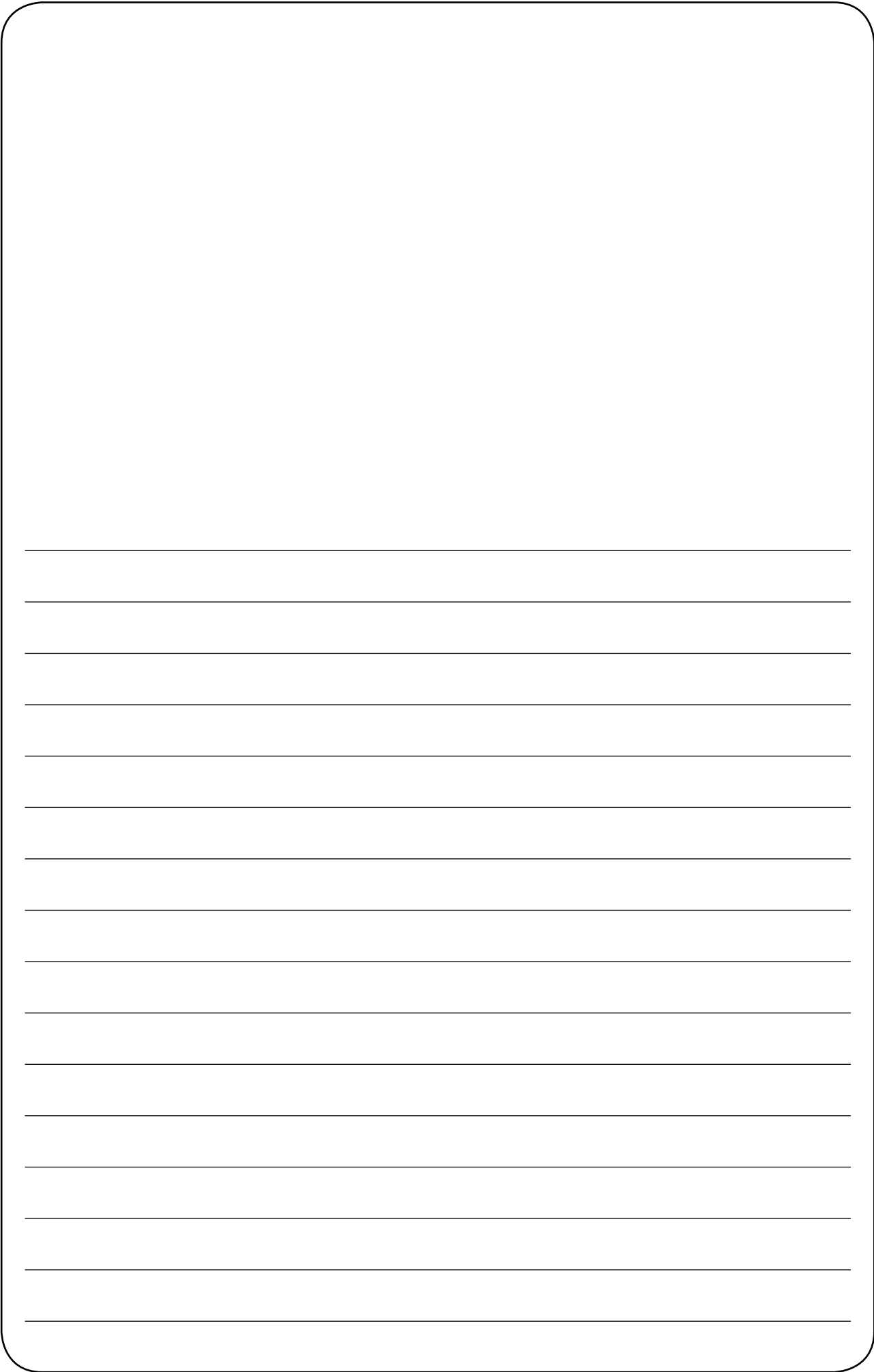
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W

XYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

ÄÅÆàäåèéêëÇçìÑñÖØòõøæÛüü



■ Specificatie

Onderwerp	Specificatie
Afmetingen	44,5 (B) × 29,1 (H) × 21,0 (D) cm
Afmetingen met harde kap	48,0 (B) × 29,5 (H) × 24,0 (D) cm
Gewicht (gewicht met harde kap)	9,6 KG
Voltage	220 V - 240 V ~
Wattage	65 W
Hertz	50/60 Hz
Voetpedaal	JC-001

JUKI®

JUKI CORPORATION

2-11-1, TSURUMAKI, TAMA-SHI,
TOKYO, 206-8551, JAPAN

PHONE : (81)42-357-2341

FAX : (81)42-357-2379

Copyright © 2016 JUKI CORPORATION
Alle rechten wereldwijd voorbehouden.

